

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378 – 6978

L 245

Volume 29

29 August 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

.

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

86/416/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan on trade in textile products 1

Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan on trade in textile products 2

86/417/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Philippines on trade in textile products 46

Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Philippines on trade in textile products 47

86/418/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Poland on trade in textile products, and of the Agreement in the form of an Exchange of Letters 90

Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Poland on trade in textile products 91

Price: £ 18,40 £Irl 21,00

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.
The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Contents (continued)

86/419/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania on trade in textile products 141

Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania on trade in textile products 142

86/420/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka on trade in textile products 192

Agreement between the European Economic Community and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka on trade in textile products 193

86/421/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in textile products 239

Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in textile products 240

86/422/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products 289

Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products 290

86/423/EEC:

- ★ Council Decision of 8 April 1986 concerning the conclusion of the Supplementary Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products 338

Supplementary Protocol to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile products 339

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan on trade in textile products

(86/416/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan on trade in

textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

For the Council

The President

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General-Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Islamic Republic
of Pakistan on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Islamic Republic of Pakistan on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the Islamic Republic of Pakistan (hereinafter referred to as 'Pakistan'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and real risks of disruption to the textile trade of Pakistan,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof; and to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement together with the Conclusions adopted on 22 December 1981 by the Textiles Committee,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE GOVERNMENT OF THE ISLAMIC REPUBLIC OF PAKISTAN

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.

2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.

3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in Pakistan which are listed in Annex I.

2. The classification of the products covered by this Agreement is based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEXE).

3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 3

Pakistan agrees for each Agreement year to restrain its exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

Article 4

Pakistan and the Community recognize the special and differential character of re-imports of textile products into the Community after processing in Pakistan.

Such re-imports may be agreed outside the quantitative limits established under this Agreement provided that they are effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

Article 5

Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

Article 6

1. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Pakistani authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

2. Where the Community authorities have evidence that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Pakistani authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established under this Agreement for the current or the following year.

Article 7

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of amounts not used during any Agreement year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- transfers between Categories 2 and 3 and from Category 1 to Categories 2 and 3 may be made up to 5 % of the quantitative limits for the category to which the transfer is made,
- transfers between Categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 15 %.

6. Prior notification shall be given by the authorities of Pakistan in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 8

1. Exports of textile products not listed in Annex II to this Agreement may be made subject to quantitative limits by Pakistan on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Pakistan exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community from all sources of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I 0,5 %,
- for categories of products in Group II 2,5 %,
- for categories of products in Group III 5,0 %.

It may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 17 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in each category.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Pakistan before the date on which the request for consultations was submitted.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Pakistan undertakes to limit exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community for a provisional period of three months from the date on which the request for consultations is made. Such provisional limit shall be established at 25 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports

exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, and gave rise to the request for consultation or 25 % of the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, whichever is the higher.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a definitive quantitative limit at an annual level not lower than the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, or 106 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2 and gave rise to the request for consultations, whichever is the higher.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 17, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Pakistan in 1980.

6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol C.

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol D.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Pakistan.

9. In the event of the provisions of paragraph 2, 3 or 4 being applied, Pakistan undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed.

10. Up to the date of communication of the statistics referred to in Article 10, paragraph 6, the provisions of paragraph 2 of this Article shall apply on the basis of the annual statistics previously communicated by the Community.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 9

1. Where the Community ascertains that the level of imports in a given category of Group I, subject to quantitative limits set out in Annex II, exceeds in any

Agreement year the level of imports in the preceding year by 10 % of the level of the quantitative limit set out in Annex II for the current Agreement year, it may request with a view to avoiding palpable damage to domestic industry the opening of consultations in accordance with the provisions described in Article 17 of this Agreement with a view to reaching agreement on:

- the suspension, wholly or in part, of the provisions of Article 7, or
- a modification of the quantitative limit set out in Annex II by the establishment of an *ad hoc* limit below the existing quantitative limit,
- as well as the corresponding equitable and quantifiable compensation which constitutes a mutually acceptable solution.

2. The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Pakistan before the date on which the request for consultations was submitted.

Pending a mutually satisfactory solution, Pakistan undertakes for a period of one month from the date of notification of the request for consultations, to restrain exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community to one-twelfth of the level of exports reached during the preceding calendar year.

3. A quantitative limit modified as a result of the application of paragraph 1 in any year preceding the final Agreement year shall be subject to a growth rate so as to ensure that the level of the quantitative limit set out in Annex II for the final Agreement year is regained in that year.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, Pakistan undertakes, if so requested by the Community:

- to suspend wholly or in part, the provisions of Article 7 in respect of the Community or any of its regions for the category concerned, or
- to modify the quantitative limit set out in Annex II for the category concerned so as to restrain exports to the Community or any of its regions to 125 % of imports attained during the preceding calendar year, or to the level of exports up to the date of the request for consultations plus the level of exports provided for during the consultation period under paragraph 2, whichever is the higher.

In the event that the provisions of this paragraph are applied, the Community undertakes to maintain an offer of equitable and quantifiable compensation.

The application of the measures provided for in this paragraph is limited to the year in which the measures are taken.

5. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the quantitative limits established in

Annex II for the Community for that category represent at least 2,5 % of total Community imports during 1980.

6. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the level of imports originating in Pakistan during the current Agreement year represent at least 50 % of the quantitative limit set out in Annex II for that category in the Community as a whole or in any region or regions of the Community concerned.

7. Any limit modified in accordance with the provisions of paragraphs 1 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Pakistan in 1980.

8. The provisions of the Article also apply where the level referred to in paragraph 1 is exceeded in any of the Community's regions. In such a case the compensation referred to in paragraphs 1 and 4 will concern the region or regions of the Community indicated in the Community's request for consultations.

9. With a view to limiting recourse to paragraph 1 of this Article, Pakistan undertakes to inform the Community of any sharp and substantial increase in the issue of export licences for any category which is likely to lead to the fulfilment of the conditions required for the application of the present Article.

Article 10

1. Pakistan undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Pakistani authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits established under this Agreement as well as on all certificates issued by the Pakistani authorities for all products referred to in Article 5 and subject to the provisions of Protocol B.

The Community shall likewise transmit to the Pakistani authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities in respect of export licences and certificates issued by Pakistan.

2. The information referred to in paragraph 1 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

3. Pakistan also undertakes to supply the Community with available statistical information on all textile exports by country of destination.

The Community shall transmit to the Pakistani authorities import statistics for all products covered by the system of administrative control referred to in Article 8, paragraph 2 and for products covered by Article 6, paragraph 1.

4. The information referred to in paragraph 3 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the third month following the quarter to which the statistics relate.

5. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement.

6. For the purpose of applying the provisions of Article 8, and Article 9, the Community undertakes to provide the Pakistani authorities before 15 April of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

Article 11

1. In case of divergent opinions between Pakistan and the competent Community authorities at the point of entry into the Community on the classification of products covered by the present Agreement, classification shall provisionally be based on indications provided by the Community, pending consultations in accordance with Article 17 with a view to reaching agreement on definitive classification of the product concerned.

2. The authorities of Pakistan shall be informed of any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision, made in accordance with the procedures in force in the Community, relating to the classification of products covered by this Agreement.

Any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision which results in a modification of the classification of products covered by this Agreement shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for the application of this paragraph are set out in Protocol A.

Article 12

1. Pakistan and the Community agree to cooperate fully in preventing the circumvention of the present Agreement by transshipment, re-routing or whatever other means.

2. Where information available to the Community as a result of the investigations carried out in accordance with the procedures set out in Protocol A constitutes evidence that products of Pakistani origin subject to quantitative limits established under this Agreement have been transhipped, re-routed or otherwise imported into the Community in circumvention of this Agreement, the Community may request the opening of consultations in accordance with the procedures described in Article 17 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an equivalent adjustment of the corresponding quantitative limits established under the Agreement.

3. Pending the result of the consultations referred to in paragraph 2, Pakistan shall as a precautionary measure, if so requested by the Community make the necessary arrangements to ensure that adjustments of quantitative

limits liable to be agreed following the consultations referred to in paragraph 2, may be carried out for the quota year in which the request for open consultations in accordance with paragraph 2 was made, or for the following year if the quota for the current year is exhausted, where clear evidence of circumvention is provided.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, the Community shall have the right, where clear evidence of circumvention has been provided, to deduct from the quantitative limits established under this Agreement amounts equivalent to the products of Pakistani origin.

Article 13

1. Pakistan shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over an agreement year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

2. Should there be an excessive concentration of imports of any product within a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement with a view to remedying this situation.

Article 14

Should recourse be had to the denunciation provisions of Article 19, paragraph 4, the quantitative limits established in Annex II shall be adapted on a *pro rata* basis.

Article 15

1. For the purpose of the administration of this Agreement, the limits referred to in Article 3 are broken down by the Community into shares for each of its Member States.

2. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in one Member State of the Community may be re-allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community.

The Community undertakes to examine with care and reply within four weeks to any request made for re-allocation by Pakistan. In the event of agreement on such re-allocation, the flexibility provisions set out in Article 7 shall continue to be applicable to the levels of the original allocation.

If, in the course of the application of the Agreement, Pakistan finds that the breakdown of a limit established in Annex II causes particular difficulties, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions of Article 17 with a view to reaching a mutually satisfactory solution.

3. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are

inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 16

1. Pakistan and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations of documents referred to in Protocols A and B.

2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Pakistan.

3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Pakistan, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement, with a view to remedying this situation.

Article 17

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement other than those referred to in paragraph 2 of this Article, shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest.

2. The special consultation procedures referred to in Article 9 of the Agreement shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party, together with a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within 15 days at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within a further 15 days at the latest.

3. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under

this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

Article 18

This Agreement shall apply to the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty on the one hand, and to the territory of Pakistan on the other hand.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1986.

2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1983.

3. Either Party may at any time propose modifications to the Agreement.

4. Either Party may at any time denounce this Agreement provided that at least 60 days' notice is given. In that event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

5. The Annexes and Protocols to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Urdu languages, each of these texts being equally authentic.

ANNEX I

GROUP I A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Cotton yarn, not put up for retail sale		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		

GROUP I B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,60	217

GROUP II A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Bed linen, woven		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: A. Of synthetic textile fibres: Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: B. Of regenerated textile fibres: Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres a) Of which cotton corduroy		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric		

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Other than women's stockings of synthetic textile fibres	24,3 pairs	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' woven under garments other than shirts, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight B. Other: Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other	3,1	323

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
26 (cont'd)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,0	250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabrics) whether or not elastic: Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven industrial and occupational clothing: women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear, ski suits consisting of two or three pieces and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Women's, girls' and outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
33	51.04 A III a) 62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: II. Other: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 41, 48	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Woven fabrics of man-made fibres (dis- continuous or waste): B. Of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics: a) Of which other than unbleached or bleached		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: A. Net curtains		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: A. Yarn of synthetic textile fibres: Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: B. Yarn of regenerated textile fibres: Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
43	51.03	51.03-10, 20	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale		
44	51.04 A II	51.04-05	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
45	51.04 B II	51.04-54	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed: Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Yarn of sheep's or lambs' wool of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale: Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
51	55.04	55.04-00	Cotton, carded or combed		
52	55.06	55.06-10, 90	Cotton yarn, put up for retail sale		
53	55.07	55.07-10, 90	Cotton gauze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: B. Regenerated textile fibres: Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Synthetic textile fibres: Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale		
57	56.06 B	56.06-20	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of regenerated textile fibres (dis- continuous or waste), put up for retail sale		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: A. Felt in the piece or simply cut to rectangular shape: Woven, knitted or crocheted, carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor covering, of felt		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
60	58.03	58.03-00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand: Tapestries, hand-made		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06: Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn falling within heading No 52.01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like: Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): A. Fabric: Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: Other than those of categories 38 A, 63 and 64, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Travelling rugs and blankets: Travelling rugs and blankets, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
10	60.02 A	60.02-40	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	17 pairs	59
	B	60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than impregnated or coated with artificial plastic materials		
67	60.05 A II b) 5 B	60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 60.06-92, 96, 98 60.05-97	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
	60.06 B II III		Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized, of wool, of cotton, or of man-made textile fibres a) Of which sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	7,8	128
			B. Of other textile materials: Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments		
70	60.04 B III	60.04-31, 33, 34	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	30,4	33
			B. Of other textile materials: Panty-hose (tights)		
71	60.05 A II b) 1	60.05-06, 07, 08, 09	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
			A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: b) Other: 1. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86; Babies' knitted outer garments, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I 61.01 B II 61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15 60.06-91 61.01-22, 23 61.02-16, 18	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Knitted swimwear Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Woven swimwear, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-71, 72, 73, 74	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24, 26	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Women's stockings of synthetic textile fibres	40 pairs	25

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
80	61.02 A 61.04 A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Women's, girls' and infants' outer garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Women's, girls' and infants' under garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Ties, bow ties and cravats: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic: Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted		
88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted		

GROUP III C

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Tents		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: Rubberized textile fabrics, other than rubberized knitted or crocheted goods: A. Rubberized textile fabrics not comprised in B below: III. Other: Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated: Other than clothing and clothing accessories		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope: Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
98	59.06	59.06-00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics: Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Other than of synthetic textile fibres		
102	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoleums and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Rubberized textile fabrics other than rubberized knitted or crocheted goods: Excluding fabrics for tyres		
104	59.12	59.12-00	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like: Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads		
106	59.14	59.14-00	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles		
107	59.15	59.15-10, 90	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
108	59.16	59.16-00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven pneumatic mattresses		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	62.05 C	62.05-20	Other made up textile articles (including dress patterns): C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like: Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant		

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form

COMMUNITY LIMITS

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
1	Cotton yarn not for retail sale	Tonnes	1983 1984 1985 1986	7 250 7 286 7 323 7 359
2	Cotton fabrics	Tonnes	1983 1984 1985 1986	20 432 20 534 20 637 20 740
	a) Of which other than unbleached or bleached	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 043 2 166 2 296 2 433
4	Knitted shirts, T-shirts, undervests	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	8 213 8 542 8 883 9 238
5	Jerseys, pullovers	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	2 131 2 238 2 349 2 467
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	2 902 2 960 3 019 3 080
9	Cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of cotton terry fabrics	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 000 2 100 2 205 2 315

REGIONAL LIMITS

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
6 F	Men's and boys' woven trousers, breeches and shorts; womens' trousers	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	200 206 212 219
10 F	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, whether or not impregnated or coated with artificial plastic materials	1 000 pairs	1983 1984 1985 1986	1 010 ⁽¹⁾ 1 071 ⁽¹⁾ 1 135 ⁽¹⁾ 1 203 ⁽¹⁾
10 UK	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, whether or not impregnated or coated with artificial plastic materials	1 000 pairs	1983 1984 1985 1986	1 894 ⁽¹⁾ 2 008 ⁽¹⁾ 2 128 ⁽¹⁾ 2 256 ⁽¹⁾
20 I	Bed linen, woven	Tonnes	1983 1984 1985 1986	500 530 562 596
24 F	Men's and boy's pyjamas, knitted or crocheted. Women's, girl's and infants' (other than babies') pyjamas and nightdresses, knitted or crocheted.	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	264 ⁽²⁾ 280 ⁽²⁾ 297 ⁽²⁾ 314 ⁽²⁾
26 F	Dresses, woven and knitted	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	357 378 401 425
27 F	Skirts, including divided skirts, woven and knitted	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	200 210 221 232
27 UK	Skirts, including divided skirts, woven and knitted.	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	390 410 430 451
80 UK	Babies' woven garments	Tonnes	1983 1984 1985 1986	150 159 169 179

(¹) This limit only applies to gloves, mittens and mitts neither impregnated nor coated with artificial plastic materials of NIMEXE codes 60.02-50; 60; 70; 80.

The table of equivalence for these products is:

pieces/kg: 24,6 per pair,

g/pair : 41.

(²) This limit only applies to women's, girls' and infants' (other than babies') pyjamas and nightdresses knitted or crocheted of NIMEXE codes 60.04-51; 53; 81; 83.

The table of equivalence for these products is:

pieces/kg: 4,3 per pair,

g/piece : 233.

PROTOCOL A

TITLE I

CLASSIFICATION

Article 1

1. The competent authorities of the Community undertake to inform of any changes in the Common Customs Tariff or NIMEXE before the date of their entry into effect in the Community.

2. The competent authorities of the Community undertake to inform of any decisions relating to the classification of products subject to the present Agreement within one month of their adoption at the latest. Such communication shall include:

- (a) a description of the products concerned;
- (b) the relevant category, tariff position or sub-position and the NIMEXE code;
- (c) the reasons which have led to the decision.

3. Where a decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the present Agreement, the competent authorities of the Community shall provide 30 days' notice, from the date of the Community's communication, before the decision enters into effect. Products shipped before the date of entry into effect of the decision shall remain subject to the earlier classification practice, provided that the goods in question are presented for importation into the Community within 60 days of that date.

TITLE II

ORIGIN

Article 2

1. Products originating in Pakistan for export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement shall be accompanied by a certificate of Pakistani origin conforming to the model annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Pakistan if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Group III may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document

relating to the products to the effect that the products in question originate in Pakistan within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

4. The certificate of origin referred to in paragraph 1 shall not be required for import of goods covered by a certificate of origin Form A or Form APR completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

Article 3

It is the understanding of both parties that the certificate of origin shall continue to be issued only on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorized representative. The competent governmental authorities of Pakistan shall continue to ensure that the certificate of origin is properly completed and for this purpose they shall call for any necessary documentary evidence or carry out any check which they consider appropriate.

Article 4

Where different criteria for determining origin are laid down for products falling within the same category, certificates or declarations of origin shall contain a sufficiently detailed description of the goods to enable the criterion to be determined on the basis of which the certificate was issued or the declaration drawn up.

Article 5

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

TITLE III

DOUBLE CHECKING SYSTEM FOR CATEGORIES OF PRODUCTS WITH QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Exportation

Article 6

The competent authorities of Pakistan shall issue an export licence in respect of all consignments from Pakistan of textile products referred to in Annex II, up to the relevant

quantitative limits as may be modified by Articles 7, 14 and 15 of the Agreement and of textile products subject to any definitive or provisional quantitative limits established as a result of the application of Articles 8 and 9 of the Agreement.

Article 7

1. The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify *inter alia* that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.

2. Each export licence shall only cover one of the categories of products listed in Annex II of this Agreement. It may be used for one or more consignments of the products in question.

Article 8

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 9

1. Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export certificate is issued after such shipment.

2. For the purposes of applying paragraph 1, shipment of the goods is considered to have taken place on the date of their loading on the exporting aircraft, vehicle or vessel.

Article 10

The presentation of an export licence, in application of Article 12 below, shall be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the licence have been shipped.

Section II

Importation

Article 11

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 12

1. The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five

working days of the presentation by the importer of the original of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

2. The competent Community authorities shall cancel the already issued import authorization or document if the corresponding export licence has been withdrawn.

However, if the competent Community authorities have not been notified about the withdrawal or cancellation of the export licence until after the products have been imported into the Community, the quantities involved shall be set off against the quantitative limit for the category and the quota year in question.

Article 13

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export certificates issued by Pakistan for a particular category in any Agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as may be modified by Article 7, 14 and 15 of the Agreement, or any definitive or provisional limit established under Article 8 or 9 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of Pakistan and the special consultation procedure set out in Article 17 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Exports of Pakistani origin not covered by export licences issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Community authorities.

However, if the import of such products is allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate quantitative limits set out in Annex II or established as a result of the application of Articles 8 or 9 of the Agreement, without the express Agreement of Pakistan.

TITLE IV

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT CERTIFICATES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 14

1. The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background

making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

If the documents have several copies, only the top copy which is the original shall be printed with the guilloche pattern background. This copy shall be clearly marked as 'original' and the other copies as 'copies'. Only the original shall be accepted by the competent authorities in the Community as being valid for the purposes of export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement.

2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

This number shall be composed of the following elements:

- a number indicating the quota year,
- numbers running from 00001 to 99999 allocated to the country of destination,
- the numbering system shall also indicate the country of destination (in box 7 of the export licence), country of exportation and issuing office.

Article 15

The export licence and certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement 'delivrée a posteriori' or the endorsement 'issued retrospectively'.

Article 16

1. In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate or licence so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

2. The duplicate must bear the date of the original export licence or certificate of origin.

TITLE V

ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 17

The Community and Pakistan shall cooperate closely to implement the provisions of this Agreement. To this end, contacts and exchanges of views (including on technical matters) shall be facilitated by both Parties.

Article 18

In order to ensure the proper application of this Agreement, the Community and Pakistan shall assist each other in checking the authenticity and accuracy of export licences and certificates of origin issued or declarations made under this Protocol.

Article 19

Pakistan shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent for the issue and verification of export licences, and certificates of origin together with specimens of the stamps used by these authorities. Pakistan shall also notify the Commission of any change in this information.

Article 20

1. Subsequent verification of certificates of origin or export licences shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or licence or as to the accuracy of the information regarding the products in question.

2. In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or export licence or a copy thereof to the competent governmental authority in Pakistan giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or licence or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or licence are inaccurate.

3. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 2 of this Protocol.

4. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest. The information communicated shall indicate whether the disputed certificate or licence or declaration applies to the goods actually exported and whether these goods are eligible for export in accordance with the arrangements established by this Agreement. The information shall also include, at the request of the Community, copies of all documentation necessary to determine the facts fully and in particular the true origin of the goods.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 2, paragraph 1 of this Protocol.

5. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least a

period of three years by the competent governmental authority in Pakistan.

6. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 21

1. Where the verification procedure referred to in Article 20 or where information available to the Community or to Pakistan indicates or appears to indicate that the provisions of this Agreement are being contravened, both parties shall cooperate closely and with the appropriate urgency to prevent such contravention.

2. To this end, Pakistan shall, on its own initiative or at the request of the Community, carry out appropriate enquiries or arrange for such enquiries to be carried out concerning operations which are or appear to the

Community to be in contravention of this Agreement. Pakistan shall communicate the results of these enquiries to the Community, together with any other pertinent information enabling the true origin of the goods to be determined.

3. By agreement between the Community and Pakistan, officials designated by the Community may be present at the enquiries referred to in paragraph 2.

4. In pursuance of the cooperation referred to in paragraph 1, Pakistan and the Community shall exchange any information considered by either partner to be of use in preventing the contravention of the provisions of this Agreement. Such information may include information on trade in products subject to this Agreement between Pakistan and other countries and information on production of such products in Pakistan.

5. Where it is established that the provisions of this Agreement have been contravened, Pakistan and the Community may agree to take such measures as are necessary to prevent a recurrence of such contravention.

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)			
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)			
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
	8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport			
		9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

PROTOCOL B

1. The exemption provided for in Article 5 of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand- or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Pakistan;
- (b) hand-made cottage industry products made of the handloom fabrics described in (a);
- (c) traditional folklore textile products of Pakistan made by hand in the cottage industry of Pakistan as defined in a list to be agreed between both Parties and annexed to this Protocol.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Pakistani authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall state the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Certificates covering the products referred to in paragraph (c) above shall bear a conspicuous stamp 'Folklore'. In case of divergent opinion between Pakistan and the competent Community authorities at the point of entry into the Community as to the nature of such products, consultations shall be held within one month with a view to resolving such divergences. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 17 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

2. The provisions of Title IV and V of Protocol A shall apply *mutatis mutandis* to the products referred to in paragraph 1.

*Annex I to Protocol B***AGREED LIST OF TRADITIONAL FOLKLORE HANDICRAFT TEXTILE PRODUCTS OF PAKISTAN****List of traditional folklore handicraft textile products of Pakistan agreed between the Community and Pakistan according to subparagraph (c) of Protocol B**

Products listed below are indicated by Pakistan as being uniquely and historically traditional folklore textile products made by hand in the cottage industry of Pakistan.

1. DUPATTA

Long scarf about four feet or more long and three feet or more wide of thin cotton fabric with colourful design worn by women to cover the head.

2. GHILAF

Embroidered decorative tubular case open at both ends with drawstring enclosures.

3. IZARBAND

Cotton belt in multicoloured continuous lengths of unwoven threads.

4. SHISHA EMBROIDERED BALUCHI SHIRT OR DRESS

Traditional mirror embroidery on plain, printed or striped material, worn by the people of Sindh and Baluchistan. Short, medium or long according to the areas from which they come.

5. CIMMARBAND

Antique and embroidered wide belts worn around the waist, with heavy mirrored embroidery.

6. QUETTA JACKETS

Loose vest worn over kurta by men and women. Made either of printed material or of embroidered material with mirror on plain colours.

7. AJRAK KAFTAN (MAXI)

Traditional Sindhi printed dress of ankle length (blue and red prints), worn by women in the Sindh region. Ajrak short dress/shirts are also worn by men in this area.

8. PUSHTOON STAR KHAT

Cotton printed, dyed or plain long dress, ankle-length with extra wide or simple sleeves. Women of North-West Frontier Province wear this dress.

9. BURQA

Loose tunic or dress with hood attached, worn by women when going out of the house. Worn as an outer covering and often gaily embroidered or handprinted.

10. MULTANI CHOLI

Short bodice with or without sleeves.

11. EMBROIDERED KURTA SHIRT

Type of shirt or loose tunic worn throughout Pakistan over loose trousers. Embroidered in different colours. Adapted from Angarkha by King Ahmad Shah Abdali. Worn short or long; triangular inserts at the armpits.

12. SINDHI KAMEEZ (SHIRT)

Cotton, plain dyed and hand printed shirt with extra wide sleeves (long) worn with shalwar by women in Sindh.

13. PESHAWARI WAISTCOAT

Small jacket type of dress worn over kameez (shirt) by the women and men in the North-West Frontier Province. Heavily embroidered with or without mirror and golden embroidery.

14. MOHENJODARO JULABA/SINDHI SHIRT

Short or full-length printed dress worn with shalwar (trousers), mostly by men and women in the areas of Mohenjodaro valley.

15. MULTANI KURTA-SHIRT

Crochet worked short or long tunic worn by the peasants in Punjab. Crocheted work located at the neck and front; triangular inserts at the armpits.

16) RILLI KURTA SHIRT

Kurta (shirt) of heavy fabric, patchworked decorations appliqued by hand, worn by women of Sindh.

17. SINDHIJULABA

Very loose ankle-length dress in handloom or hand-blocked material with a hook attached at lower part. Extending to lowest hem. Worn in the villages of Sindh. Can also be embroidered.

18. BATWA

Drawstring pouches, bags, purses or a string bag. Gaily printed or hand-embroidered or with mirrors or made with coloured strings.

19. SWATI SMOCKING DRESS

Large and short dress with or without sleeves (maroon colour), worn with smocking by the women of Swat and other areas of North-West Frontier Province.

20. BALUCHI KAMEEZ (SHIRT)

Embroidered top worn by the women of Baluchistan over shalwar or Turkish trousers. Flared tunic with extra wide sleeves tapering to a buttoned cuff.

21. COTTON EMBROIDERED KAFTAN

Kaftan in the traditional embroidery of Multan, Makran, Dera Ghazi Khan and Nuchki — long, loose-fitting dress with embroidery around top and bottom with side slits of about 28 inches to the lower hem.

22. GHAGRA

Ankle-length, loose-fitting skirt with drawstring around the waist or hooks, worn with either a fitted or loose choli (blouse), with traditional colours embroidered or hand-printed. Worn in the Tharparker area of Sindh.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne		
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	4 Country of origin Pays d'origine	5 Country of destination Pays de destination	
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES	7 Supplementary details Données supplémentaires		
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4 d) traditional handicraft batik fabrics and textile articles made by hand from such batik fabrics without the aid of any machine ⁽²⁾ . Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4 d) tissus artisanaux traditionnels "batik" et articles textiles fabriqués à la main, sans l'aide d'une machine, à partir de tels tissus "batik" ⁽²⁾ .	9 Quantity Quantité	10 FOB Value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾	
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At — À, on — le (Signature) (Stamp — Cachet)		

⁽¹⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
⁽²⁾ Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

PROTOCOL C

Under Article 8 (6) of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 8, exceed the following regional percentage:

Germany	28,5 %,
Benelux	10,5 %,
France	18,5 %,
Italy	15 %,
Denmark	3 %,
Ireland	1 %,
UK	23,5 %,
Greece	2 %.

PROTOCOL D

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 8 of the Agreement shall be determined as follows:

For products in categories falling within Group I, II and III, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 17 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Pakistan.

Declaration concerning Article 2 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 2 (3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels,

For the European Economic Community

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Philippines on trade in textile products

(86/417/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Republic of the Philippines should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Republic of the Philippines on trade in

textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General-Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of the
Philippines on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Republic of the Philippines on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the Republic of the Philippines (hereinafter referred to as 'the Philippines'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and, in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and real risks of disruption to the textile trade of the Philippines,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement together with the conclusions adopted on 22 December 1981 by the Textiles Committee,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE PHILIPPINES

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.
2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.
3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in the Philippines which are listed in Annex I.

2. The classification of the products covered by this Agreement is based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEXE).

3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

If any amendment is made to these rules, the Community shall take appropriate measures to ensure that the ability of the Philippines to use the quantitative limits established in Annex II is not thereby adversely affected.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 3

The Philippines agree for each Agreement year to restrain their exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

Article 4

The Philippines and the Community recognize the special and differential character of re-imports of textile products into the Community after processing in the Philippines.

Such re-imports may be agreed outside the quantitative limits established under this Agreement provided that they are effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

Article 5

Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to limitations provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

Article 6

1. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Philippine authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

2. Where the Community authorities have evidence that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall authorize imports of identical quantities of the same products and inform the Philippine authorities within four weeks of the quantities involved which shall not be set off against the quantitative limit established under this Agreement for the current or the following year.

Article 7

1. In any agreement year, advance use of a portion of the quantitative limit established for the following agreement year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following agreement year of amounts not used during any agreement year shall be authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- transfers between Categories 2 and 3 and from Category 1 to Categories 2 and 3 may be made up to 5 % of the quantitative limits for the category to which the transfer is made,
- transfers between Categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an agreement year shall not exceed 15 %.

6. Prior notification shall be given by the authorities of the Philippines in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3.

Article 8

1. Exports of textile products not listed in Annex II may be made subject to quantitative limits by the Philippines on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in the Philippines exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community from all sources of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I 0,5 %,
- for categories of products in Group II 2,5 %,
- for categories of products in Group III 5,0 %,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 17, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in such category.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from the Philippines before the date on which the request for consultations was submitted.

3. Pending a mutually satisfactory solution, the Philippines undertakes to limit exports of the products in the

category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community for a provisional period of three months from the date on which the request for consultations is made. Such provisional limit shall be established at 25 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, and gave rise to the request for consultation or 25 % of the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, whichever is the higher.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17, the Community shall have the right to introduce a definitive quantitative limit at an annual level not lower than the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, or 106 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2 and gave rise to the request for consultations, whichever is the higher.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 17, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in the Philippines in 1980.

6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol C.

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol D.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in the Philippines.

9. In the event of the provisions of paragraph 2, 3 or 4 being applied, the Philippines undertakes to issue export certificates for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed.

10. Up to the date of communication of the statistics referred to in Article 10 (6), the provisions of paragraph 2 of this Article shall apply on the basis of the annual statistics previously communicated by the Community.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 9

1. Where the Community ascertains that the level of imports in a given category of Group I subject to quantitative limits set out in Annex II exceeds in any agreement year the level of imports in the preceding year by 10 % of the level of the quantitative limit set out in Annex II for the current agreement year, it may request with a view to avoiding palpable damage to domestic industry the opening of consultations in accordance with the provisions described in Article 17 with a view to reaching agreement on:

- the suspension, wholly or in part, of the provisions of Article 7, or
- a modification of the quantitative limit set out in Annex II by the establishment of an *ad hoc* limit below the existing quantitative limit,

as well as the corresponding equitable and quantifiable compensation.

2. The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from the Philippines before the date on which the request for consultations was submitted.

Pending a mutually satisfactory solution, the Philippines undertakes for a period of one month from the date of notification of the request for consultations, to restrain exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community to one-twelfth of the level of exports reached during the preceding calendar year.

3. A quantitative limit modified as a result of the application of paragraph 1 in any year preceding the final agreement year shall be subject to a growth rate so as to ensure that the level of the quantitative limit set out in Annex II for the final agreement year is regained in that year.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17, the Philippines undertakes, if so requested by the Community:

- to suspend wholly or in part, the provisions of Article 7 in respect of the Community or any of its regions for the category concerned, or
- to modify the quantitative limit set out in Annex II for the category concerned so as to restrain exports to the Community or any of its regions to 125 % of imports attained during the preceding calendar year, or to the level of exports up to the date of the request for consultations plus the level of exports provided for during the consultation period under paragraph 2, whichever is the higher.

Should the provisions of this paragraph be applied, the Community undertakes to maintain an offer of equitable and quantifiable compensation.

The application of the measures provided for in this paragraph is limited to the year in which the measures are taken.

5. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the quantitative limits established in Annex II for the Community for that category represent at least 2,5 % of total Community imports during 1980.

6. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the level of imports originating in the Philippines during the current agreement year represents at least 50 % of the quantitative limit set out in Annex II for that category in the Community as a whole or in any region or regions of the Community concerned.

7. Any limit modified in accordance with the provisions of paragraphs 1 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in the Philippines in 1980.

8. The provisions of this Article also apply where the level referred to in paragraph 1 is exceeded in any of the Community's regions. In such a case the compensation referred to in paragraphs 1 and 4 will concern the region or regions of the Community indicated in the Community's request for consultations.

9. With a view to limiting recourse to paragraph 1, the Philippines undertakes to inform the Community of any sharp and substantial increases in the issue of export certificates for any category which is likely to lead to the fulfilment of the conditions required for the application of this Article.

Article 10

1. The Philippines shall undertake to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Philippine authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits established under this Agreement.

The Community shall likewise transmit to the Philippine authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities in respect of export licences issued by the Philippines.

2. The information referred to in paragraph 1 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

3. The Community shall transmit to the Philippine authorities import statistics for all products covered by the system of administrative control referred to in Article 8 (2) and for products covered by Article 6 (1).

4. The information referred to in paragraph 3 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the third month following the quarter to which the statistics relate.

5. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between

the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 17.

6. For the purpose of applying the provisions of Article 8 and 9, the Community undertakes to provide the Philippine authorities before 15 April of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

7. The Philippines and the Community shall, to the extent possible, exchange available statistical information on trade in textile products.

Article 11

1. In case of divergent opinions between the Philippines and the competent Community authorities at the point of entry into the Community on the classification of products covered by this Agreement, classification shall provisionally be based on indications provided by the Community, pending consultations in accordance with Article 17 with a view to reaching agreement on definitive classification of the product concerned.

2. If the above provisional classification results in provisional debit against a quantitative limit for a category of products other than the category indicated on the export documents issued by the competent Philippine authorities, the Community shall inform the Philippines of such provisional debit within 30 days.

3. The authorities of the Philippines shall be informed of any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision, made in accordance with the procedures in force in the Community, relating to the classification of products covered by this Agreement.

Any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision which results in a modification of the classification of products covered by this Agreement shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for the application of this paragraph are set out in Protocol A.

Article 12

1. The Philippines and the Community agree to cooperate fully in preventing the circumvention of this Agreement by transshipment, re-routing or whatever other means.

2. Where information available to the Community as a result of the investigations carried out in accordance with the procedures set out in Protocol A constitutes evidence that products of Philippine origin subject to quantitative limits established under this Agreement have been transhipped, re-routed or otherwise imported into the Community in circumvention of this Agreement, the Community may request the opening of consultations in accordance with the

procedures described in Article 17, with a view to reaching agreement on an equivalent adjustment of the corresponding quantitative limits established under this Agreement.

3. Pending the result of the consultations referred to in paragraph 2, the Philippines shall as a precautionary measure, if so requested by the Community, make the necessary arrangements to ensure that adjustments of quantitative limits liable to be agreed following the consultations referred to in paragraph 2, may be carried out for the quota year in which the request to open consultations in accordance with paragraph 2 was made, or for the following year if the quota for the current year is exhausted, where clear evidence of circumvention is provided.

4. Should the parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17, the Community shall have the right, where clear evidence of circumvention has been provided, to deduct from the quantitative limits established under this Agreement amounts equivalent to the products of Philippine origin.

Article 13

1. The Philippines shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over an agreement year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

Article 14

Should recourse be had to the denunciation provisions of Article 19 (4), the quantitative limits established in Annex II shall be adapted on a *pro rata* basis.

Article 15

1. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in one Member State of the Community may be reallocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community.

The Community undertakes to examine with care and reply within four weeks to any request made for reallocation by the Philippines. In the event of agreement on such reallocation, the flexibility provisions set out in Article 7 shall continue to be applicable to the levels of the original allocation.

If, in the course of the application of the Agreement, the Philippines finds that the breakdown of a limit established in Annex II causes particular difficulties, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions of Article 17 with a view to reaching a mutually satisfactory solution.

3. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 16

1. The Philippines and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations of documents referred to in Protocols A and B.

2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practice and trade flows between the Community and the Philippines.

3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in the Philippines, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 17, with a view to remedying this situation.

Article 17

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement other than those referred to in paragraph 2, shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest,
- the period of one month referred to above for the purpose of reaching agreement or a mutually acceptable conclusion may be extended by common accord.

2. The special consultation procedures referred to in Article 9 shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party, together with a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within 15 days at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within a further 15 days at the latest.

3. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any conclusions held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

Article 18

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Philippines.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1986.
2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1983.

3. Either Party may at any time propose modifications to this Agreement.
4. Either Party may at any time denounce this Agreement provided that at least 60 days' notice is given. In that event, the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.
5. The Annexes and Protocols to this Agreement shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek and Italian languages, each of these texts being equally authentic.

ANNEX I

Certain changes have been made in the composition of the textile groups referred to in the Agreement. To facilitate reference to the new groupings, their composition is set out below:

GROUP I	A	Textiles	Categories	1, 2, 3
	B	Clothing	Categories	4, 5, 6, 7, 8
GROUP II	A	Textiles	Categories	9, 20, 22, 23, 32, 39
	B	Clothing	Categories	12, 13, 14 A, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 19, 21, 24, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 68, 73, 76, 78, 81, 83
GROUP III	A	Textiles	Categories	33, 34, 35, 36, 37, 38 A, 38 B, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66
	B	Clothing	Categories	10, 67, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 77, 80, 82, 84, 85, 86, 87, 88
	C	Industrial Textiles	Categories	90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114

Note:

- Category 10 comprises former categories 10 and 11.
- Category 24 comprises former categories 24 and 25.
- Category 19 comprises former categories 19 and 89.
- Category 72 comprises former categories 72 and 79.

GROUP I A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Cotton yarn, not put up for retail sale		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		

GROUP I B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,60	217

GROUP II A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Bed linen, woven		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: A. Of synthetic textile fibres: Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: B. Of regenerated textile fibres: Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres a) Of which cotton corduroy		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric		

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Other than women's stockings of synthetic textile fibres	24,3 pairs	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' woven under garments other than shirts, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight B. Other: Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other	3,1	323

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
26 (cont'd)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,0	250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabrics) whether or not elastic: Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear, ski suits consisting of two or three pieces and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Women's, girls' and outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
33	51.04 A III a) 62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: II. Other: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 41, 48	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Woven fabrics of man-made fibres (dis- continuous or waste): B. Of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics: a) Of which other than unbleached or bleached		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: A. Net curtains		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: A. Yarn of synthetic textile fibres: Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: B. Yarn of regenerated textile fibres: Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
43	51.03	51.03-10, 20	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale		
44	51.04 A II	51.04-05	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
45	51.04 B II	51.04-54	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed: Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Yarn of sheep's or lambs' wool of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale: Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
51	55.04	55.04-00	Cotton, carded or combed		
52	55.06	55.06-10, 90	Cotton yarn, put up for retail sale		
53	55.07	55.07-10, 90	Cotton gauze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: B. Regenerated textile fibres: Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Synthetic textile fibres: Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale		
57	56.06 B	56.06-20	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of regenerated textile fibres (dis- continuous or waste), put up for retail sale		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: A. Felt in the piece or simply cut to rectangular shape: Woven, knitted or crocheted, carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor covering, of felt		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
60	58.03	58.03-00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand: Tapestries, hand-made		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06: Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn falling within heading No 52.01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like: Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): A. Fabric: Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: Other than those of categories 38 A, 63 and 64, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Travelling rugs and blankets: Travelling rugs and blankets, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
10	60.02 A	60.02-40	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials	17 pairs	59
	B	60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than impregnated or coated with artificial plastic materials		
67	60.05 A II b) 5 B	60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 60.06-92, 96, 98 60.05-97	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized, of wool, of cotton, or of man-made textile fibres a) Of which sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
	60.06 B II III				
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	7,8	128
70	60.04 B III	60.04-31, 33, 34	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Panty-hose (tights)	30,4	33
71	60.05 A II b) 1	60.05-06, 07, 08, 09	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: b) Other: 1. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86; Babies' knitted outer garments, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I 61.01 B II 61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15 60.06-91 61.01-22, 23 61.02-16, 18	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Knitted swimwear Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Woven swimwear, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-71, 72, 73, 74	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24, 26	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Women's stockings of synthetic textile fibres	40 pairs	25

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
80	61.02 A 61.04. A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Women's, girls' and infants' outer garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Women's, girls' and infants' under garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Ties, bow ties and cravats: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic: Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted		
88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted		

GROUP III C

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Tents		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: Rubberized textile fabrics, other than rubberized knitted or crocheted goods: A. Rubberized textile fabrics not comprised in B below: III. Other: Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated: Other than clothing and clothing accessories		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope: Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
98	59.06	59.06-00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics: Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Other than of synthetic textile fibres		
102	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoleums and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Rubberized textile fabrics other than rubberized knitted or crocheted goods: Excluding fabrics for tyres		
104	59.12	59.12-00	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like: Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads		
106	59.14	59.14-00	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles		
107	59.15	59.15-10, 90	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
108	59.16	59.16-00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven pneumatic mattresses		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	62.05 C	62.05-20	Other made up textile articles (including dress patterns): C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like: Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant		

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in this Annex in abbreviated form

Category	Description	Unit	Year	Quantitative Limits EEC
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts and sweater-shirts	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	9 369 9 650 9 939 10 238
5	Jerseys, pull-overs	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	3 821 3 936 4 054 4 175
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	3 513 3 654 3 800 3 952
7	Women's woven and knitted blouses	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	2 683 2 737 2 791 2 847
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	3 360 3 427 3 496 13 566
10 + 11	Knitted gloves	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	5 845 6 137 6 444 6 766
13	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	7 007 7 287 7 579 7 882
15 B	Women's, girls' and infants' overcoats, raincoats, woven	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	1 048 ⁽¹⁾ 1 090 ⁽¹⁾ 1 134 ⁽¹⁾ 1 179 ⁽¹⁾
21	Parkas, anoraks, windcheaters, woven	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	2 989 3 109 3 213 3 362
24 + 25	Men's and women's knitted pyjamas and nightdresses	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	3 369 3 504 3 644 3 790
26	Dresses	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	1 213 1 262 1 312 1 364
31	Brassières, woven, knitted or crocheted	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	5 380 5 595 5 819 6 052

⁽¹⁾ Of which 50 000 pieces for the Berlin Fair.

REGIONAL RESTRAINT LEVELS

Category	Description	Member State	Units	Year	Quantitative Limits EEC
12	Stockings, socks	BNL	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	1 100 1 144 1 190 1 237
16	Men's and boys' woven suits	IRL	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	10 11 12 13
19	Handkerchiefs	I	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	1 700 1 768 1 839 1 912
27	Skirts	UK	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	260 270 281 292
29	Women's, girls' and infants' woven suits	IRL	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	15 16 16 17
30 A	Women's and girls' and infants' woven pyjamas	UK	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	250 260 270 281
71	Babies' knitted outer garments	UK	Tonnes	1983 1984 1985 1986	59 61 64 66
71	Babies' knitted outer garments	IRL	Tonnes	1983 1984 1985 1986	6 6 7 7
80	Babies' woven garments	UK	Tonnes	1983 1984 1985 1986	160 166 173 180
89	Babies' woven garments	F	Tonnes	1983 1984 1985 1986	40 42 43 45
80	Babies' woven garments	IRL	Tonnes	1983 1984 1985 1986	17 18 19 20

PROTOCOL A

TITLE I

Philippine origin conforming to the model annexed to this Protocol.

CLASSIFICATION

Article 1

1. The competent authorities of the Community undertake to inform the Philippines of any changes in the Common Customs Tariff or NIMEXE before the date of their entry into effect in the Community.

2. The competent authorities of the Community undertake to inform the Philippines of any decisions relating to the classification of products subject to the Agreement within one month of their adoption at the latest. Such communication shall include:

- (a) a description of the products concerned;
- (b) the relevant category, tariff position or sub-position and the NIMEXE code;
- (c) the reasons which have led to the decision.

3. Where a decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the Agreement, the competent authorities of the Community shall provide 30 days' notice, from the date of the Community's communication, before the decision is put into effect. Products shipped before the date of application of the decision shall remain subject to the earlier classification practice, provided that the goods in question are presented for importation into the Community within 60 days of that date.

4. Where a Community decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the Agreement affects a category subject to restraint, the two parties agree to enter into consultations in accordance with the procedures described in Article 17 (1) of the Agreement with a view to honouring the obligation under the second subparagraph of Article 11 (3) of the Agreement.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of the Philippines if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Group III may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by the Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document relating to the products to the effect that the products in question originate in the Philippines within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

4. The certificate of origin referred to in paragraph 1 shall not be required for import of goods covered by a certificate of origin Form A or Form APR completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

Article 3

The certificate of origin shall be issued only on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility by his authorized representative. The competent governmental authorities of the Philippines shall ensure that the certificate of origin is properly completed and for this purpose they shall call for any necessary documentary evidence or carry out any check which they consider appropriate.

Article 4

Where different criteria for determining origin are laid down for products falling within the same category, certificates or declarations of origin shall contain a sufficiently detailed description of the goods to enable the criteria to be determined on the basis of which the certificate was issued or the declaration drawn up.

TITLE II

ORIGIN

Article 2

1. Products originating in the Philippines for export to the Community in accordance with the arrangements established by the Agreement shall be accompanied by a certificate of

Article 5

The discovery of slight discrepancies between the statements in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

TITLE III

DOUBLE-CHECKING SYSTEM FOR CATEGORIES OF
PRODUCTS WITH QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Exportation

Article 6

The competent authorities of the Philippines shall issue an export licence in respect of all consignments from the Philippines of textile products referred to in Annex II, up to the relevant quantitative limits as may be modified by Articles 7, 14 and 15 of the Agreement and of textile products subject to any definitive or provisional quantitative limits established as a result of the application of Articles 8 and 9 of the Agreement.

Article 7

1. The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify *inter alia* that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.
2. Each export licence shall cover only one of the categories of products listed in Annex II to the Agreement.

Article 8

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 9

1. Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.
2. For the purposes of applying paragraph 1, shipment of the goods is considered to have taken place on the date of their loading on the exporting aircraft, vehicle or vessel.

Article 10

The presentation of an export licence, pursuant to Article 12, shall be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the licence have been shipped.

Section II

Importation

Article 11

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 12

1. The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five working days of the presentation by the importer of the original of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

2. The competent Community authorities shall cancel the already issued import authorization or document if the corresponding export licence has been withdrawn.

However, if the competent Community authorities have not been notified about the withdrawal or cancellation of the export licence until after the products have been imported into the Community, the quantities involved shall be set off against the quantitative limit for the category and the quota year in question.

Article 13

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export licences issued by the Philippines for a particular category in any agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as may be modified by Article 7, 14 and 15 of the Agreement, or any definitive or provisional limit established under Article 8 or 9 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of the Philippines and the special consultation procedure set out in Article 17 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Exports of Philippine origin not covered by Philippine export licences issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Community authorities.

However, if the import of such products is allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate quantitative limits set out in Annex II or established as a result of the application of Articles 8 or 9 of the Agreement without the express agreement of the Philippines save as provided for in Article 12 of the Agreement.

TITLE IV

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT LICENCES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 14

1. The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

If the documents have several copies only the top copy which is the original shall be printed with the guilloche-pattern background. This copy shall be clearly marked as 'original' and the other copies as 'copy'. Only the original shall be accepted by the competent authorities in the Community as being valid for the purposes of export to the Community in accordance with the arrangements established by the Agreement.

2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

This number shall be composed of the following elements:

- two letters identifying the Philippines as follows: PH,
- two letters identifying countries of destination as follows:
 - BL: Benelux
 - DE: Federal Republic of Germany
 - DK: Denmark
 - FR: France
 - GB: United Kingdom
 - GR: Greece
 - IE: Ireland
 - IT: Italy,
- a one-digit number identifying quota year, corresponding to the last figure in the year, e.g. 3 for 1983,
- a two-digit number running consecutively from 01 to 99 designating the issuing office,
- a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the country of destination.

Article 15

The export licence and certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement 'delivrée a posteriori' or the endorsement 'issued retrospectively'.

Article 16

1. In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate or licence so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

2. The duplicate must bear the date of the original export licence or certificate of origin.

TITLE V

ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 17

The Community and the Philippines shall cooperate closely to implement the provisions of the Agreement. To this end, contacts and exchanges of views (including on technical matters) shall be facilitated by both Parties.

Article 18

In order to ensure the proper application of the Agreement, the Community and the Philippines shall assist each other in checking the authenticity and accuracy of export licences and certificates of origin issued under this Protocol.

Article 19

The Philippines shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent for the issue and verification of export licences and certificates of origin together with specimens of the stamps used by these authorities. The Philippines shall also notify the Commission of any change in this information.

Article 20

1. Subsequent verification of certificates of origin or export certificates shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or licence or as to the accuracy of the information regarding the products in question.

2. In such cases, the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or export licence or a copy thereof to the competent governmental authority in the Philippines giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an inquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or licence or its copy. The

authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or licence are inaccurate.

3. The provisions of paragraph 1 shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 2 of this Protocol.

4. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest, together with any other pertinent information, particularly regarding the true origin of the goods.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 2 (1) of this Protocol.

5. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least a period of two years by the competent governmental authority in the Philippines.

6. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 21

1. Where the verification procedure referred to in Article 20 or where information available to the Community or to the Philippines indicates, or appears to indicate, that the provisions of the Agreement are being contravened, both Parties shall cooperate closely and with the appropriate urgency to prevent such contravention.

2. To this end, appropriate inquiries shall be carried out, if necessary, concerning operations which are, or appear to be, in contravention of the Agreement. The results of these inquiries shall be communicated together with other pertinent information enabling the true origin of the goods to be determined.

3. The Philippine authorities may invite officials designated by the Community to be present at the inquiries referred to in paragraph 2.

4. In pursuance of the cooperation referred to in paragraph 1, the Philippines and the Community shall exchange any information considered by either Party to be of use in preventing the contravention of the provisions of the Agreement.

5. Where it is established that the provisions of the Agreement have been contravened, the Philippines and the Community may agree to take such measures as are necessary to prevent a recurrence of such contravention.

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)			
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)			
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6 in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

PROTOCOL B

1. The exemption provided for in Article 5 of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand- or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of the Philippines;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of the Philippines obtained manually from the fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore textile products of the Philippines made by hand in the cottage industry of the Philippines as defined in a list to be agreed between both Parties.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Philippine authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall state the ground on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Certificates covering the products referred to in paragraph (c) above shall bear a conspicuous stamp 'FOLKLORE'. In case of divergent opinion between the Philippines and the competent Community authorities at the point of entry into the Community as to the nature of such products, consultations shall be held within one month with a view to resolving such divergences. Should imports of any of the above products cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 17 of the Agreement with a view to finding appropriate solutions.

2. The provisions of Title IV and V of Protocol A shall apply *mutatis mutandis* to the products referred to in paragraph 1.

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community			
		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES			9 Quantity Quantité		10 FOB Value(¹) Valeur fob (¹)
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (²) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)			At — À _____, on — le _____ (Signature) (Stamp — Cachet)		

PROTOCOL C

Under Article 8 (6) of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 8 exceed the following regional percentage:

Germany	28,5 %,
Benelux	10,5 %,
France	18,5 %,
Italy	15 %,
Denmark	3 %,
Ireland	1 %,
UK	23,5 %,
Greece	2 %.

PROTOCOL D

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 8 of the Agreement shall be determined as follows:

For products in categories falling within Groups I, II, and III, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 17 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to, or comparable with, that of the Philippines.

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Poland on trade in textile products, and of the Agreement in the form of an Exchange of Letters

(86/418/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the People's Republic of Poland, and the Agreement in the form of an Exchange of Letters, should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of Poland

on trade in textile products and the Agreement in the form of an Exchange of Letters are hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreements is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General-Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the People's Republic of
Poland on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

ACCORD**entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne sur le commerce des produits textiles**

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

d'une part, et

LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

d'autre part,

DÉSIREUX de promouvoir, dans une perspective de coopération permanente et dans des conditions assurant toute sécurité dans les échanges, l'expansion réciproque et le développement ordonné et équitable du commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne, dénommée ci-après «la Communauté», et la république populaire de Pologne, dénommée ci-après «la Pologne»,

DÉCIDÉS à tenir le plus grand compte des graves problèmes économiques et sociaux que connaît actuellement l'industrie textile des pays importateurs et exportateurs et, en particulier, à éliminer les risques réels de distorsion du marché communautaire et de perturbation du commerce des produits textiles de Pologne,

VU l'arrangement concernant le commerce international des textiles, dénommé ci-après «arrangement de Genève», et notamment son article 4, ainsi que les modalités de renouvellement dudit arrangement définies dans le protocole portant prorogation de l'arrangement du 22 décembre 1981 et dans les conclusions adoptées par le comité des textiles le même jour,

AGISSANT en tant que participants à l'arrangement de Genève,

ONT DÉCIDÉ de conclure le présent accord et ont désigné à cette fin comme plénipotentiaires:

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES:

LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE:

QUI SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT:

SECTION I

Les modalités du contrôle de l'origine des produits ci-dessus sont fixées au protocole A.

Régimes des échanges*Article 2**Article premier*

1. Le présent accord s'applique au commerce des produits textiles de coton, de laine ou de poils fins, de fibres synthétiques ou artificielles, originaires de Pologne, qui sont énumérés à l'annexe I.
2. La classification des produits couverts par le présent accord est fondée sur la nomenclature du tarif douanier commun ainsi que sur la nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses États membres (Nimexe).
3. L'origine des produits couverts par le présent accord est déterminée suivant les dispositions en vigueur dans la Communauté.

1. La Pologne convient de fixer et de maintenir, pour chaque année civile, des limites quantitatives à l'exportation de ses produits vers la Communauté, conformément au tableau figurant à l'annexe II.
2. Sous réserve des dispositions du présent accord et sans préjudice du régime quantitatif applicable aux produits faisant l'objet des opérations visées à l'article 3 paragraphe 4, la Communauté s'engage, pour les produits couverts par le présent accord, à suspendre l'application des restrictions quantitatives à l'importation actuellement en vigueur et à ne pas introduire de nouvelles restrictions quantitatives aux termes de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, ainsi que de l'article 3 de l'arrangement de Genève.

3. Sont interdites les mesures d'effet équivalent aux restrictions quantitatives à l'importation dans la Communauté des produits couverts par le présent accord.

Article 3

1. Les exportations de tissus de fabrication artisanale, obtenus sur des métiers actionnés à la main ou au pied, d'articles d'habillement ou autres articles textiles obtenus ou cousus à la main à partir de ces tissus, et de produits artisanaux relevant du folklore traditionnel ne sont pas soumises à limites quantitatives, pour autant que ces produits répondent aux conditions fixées au protocole B.

2. Les importations dans la Communauté de produits textiles couverts par le présent accord ne sont pas soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II, pour autant qu'elles soient déclarées comme destinées à la réexportation, en dehors de la Communauté, soit en l'état, soit après perfectionnement, dans le cadre du régime administratif de contrôle mis en place à cet effet dans la Communauté.

Toutefois, la mise à la consommation de produits importés aux conditions visées ci-dessus est subordonnée à la présentation d'une licence d'exportation délivrée par les autorités polonaises, ainsi qu'à la justification de l'origine dans les conditions fixées au protocole A.

3. Lorsque les autorités compétentes de la Communauté ont la preuve que des produits textiles importés ont été imputés sur une des limites quantitatives fixées en vertu du présent accord, mais ont ensuite été réexportés en dehors de la Communauté, les autorités compétentes en cause informent dans les quatre semaines les autorités polonaises des quantités en question et autorisent l'importation de quantités identiques des mêmes produits, sans imputation sur ladite limite quantitative fixée pour l'année en cours.

4. Les réimportations dans la Communauté des produits textiles repris à l'annexe I, réalisées après perfectionnement en Pologne de marchandises temporairement exportées par la Communauté, ne sont pas soumises aux limites quantitatives établies en vertu du présent accord pour autant qu'elles soient effectuées conformément aux règlements sur le perfectionnement passif économique en vigueur dans la Communauté.

Article 4

1. L'utilisation par anticipation d'une partie d'une limite quantitative fixée pour l'année suivante est autorisée pour chaque catégorie de produits à concurrence de 5 % de la limite quantitative de l'année en cours.

Les livraisons anticipées sont déduites des limites quantitatives prévues pour l'année suivante.

2. Le report, sur la limite quantitative correspondante de l'année suivante, des quantités qui restent inutilisées au cours d'une année est autorisé à concurrence de 5 % de la limite quantitative de l'année en cours.

3. Les transferts en ce qui concerne le groupe I ne sont admis que dans les cas suivants:

- les transferts entre catégories 2 et 3 peuvent être effectués à concurrence de 3,5 % de la limite quantitative de la catégorie de destination,
- les transferts entre les catégories 4, 5, 6, 7 et 8 peuvent être effectués à concurrence de 3,5 % de la limite quantitative de la catégorie de destination.

Les transferts, vers chacune des catégories des groupes II et III, peuvent être effectués à partir de chacune des catégories des groupes I, II et III à concurrence de 5 % de la limite quantitative de la catégorie de destination.

4. Le tableau des équivalences applicable aux transferts ci-dessus est repris à l'annexe I.

5. L'application cumulée au cours d'une même année des dispositions prévues aux paragraphes 1, 2 et 3 ci-dessus ne pourra donner lieu, pour une catégorie de produits déterminés, à une augmentation supérieure à:

- 11 % pour les catégories de produits du groupe I,
- 12,5 % pour les catégories de produits des groupes II et III,

6. Lors du recours aux dispositions des paragraphes 1, 2 et 3 ci-dessus, les autorités polonaises notifieront préalablement ce recours à la Communauté.

Article 5

1. Dans le cas où la Communauté estimerait qu'un produit textile couvert par le présent accord est importé de la Pologne dans la Communauté à un prix anormalement inférieur au niveau normal de concurrence et de ce fait cause ou menace de causer un préjudice grave aux producteurs dans la Communauté de produits similaires ou directement concurrentiels, elle peut demander des consultations au titre de l'article 15 de l'accord et dans ce cas les dispositions spécifiques précisées ci-dessous sont applicables.

2. Si, à l'issue de ces consultations, il est reconnu d'un commun accord que la situation visée au paragraphe 1 ci-dessus existe, la Pologne prendra les mesures nécessaires, notamment celles concernant le prix auquel le produit concerné est vendu, afin de remédier à la situation.

3. Afin de déterminer si le prix d'un produit textile est anormalement au-dessous du niveau normal de concurrence, ce prix peut être comparé:

- aux prix des produits nationaux similaires à un stade de commercialisation comparable sur le marché du pays importateur,
- aux prix généralement pratiqués pour les produits similaires vendus dans des conditions ordinaires par d'autres pays exportateurs sur le marché du pays importateur,
- aux prix les plus bas pratiqués par un pays tiers pour le même produit au cours de transactions commerciales normales dans les trois mois précédant la demande de consultations et n'ayant pas entraîné l'adoption d'une mesure quelconque par la Communauté.

4. Dans le cas où l'on ne parviendrait pas à un accord au cours des consultations mentionnées au paragraphe 2 ci-dessus dans un délai de trente jours à compter de la date de la demande de la Communauté et en attendant une solution mutuellement satisfaisante dans ces consultations, la Communauté pourra refuser temporairement les livraisons du produit en question qui sont effectuées à des prix et conditions mentionnées au paragraphe 1 ci-dessus.

5. Dans des circonstances tout à fait inhabituelles et critiques, lorsque des livraisons de produits importés de la Pologne sont effectuées dans la Communauté à des prix anormalement inférieurs au niveau normal de concurrence et qui seraient de nature à causer des dommages auxquels il serait difficile de porter remède, la Communauté peut suspendre temporairement l'importation des produits visés dans l'attente d'une solution à convenir au cours des consultations, qui seront engagées immédiatement. Les deux parties feront tout le nécessaire pour aboutir à une solution mutuellement acceptable dans le délai de cinq jours à compter de l'ouverture de ces consultations.

6. Au cas où la Communauté aurait recours aux mesures visées aux paragraphes 4 et 5 ci-dessus, la Pologne peut demander, à tout moment, l'ouverture de consultations en vue d'examiner la possibilité d'éliminer ou de modifier ces mesures lorsque les causes qui les ont justifiées n'existent plus.

SECTION II

Gestion de l'accord

Article 6

1. Les exportations des produits textiles couverts par le présent accord, qui font l'objet de limites quantitatives, sont soumises à un système de double contrôle dont les modalités sont définies au protocole A.

2. Les autorités compétentes des États membres sont tenues d'octroyer automatiquement les documents ou autorisations d'importation dans un délai maximal de cinq jours ouvrables à compter de la présentation de la demande introduite par l'importateur aux conditions fixées au protocole A.

Les documents ou autorisations d'importation mentionnés ci-dessus ont une validité de six mois.

Article 7

1. Les exportations des produits textiles, qui ne sont pas soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II, peuvent être soumises à des limites quantitatives aux conditions fixées aux paragraphes suivants.

2. La Communauté peut demander l'ouverture de consultations suivant les modalités établies à l'article 15, en vue de parvenir à un accord sur un niveau de limitation approprié

pour les produits de l'une des catégories non soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II, lorsqu'elle constate, dans le cadre du système de contrôle administratif mis en place, que le niveau des importations d'une de ces catégories originaires de Pologne dépasse, par rapport au volume total des importations de l'année précédente dans la Communauté des produits de ladite catégorie, le taux de:

- 0,2 %, si la catégorie de produits relève du groupe I,
- 1,2 %, si la catégorie de produits relève du groupe II,
- 4 %, si la catégorie de produits relève du groupe III,

3. Dans l'attente d'une solution mutuellement satisfaisante, la Pologne s'engage, à compter de la date de notification de la demande de consultation, à suspendre ou à limiter au niveau indiqué par la Communauté les exportations de la catégorie des produits en question vers la Communauté ou vers la ou les régions du marché communautaire précisées par celle-ci.

La Communauté autorise l'importation des produits de ladite catégorie expédiés de Pologne avant la date à laquelle la demande de consultation a été introduite.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de dégager une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 15 de l'accord, la Communauté est autorisée à introduire une limite quantitative à un niveau annuel qui ne soit pas inférieur au niveau résultant de la formule établie au paragraphe 2 ou à 106 % du niveau atteint au cours de l'année civile précédant celle au cours de laquelle les importations ont dépassé le niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2 et ont donné lieu à la demande de consultations, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux.

Une révision à la hausse du niveau annuel ainsi fixé interviendra dans le cadre de la procédure de consultations visée à l'article 15 afin d'assurer le respect des conditions prévues au paragraphe 2, si l'évolution des importations totales dudit produit dans la Communauté le rend nécessaire.

5. Les limites introduites en vertu des paragraphes 2 ou 4 ne peuvent en aucun cas être inférieures au niveau des importations des produits de la même catégorie originaires de Pologne réalisées dans la Communauté en 1980.

6. Conformément aux modalités de procédure fixées aux paragraphes 2 et 4, une limite quantitative peut être fixée au niveau régional lorsque les importations d'un produit déterminé dans une région de la Communauté dépassent, par rapport aux quantités déterminées dans les conditions prévues au paragraphe 2, le pourcentage suivant affecté à ces régions:

république fédérale d'Allemagne	28,5 %
Benelux	10,5 %
France	18,5 %
Italie	15 %
Danemark	3 %
Irlande	1 %
Royaume-Uni	23,5 %
Grèce	2 %.

7. Le taux de croissance annuel des limites quantitatives introduites en vertu du présent article est déterminé suivant les modalités fixées au protocole C.

8. Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas lorsque les pourcentages mentionnés au paragraphe 2 sont atteints du fait du recul des importations totales dans la Communauté et non du fait d'un accroissement des exportations des produits originaires de Pologne.

9. En cas d'application des dispositions des paragraphes 2 ou 4, la Pologne s'engage à octroyer les licences d'exportation pour les produits qui font l'objet de contrats conclus avant l'introduction de la limite quantitative jusqu'à concurrence du volume de la limite quantitative fixée pour l'année en cours.

10. Jusqu'à la date de communication des statistiques visée à l'article 10 paragraphe 6, les dispositions du paragraphe 2 du présent article s'appliquent sur la base des statistiques annuelles communiquées antérieurement par la Communauté.

11. Les dispositions de l'accord concernant les exportations de produits soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II s'appliquent également aux exportations de produits pour lesquelles des limites quantitatives sont introduites en vertu du présent article.

Article 8

1. Si la Communauté constate que le niveau des importations pour une des catégories du groupe I visée à l'annexe II dépasse, au cours d'une année d'application de l'accord, celui de l'année précédente, de 10 % de la limite quantitative de l'année en cours pour cette même catégorie, elle peut demander que des consultations soient engagées conformément à la procédure décrite à l'article 15 du présent accord afin de parvenir à un accord sur:

- soit la suspension totale ou partielle de l'application des dispositions de l'article 4,
- soit la modification de la limite quantitative établie à l'annexe II par la fixation d'une limite *ad hoc* inférieure à la limite quantitative existante,
- ainsi que sur la compensation équitable et quantifiable.

2. La Communauté autorise l'importation des produits qui appartiennent à ladite catégorie et ont été expédiés de Pologne avant la présentation de la demande de consultation.

Dans l'attente d'une solution mutuellement satisfaisante, la Pologne s'engage, pour une période d'un mois à compter de la date de notification de la demande, à limiter les exportations de produits appartenant à la catégorie concernée vers la Communauté ou la ou les régions de la Communauté spécifiées par la Communauté à un douzième du niveau des exportations atteint au cours de l'année calendaire précédente.

3. Toute limite quantitative modifiée en application du paragraphe 1 au cours d'une des années précédant la dernière année d'application de l'accord fera l'objet d'un taux de progression tel que le niveau de la limite de l'accord soit rétabli au cours de cette année.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de trouver une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 15 de l'accord, la Pologne s'engage, si la Communauté le demande:

- à suspendre, totalement ou partiellement, l'application des dispositions de l'article 4 pour la catégorie concernée dans la Communauté ou une de ses régions
- ou
- de modifier la limite quantitative établie à l'annexe II pour la catégorie concernée de manière à limiter les exportations vers la Communauté ou une de ses régions à 125 % du niveau des importations atteint au cours de l'année civile précédente ou au niveau des exportations atteint à la date de la demande de consultation augmenté du niveau des exportations prévu au paragraphe 2 pendant la période de consultation, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux.

Si les dispositions du présent paragraphe sont mises en application, la Communauté s'engage à maintenir une offre de compensation équitable et quantifiable.

L'application des mesures prévues au présent paragraphe est limitée à l'année d'application de l'accord au cours de laquelle elles sont prises.

5. Les dispositions du paragraphe 1 ne s'appliquent à une catégorie déterminée que si la limite quantitative établie à l'annexe II pour cette catégorie représente au moins 2,5 % des importations totales dans la Communauté en 1980.

6. Les dispositions du paragraphe 1 ne s'appliquent à une catégorie déterminée que si le niveau des importations de produits originaires de la Pologne pendant l'année en cours représente au moins 50 % de la limite quantitative établie à l'annexe II pour cette catégorie pour la Communauté ou pour la ou les régions de la Communauté concernées.

7. Toute limite modifiée conformément aux dispositions des paragraphes 1 ou 4 ne peut en aucun cas être inférieure au niveau des importations, en 1980 de produits appartenant à cette catégorie et originaires de la Pologne.

8. Les dispositions du présent article s'appliquent également lorsque le niveau visé au paragraphe 1 est dépassé dans une des régions de la Communauté. Dans ce cas, la compensation visée aux paragraphes 1 et 4 concernera la ou les régions de la Communauté indiquées dans la demande de consultation présentée par la Communauté.

9. En vue de limiter le recours au paragraphe 1 du présent article, la Pologne s'engage à informer la Communauté de toute augmentation brusque et substantielle du nombre des licences d'exportation délivrées pour toute catégorie qui pourrait conduire à l'accomplissement des conditions prévues pour l'application du présent article.

Article 9

1. La Pologne et la Communauté conviennent de coopérer pleinement pour prévenir le contournement du présent accord par le jeu du transbordement, du déroutement ou par d'autres moyens.

2. Lorsque, à la suite des enquêtes menées conformément aux procédures établies au protocole A, les informations dont dispose la Communauté apportent la preuve que des produits d'origine polonaise soumis aux limites quantitatives établies en vertu du présent accord ont été réexpédiés, déroutés ou importés autrement dans la Communauté en contournant le présent accord, la Communauté peut demander l'ouverture de consultations conformément à la procédure décrite à l'article 15 du présent accord en vue de parvenir à un accord sur un ajustement équivalent des limites quantitatives correspondantes établies en vertu du présent accord.

3. Dans l'attente du résultat des consultations visées au paragraphe 2, la Pologne prendra, à titre de précaution et à la demande de la Communauté, les mesures nécessaires pour garantir que les ajustements des limites quantitatives susceptibles d'être convenus lors des consultations visées au paragraphe 2, puissent être effectués pour l'année contingentaire au cours de laquelle la demande de consultation fut présentée, au titre du paragraphe 2, a été introduite, ou pour l'année suivante si le contingent de l'année en cours est épuisé, lorsque le contournement est clairement prouvé.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de dégager une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 15 de l'accord, la Communauté est autorisée, lorsque le contournement a été clairement prouvé, à déduire des limites quantitatives établies en vertu du présent accord un volume équivalent de produits d'origine polonaise.

5. S'il apparaît, à l'analyse de ces informations réciproques, qu'il existe des différences significatives entre les relevés effectués à l'exportation et à l'importation, des consultations peuvent être engagées selon la procédure définie à l'article 15 du présent accord.

6. Aux fins d'application des dispositions des articles 7 et 8, la Communauté s'engage à communiquer aux autorités polonaises avant le 15 avril de chaque année, les statistiques de l'année précédente relatives aux importations de tous les produits textiles couverts par le présent accord, ventilées par pays fournisseur et par État membre de la Communauté.

SECTION II

Gestion de l'accord

Article 10

1. La Pologne s'engage à communiquer à la Communauté des informations statistiques précises sur toutes les licences d'exportation délivrées par les autorités polonaises pour toutes les catégories de produits textiles soumis aux limites quantitatives fixées en vertu du présent accord ainsi que sur

tous les certificats délivrés par les autorités polonaises pour tous les produits visés à l'article 3 paragraphe 1 et soumis aux dispositions du protocole B.

La Communauté transmet de la même façon aux autorités polonaises des informations statistiques précises sur les autorisations ou documents d'importation délivrés par les autorités de la Communauté en rapport avec les licences d'exportation et les certificats délivrés par la Pologne.

2. Les informations visées au paragraphe 1 sont transmises pour toutes les catégories de produits, avant la fin du deuxième mois suivant le trimestre auquel les statistiques se rapportent.

3. Aux fins de l'application des dispositions de l'article 9, la Pologne s'engage à communiquer à la Communauté sur demande les informations statistiques disponibles sur toutes les exportations de produits textiles couverts par le présent accord par pays de destination.

4. La Communauté transmet à la Pologne des informations statistiques sur les produits couverts par le système de contrôle administratif visé à l'article 7 paragraphe 2, ainsi que sur les produits visés à l'article 3 paragraphe 2.

Article 11

1. En cas d'opinions divergentes entre la Pologne et les autorités compétentes de la Communauté au point d'entrée dans la Communauté concernant le classement de produits couverts par le présent accord, le classement sera, à titre provisoire, fondé sur les indications fournies par la Communauté dans l'attente de consultations engagées, conformément à l'article 15, afin de parvenir à un accord sur le classement définitif des produits concernés.

2. Les autorités de Pologne seront informées de toute modification du tarif douanier commun ou de la Nimexe ou de toute décision intervenue dans le cadre des procédures en vigueur dans la Communauté concernant le classement de produits couverts par le présent accord.

Tout amendement au tarif douanier commun ou à la Nimexe ou toute décision qu'entraîne une modification du classement de produits couverts par le présent accord ne doit pas avoir pour conséquence de réduire une des limites quantitatives établies à l'annexe II.

Les procédures relatives à l'application du présent paragraphe sont établies au protocole A.

Article 12

La Pologne s'efforce d'assurer que les exportations de produits textiles couverts par le présent accord soient échelonnées aussi régulièrement que possible sur l'année, compte tenu néanmoins des facteurs saisonniers.

Toutefois, en cas de dénonciation de l'accord aux termes de l'article 19 paragraphe 3, les limites quantitatives établies à l'annexe II sont réduites *pro rata temporis*.

Article 13

Si une concentration excessive des importations est constatée pour un produit appartenant à une catégorie faisant l'objet de limites quantitatives en vertu du présent accord, la Communauté peut demander des consultations selon les modalités définies à l'article 15 en vue de porter remède à cette situation.

Article 14

1. Aux fins de la gestion du présent accord, des limites fixées à l'annexe II sont réparties par la Communauté en quotes-parts distribuées entre ses États membres.

2. Les fractions des limites quantitatives fixées à l'annexe II qui restent inutilisées dans un État membre de la Communauté peuvent être allouées à un autre État membre selon les procédures en vigueur dans la Communauté.

La Communauté s'engage à examiner attentivement et à répondre dans les quatre semaines à toute demande de nouvelle répartition présentée par la Pologne. En cas d'accord sur une nouvelle répartition ainsi effectuée, les dispositions en matière de flexibilité contenues à l'article 4 continuent à s'appliquer aux niveaux résultant de la répartition originale.

3. Au cas où des livraisons supplémentaires sont requises dans une région donnée de la Communauté, cette dernière peut autoriser l'importation de quantités supérieures à celles stipulées à l'annexe II lorsque les mesures prises conformément au paragraphe 2 sont insuffisantes pour couvrir ces besoins.

Article 15

1. Les procédures de consultation particulières visées par le présent accord sont régies par les dispositions suivantes:

- la demande de consultation est notifiée par écrit à la partie concernée,
- la demande de consultation est le cas échéant assortie, dans un délai raisonnable (et en tout cas dans les quinze jours à compter de la date de la notification), d'un rapport sur les conditions qui, de l'avis de la partie intéressée, justifient l'introduction d'une telle demande,
- les consultations sont engagées au plus tard dans un délai d'un mois à compter de la notification de la demande en vue de parvenir au plus tard dans un délai d'un mois à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable,
- le délai d'un mois prévu ci-dessus pour parvenir à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable peut être prolongé d'un commun accord.

2. Les procédures spéciales de consultations visées à l'article 8 du présent accord sont régies par les dispositions suivantes:

- la demande de consultation est notifiée par écrit à la partie concernée, accompagnée d'une déclaration expo-

sant les raisons et les circonstances qui, de l'avis de la partie requérante, justifient l'introduction d'une telle demande,

- les parties engagent des consultations au plus tard dans un délai de quinze jours à compter de la notification de la demande en vue de parvenir au plus tard dans un délai de quinze jours également à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable.

3. S'il y a lieu, à la demande d'une des deux parties, des consultations sont engagées sur tout problème découlant de l'application du présent accord. Les consultations engagées en application des dispositions du présent accord se déroulent dans un esprit de coopération et avec la volonté de concilier les divergences existant entre les deux parties.

Article 16

Les parties reconnaissent et confirment que, sans préjudice de leurs droits et obligations en vertu de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, la gestion de leurs échanges mutuels de produits textiles définis à l'article 1^{er} est assujettie aux dispositions du présent accord et de l'arrangement de Genève.

Article 17

1. La Pologne et la Communauté s'engagent à éviter toute discrimination dans l'attribution des licences d'exportation et des autorisations ou documents d'importation visés aux protocoles A et B.

2. Dans l'application du présent accord, les parties contractantes veillent à maintenir les pratiques et courants commerciaux traditionnels existant entre la Communauté et la Pologne.

3. Si l'une des parties estime que l'application du présent accord perturbe les relations commerciales existant entre importateurs communautaires et fournisseurs de la Pologne, des consultations sont engagées rapidement, conformément à la procédure définie à l'article 15 du présent accord, afin de remédier à cette situation.

Article 18

Le présent accord s'applique aux territoires où le traité instituant la Communauté économique européenne est d'application et dans les conditions prévues par ledit traité, d'un côté, et au territoire de la Pologne, de l'autre côté.

Article 19

1. Le présent accord entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date à laquelle les parties contractantes se

notifient l'accomplissement des procédures nécessaires à cet effet. Il est applicable jusqu'au 31 décembre 1986.

2. Le présent accord est applicable avec effet au 1^{er} janvier 1983.

3. Chacune des parties peut, à tout moment, proposer de modifier le présent accord ou dénoncer celui-ci moyennant un préavis d'au moins quatre-vingts-dix jours. Dans ce dernier cas, l'accord prend fin à l'expiration de la période de préavis.

4. Les annexes et protocoles joints au présent accord ainsi que les échanges de lettres font partie intégrante de celui-ci.

Article 20

Le présent accord est rédigé en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, française, grecque, italienne, néerlandaise et polonaise, chacun de ces textes faisant également foi.

ANNEXE I

GROUPE I A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Autres tissus de coton: Tissus de coton autres que tissus à point de gaze, bouclés du genre éponge, rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues: A. de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

GROUPE I B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Chemises, chemisettes, <i>T-shirts</i> , sous-pulls, maillots de corps et articles similaires, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements pour bébés, en coton ou en fibres textiles synthétiques; <i>T-shirts</i> et sous-pulls de fibres textiles artificielles, autres que vêtements pour bébés	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: Chandails, <i>pullovers</i> (avec ou sans manches), <i>twinsets</i> , gilets et vestes, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Culottes, <i>shorts</i> et pantalons, tissés, pour hommes et garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus, accessoires du vêtement: II. autres Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses de bonneterie (non élastique ni caoutchoutée), ou tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnets, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes: Chemises et chemisettes tissées, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles.	4,60	217

GROUPE II A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Tissus de coton bouclés du genre éponge: Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Tissus de coton bouclés du genre éponge; linge de toilette, d'office ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Linge de lit, tissé		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail: A. de fibres textiles synthétiques: Fils de fibres textiles synthétiques discontinues; non conditionnés pour la vente au détail: a) dont acryliques		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail: B. de fibres textiles artificielles: Fils de fibres textiles artificielles discontinues, non conditionnés pour la vente au détail		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des articles des n ^{os} 55.08 et 58.05: Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des tissus de coton, bouclés, du genre éponge et de rubanerie, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles a) dont velours de coton côtelés		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Linge de table, de toilette, d'office ou de cuisine, tissé, autre que de coton bouclé du genre éponge		

GROUPE II B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: autres que bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes	24,3 paires	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: <i>Slips</i> et caleçons pour hommes et garçonnets, <i>slips</i> et culottes pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de coton ou de fibres textiles synthétiques	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts, des n ^{os} 59.08, 59.11 ou 59.12, pour hommes et garçonnets	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Pardessus, imperméables et autres manteaux, y compris les capes, tissés, pour hommes et garçonnets, autres que ceux de la catégorie 14 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts des n ^{os} 59.08, 59.11 ou 59.12, pour femmes, fillettes et jeunes enfants	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Costumes et complets, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	0,80	1 250

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vestes et vestons tissés, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes: Sous-vêtements tissés, autres que chemises et chemisettes, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Mouchoirs et pochettes: A. en tissus de coton et d'une valeur supérieure à 15 Écus par kg poids net B. autres: Mouchoirs de tissus d'une valeur égale ou inférieure à 15 Écus par kg poids net	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: <i>Parkas</i> , anoraks, blousons et similaires, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétique ou artificielles	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Pyjamas de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour hommes et garçons Pyjamas et chemises de nuit de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres	3,1	323

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
26 (suite)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Robes tissées et robes de bonneterie, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Jupes, y inclus jupes-culottes, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), tissées ou de bonneterie	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Pantalons de bonneterie (à l'exception des shorts), autres que pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Costumes-tailleurs, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: Pyjamas et chemises de nuit, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,0	250

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: Sous-vêtements tissés, autres que pyjamas et chemises de nuit, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques: Soutiens-gorge et bustiers, tissés ou de bonneterie	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour bébés		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Survêtements de sport (<i>trainings</i>) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres Vêtements de travail, tissés, pour hommes et garçons Tabliers, blouses et autres vêtements de travail, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Peignoirs de bain; robes de chambre, vestes d'intérieur et vêtements d'intérieur analogues, costumes, complets et ensembles de ski, composés de deux ou trois pièces et autres vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçons, à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 et 79, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Peignoirs de bain; robes de chambre, liseuses et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, à l'exclusion de vêtements des catégories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 et 80, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Vêtements de dessus, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements des catégories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 et 75, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

GROUPE III A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
33	51.04 A III a)		Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques		
	62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Sacs et sachets d'emballage: B. en tissus d'autres matières textiles: II. autres: Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de moins de 3 m de largeur Sacs tissés obtenus à partir de ces lames ou formes similaires		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de 3 m de largeur ou plus		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 48	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): B. Tissus de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues: B. de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles: Étoffes synthétiques de bonneterie pour rideaux et vitrages		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: A. Vitrages		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Rideaux (autres que vitrages) et articles d'ameublement, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: A. Fils de fibres textiles synthétiques: Fils de fibres textiles synthétiques continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils non texturés, simples, sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 50 tours au m		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: B. Fils de fibres textiles artificielles: Fils de fibres textiles artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils simples de rayonne viscose sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 250 tours au m et fils simples non texturés d'acétate		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
43	51.03	51.03-10, 20	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail		
44	51.04 A II	51.04-05	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques continues, contenant des fils d'élastomères		
45	51.04 B II	51.04-54	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): B. Tissus de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles continues, contenant des fils d'élastomères		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Laine et poils (fins ou grossiers) cardés ou peignés: Laine et poils fins cardés ou peignés		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, cardés, non conditionnés pour la vente au détail		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, peignés, non conditionnés pour la vente au détail		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Fils de laine, de poils (fins ou grossiers) ou de crin, conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, conditionnés pour la vente au détail		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Tissus de laine ou de poils fins		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
51	55.04	55.04-00	Coton cardé ou peigné		
52	55.06	55.06-10, 90	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail		
53	55.07	55.07-10, 90	Tissus de coton à point de gaze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature: B. Fibres textiles artificielles: Fibres textiles artificielles discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature: A. Fibres textiles synthétiques: Fibres textiles synthétiques discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail: Fils de fibres textiles synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail		
57	56.06 B	56.06-20	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail: Fils de fibres textiles artificielles discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Autres tapis, même confectionnés; tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés: Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits: A. Feutres en pièces ou simplement découpés de forme carrée ou rectangulaire: Tapis, tissés ou en bonneterie, même confectionnés, tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés Revêtements de sol en feutre		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
60	58.03	58.03-00	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.) même confectionnées: Tapisseries faites à la main		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Rubanerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs), à l'exclusion des articles du n° 58.06: Rubanerie d'une largeur n'excédant pas 30 cm et pourvue de lisières tissées, collées ou autrement obtenues, autre que les étiquettes et articles similaires; bolducs		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Étiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés Fils de chenille; fils guipés (autres que ceux du n° 52.01 et que les fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires: Fils de chenille; fils guipés (autres que fils métallisés et fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires Tulles et tissus à mailles nouées (filet), unis Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (à la mécanique ou à la main), en pièces, en bandes ou en motifs Broderies en pièces, en bandes ou en motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée: A. Étoffes en pièces: Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de fibres textiles synthétiques contenant des fils d'élastomères Étoffes en pièces de bonneterie élastique ou caoutchoutée		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles: Dentelles Rachel et étoffes à longs poils (façon fourrure), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces, de fibres textiles synthétiques		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: autres que les articles des catégories 38 A, 63 et 64, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Couvertures: Couvertures de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

GROUPE III B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
10	60.02 A	60.02-40	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	17 paires	59
	60.02 B	60.02-50, 60, 70, 80	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, imprégnée ou enduite de matières plastiques Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autre que imprégnée ou enduite de matières plastiques		
67	60.05 A II b) 5 B		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:		
	60.06 B II III		Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée:		
		60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99	B. autres: Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée		
		60.06-92, 96, 98	Articles (autres que les maillots de bain) de bonneterie élastique ou caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles:		
69	60.04 B IV b) 2 cc)		Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	7,8	128
		60.04-54	B. d'autres matières textiles: Combinaisons et jupons de bonneterie, de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)		
70	60.04 B III		Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	30,4	33
		60.04-31, 33, 34	B. d'autres matières textiles: Bas-culottes, communément appelés collants		
71	60.05 A II b) 1		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:		
		60.05-06, 07, 08, 09	A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: b) autres: 1. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Vêtements de dessus de bonneterie, pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
72	60.05 A II b) 2		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	9,7	103
			A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:		
			II. autres		
	60.06 B I		Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée:		
		60.05-11, 13, 15 60.06-91	B. autres: Maillots de bain de bonneterie		
	61.01 B II		Vêtements de dessus pour hommes et garçons:		
	61.02 B II b)		Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants:		
		61.01-22, 23 61.02-16, 18	B. autres: Culottes et maillots de bain, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
74	60.05 A II b) 4 gg) 11		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	1,54	650
	22		A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:		
	33		II. autres:		
	44		Costumes-tailleurs (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski		
		60.05-71, 72, 73, 74			
75	60.05 A II b) 4 ff)		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	0,80	1 250
			A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement:		
			II. autres:		
			Costumes et complets (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski		
		60.05-66, 68			
77	60.03 B II a)		Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	40 paires	25
			Bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes		
		60.03-24, 26			

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
80	61.02 A 61.04 A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Vêtements tissés pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: B. autres: Sous-vêtements, autres que pour bébés, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de poils fins ou de fibres textiles artificielles		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires: autres qu'en bonneterie, de coton, de laine, de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Cravates: autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques Corsets, ceintures-corsets, gaines, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires, autres que soutiens-gorge et bustiers, en tissus ou en bonneterie, même élastiques	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie		
88	61.11	61.11-00	Autres accessoires confectionnés du vêtement: dessous de bras, bourrelets et épaulettes de soutien pour tailleurs, ceintures et ceinturons, manchons, manches protectrices, etc.: autres qu'en bonneterie		

GROUPE III C

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non: Ficelles, cordes et cordages, en fibres textiles synthétiques, tressés ou non		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Tentes		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie: A. Tissus caoutchoutés, non compris dans la sous-position B: III. autres: Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles et tissus caoutchoutés, pour pneumatiques		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacs et sachets d'emballage: B. en tissus d'autres matières textiles: Sacs et sachets d'emballage en tissus de fibres, autres que ceux obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Ouates et articles en ouate: tontisses, nœuds et noppes (boutons) de matières textiles		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits: Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits, autres que les revêtements de sol		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	«Tissus non tissés» et articles en «tissus non tissés», même imprégnés ou enduits: autres que les vêtements et accessoires du vêtement		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Filets, fabriqués à l'aide des matières reprises au n ^o 59.04, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes: Filets, fabriqués à l'aide de ficelles, cordes ou cordages, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
98	59.06	59.06-00	Autres articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus et des articles en tissus: Articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus, des articles en tissus et des articles de la catégorie 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Tissus enduits de colle ou de matières amylacées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc.); toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et similaires pour la chapellerie		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières		
101	ex 59.04	59.04-80	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non: autres qu'en fibres textiles synthétiques		
102	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie: à l'exclusion de ceux pour pneumatiques		
104	59.12	59.12-00	Autres tissus imprégnés ou enduits; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues: Tissus imprégnés ou enduits, autres que ceux des catégories 99, 100, 102 et 103; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc		
106	59.14	59.14-00	Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies et similaires; manchons à incandescence, même imprégnés, et tissus tubulaires de bonneterie servant à leur fabrication		
107	59.15	59.15-10, 90	Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, même avec armatures ou accessoires en autres matières		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
108	59.16	59.16-00	Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Bâches, voiles d'embarcations et stores d'extérieur, tissés		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Matelas pneumatiques, tissés		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Articles de campement, tissés, autres que matelas pneumatiques et tentes		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements: autres articles confectionnés en tissus, à l'exception de ceux des catégories 113 et 114		
113	62.05 C	62.05-20	Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements: C. Torchons, serpillières, lavettes et chamoisettes: Torchons, serpillières, lavettes et chamoisettes, autres qu'en bonneterie		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Tissus et articles pour usages techniques en matières textiles		

ANNEXE II

Pour des raisons d'ordre pratique, les descriptions de produits utilisées à l'annexe I sont données dans la présente annexe sous forme abrégée

LIMITES QUANTITATIVES COMMUNAUTAIRES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Limites quantitatives CEE
2	Tissus de coton	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 697 1 705 1 714 1 723
2 a	dont autres qu'écrus ou blanchis	Tonnes	1983 1984 1985 1986	685 688 692 695
3	Tissus de fibres synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	884 893 902 911
3 a	dont autres qu'écrus ou blanchis	Tonnes	1983 1984 1985 1986	687 694 701 708
4	Chemises, chemisettes, <i>T-shirts</i> et sous-pulls de bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	9 335 9 559 9 788 10 023
5	Chandails, <i>pull-overs</i>	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 712 1 753 1 795 1 838
6	Pantalons tissés hommes et femmes et culottes hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	497 511 525 540
8	Chemises tissées pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 221 1 233 1 246 1 258
9	Tissus de coton, linge de toilette et de cuisine, type éponge	Tonnes	1983 1984 1985 1986	709 730 752 775
12	Bas et chaussettes de bonneterie, autres que bas synthétiques pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	4 522 4 612 4 705 4 799
13	Slips de bonneterie pour hommes et femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	5 910 6 028 6 148 6 272
14 B	Pardessus, imperméables et capes pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	462 471 481 490
15 A	Manteaux imperméables ou enduits pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	130 137 143 150

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Limites quantitatives CEE
15 B	Manteaux, imperméables, y compris capes, tissées pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	524 550 578 607
16	Complets et costumes tissés, hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	284 295 307 319
18	Sous-vêtements tissés, hommes autres que chemises	Tonnes	1983 1984 1985 1986	320 333 346 360
19 + 89	Mouchoirs	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	5 791 5 965 6 144 6 328
20	Linge de lit	Tonnes	1983 1984 1985 1986	675 689 702 716
23	Fils de fibres artificielles discontinues, novd	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 212 1 248 1 286 1 324
24 + 25	Pyjamas de bonneterie pour hommes et femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 041 1 083 1 126 1 171
26	Robes tissées et de bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 484 1 514 1 544 1 575
32	Velours et peluches	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 121 1 166 1 212 1 261
32 A	Velours côtelé	Tonnes	1983 1984 1985 1986	271 282 293 305
36	Tissus de fibres artificielles continues, autres que pneumatiques et élastomères	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 260 1 310 1 363 1 417
37	Tissus de fils de fibres artificielles discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 044 1 075 1 108 1 141
38 A	Étoffes de bonneterie synthétiques pour rideaux	Tonnes	1983 1984 1985 1986	699 720 742 764
58	Tapis à points noués	Tonnes	1983 1984 1985	(¹) (¹) (¹)
61	Rubannerie	Tonnes	1983 1984 1985 1986	353 364 374 386

(¹) Pour la Grèce, les importations font l'objet de dispositions spécifiques.

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Limites quantitatives CEE
73	Sur-vêtements de sports en bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	606 624 643 662
105	Tissus élastiques contenant des fils caoutchouc	Tonnes	1983 1984 1985 1986	316 325 335 345
110	Matelas pneumatiques	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 697 1 748 1 800 1 854

LIMITES QUANTITATIVES RÉGIONALES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	État membre	Année	Limites
7	Chemisiers	1 000 pièces	IRL	1983 1984 1985 1986	21 21 22 22
17	Vestes tissées pour hommes	1 000 pièces	UK	1983 1984 1985 1986	139 143 147 152
64	Dentelles Rachel et étoffes à longs poils de bonneterie	Tonnes	UK	1983 1984 1985 1986	52 54 55 57
69	Combinaisons et jupons de bonneterie synthétiques	1 000 pièces	F	1983 1984 1985 1986	206 212 219 225
83	Vêtements de dessus de bonneterie	Tonnes	BNL F	1983 1984 1985 1986 1983 1984 1985 1986	144 148 153 157 75 77 80 82
91	Tentes	Tonnes	BNL F	1983 1984 1985 1986 1983 1984 1985 1986	216 222 229 236 286 295 303 313

PROTOCOLE A

TITRE I

CLASSIFICATION

Article premier

1. Les autorités compétentes de la Communauté s'engagent à informer la Pologne de toutes modifications du tarif douanier commun ou de la nomenclature des marchandises par les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre les États membres (Nimexe) avant leur entrée en vigueur dans la Communauté.

2. Les autorités compétentes de la Communauté s'engagent à informer la Pologne de toutes décisions concernant le classement des produits couverts par le présent accord, au plus tard à un mois de leur adoption. Cette communication comprendra:

- a) une description des produits concernés;
- b) la catégorie appropriée, la position ou sous-position du tarif douanier commun et le code Nimexe;
- c) les raisons qui ont déterminé la décision.

3. Lorsqu'une décision de classement entraîne une modification des classements précédents ou un changement de catégorie de tout produit couvert par le présent accord, les autorités compétentes de la Communauté accorderont un délai de trente jours, à partir de la date de la communication de la Communauté, pour la mise en vigueur de la décision.

Aux produits expédiés avant la date de mise en vigueur de la décision seront applicables les classements préexistants, à condition que ces produits soient présentés pour l'importation dans la Communauté dans un délai de soixante jours à partir de cette date.

TITRE II

ORIGINE

Article 2

1. Les produits originaires de la Pologne sont admis à l'exportation vers la Communauté sous le régime établi par le présent accord, sur présentation d'un certificat d'origine conforme au modèle annexé au présent protocole.

2. Ce certificat d'origine est délivré par les autorités gouvernementales polonaises compétentes si les produits en cause peuvent être considérés comme originaires de la Pologne au sens des dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.

3. Toutefois, les produits des groupes III peuvent être importés dans la Communauté sous le régime établi par le présent accord, sur présentation d'une déclaration de l'exportateur sur la facture ou un autre document commercial attestant que les produits en question sont originaires de la Pologne au sens des dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.

Article 3

Le certificat d'origine n'est délivré sous la responsabilité de l'exportateur que sur demande écrite de celui-ci ou de son représentant habilité. Il incombe à l'autorité gouvernementale compétente de la Pologne de veiller à ce que les certificats d'origine soient remplis correctement; à cet effet, elle réclame toutes pièces justificatives nécessaires ou procède à tout contrôle qu'elle juge utile.

Article 4

Lorsque, pour des produits relevant de la même catégorie, sont fixés des critères de détermination de l'origine différents, les certificats ou déclarations d'origine doivent comporter une description des marchandises suffisamment précise pour permettre d'apprécier le critère sur la base duquel le certificat a été délivré ou la déclaration établie.

Article 5

La constatation de légères discordances entre les mentions portées sur le certificat d'origine et celles portées sur les documents produits au bureau de douane, en vue de l'accomplissement des formalités d'importation des produits, n'a pas pour effet, *ipso facto*, de mettre en doute les énonciations du certificat.

TITRE III

SYSTÈME DE DOUBLE CONTRÔLE POUR LES CATÉGORIES DE PRODUITS SOUMIS À LIMITES QUANTITATIVES

Section 1

Exportation

Article 6

Les autorités compétentes de la Pologne délivrent une licence d'exportation pour toutes les expéditions des produits textiles visés à l'annexe II à concurrence des limites quantitatives y relatives et éventuellement modifiées en vertu des articles 4, 12 et 14 de l'accord et des produits textiles soumis aux limites

quantitatives définitives ou provisoires établies en application des articles 7 et 8 de l'accord.

Article 7

1. La licence d'exportation est conforme au modèle qui figure en annexe au présent protocole. Elle doit notamment certifier que la quantité du produit en cause a été imputée sur la limite quantitative prévue pour la catégorie de produits en cause.

2. Chaque licence d'exportation couvre uniquement une des catégories des produits énumérés à l'annexe II de cet accord. Elle peut être employée pour un ou plusieurs envoi(s) des produits en question.

Article 8

Les autorités compétentes de la Communauté doivent être informées immédiatement du retrait ou de la modification de toute licence d'exportation déjà délivrée.

Article 9

1. Les exportations sont à imputer sur les limites quantitatives établies pour l'année au cours de laquelle l'embarquement des marchandises a eu lieu, même si la licence d'exportation est délivrée après l'embarquement.

2. Au sens du paragraphe 1, l'embarquement des marchandises est considéré comme ayant lieu à la date de leur chargement, en vue de leur exportation, sur l'avion, le véhicule ou le bateau.

Article 10

La présentation d'une licence d'exportation, en application de l'article 12 ci-après, doit être effectuée au plus tard le 31 mars de l'année suivant celle au cours de laquelle les marchandises couvertes par la licence ont été embarquées.

Section II

Importation

Article 11

Les importations dans la Communauté de produits textiles soumis à une limite quantitative sont subordonnées à la présentation d'une autorisation ou d'un document d'importation.

Article 12

1. Les autorités compétentes de la Communauté délivrent automatiquement l'autorisation ou le document d'importation visé ci-dessus dans les cinq jours ouvrables qui suivent la

présentation par l'importateur de l'original de la licence d'exportation correspondante.

L'autorisation ou le document d'importation est valable pour une période de six mois.

2. Les autorités compétentes de la Communauté annuleront l'autorisation ou le document d'importation déjà délivré dans le cas où la licence d'exportation correspondante a été retirée.

Toutefois, si les autorités compétentes de la Communauté n'ont été informées du retrait ou de l'annulation de la licence d'exportation qu'après que les produits ont été importés dans la Communauté, les quantités en cause seront imputées sur les limites quantitatives établies pour la catégorie et le quota de l'année en cours.

Article 13

1. Lorsque les autorités compétentes de la Communauté constatent que le volume total couvert par les licences d'exportation délivrées par la Pologne pour une certaine catégorie au cours d'une année d'application de l'accord dépasse la limite quantitative pour cette catégorie fixée à l'annexe II et éventuellement modifiée par les articles 4, 12 et 14 de l'accord, ou toutes limites définitives ou provisoires établies en application des articles 7 ou 8 de cet accord, lesdites autorités peuvent suspendre la délivrance des autorisations ou des documents d'importation. Dans ce cas, les autorités compétentes de la Communauté en informent immédiatement les autorités polonaises et la procédure spéciale de consultation définie à l'article 15 de l'accord est engagée immédiatement.

2. Les autorités compétentes de la Communauté peuvent refuser de délivrer des autorisations ou des documents d'importation pour des produits originaires de la Pologne qui ne sont pas couverts par des licences d'exportation délivrées conformément aux dispositions du présent protocole.

Toutefois, sans préjudice de l'application de l'article 9 de l'accord, si les importations de tels produits sont autorisées dans la Communauté par les autorités compétentes de la Communauté, les quantités en cause ne sont pas à imputer sur les limites quantitatives applicables fixées à l'annexe II ou établies en application des articles 7 ou 8 de l'accord sans l'accord exprès de la Pologne.

TITRE IV

FORME ET PRÉSENTATION DES CERTIFICATS D'EXPORTATION ET D'ORIGINE ET DISPOSITIONS COMMUNES

Article 14

1. La licence d'exportation et le certificat d'origine peuvent comporter des copies supplémentaires dûment désignées comme telles. Ils sont établis en langue anglaise ou en langue

française. S'ils sont établis à la main, ils doivent être remplis à l'encre et en caractères d'imprimerie.

Le format de ces documents est de 210 × 297 millimètres. Le papier utilisé doit être du papier à lettres encollé ne contenant pas de pâte mécanique et pesant au minimum 25 grammes par mètre carré.

Lorsque ces documents comportent plusieurs copies, seulement le premier feuillet constituant l'original est revêtu d'une impression de fond guillochée. Ce feuillet est revêtu de la mention «original» et les autres copies de la mention «copie». Les autorités communautaires compétentes n'acceptent que l'original aux fins de contrôler l'exportation vers la Communauté sous le régime établi par le présent accord.

2. Chaque document est revêtu d'un numéro de série standard imprimé ou non destiné à l'individualiser.

Ce numéro est composé des éléments suivants:

- un numéro indiquant l'année contingentaire,
- des numéros allant de 00001 à 99999 attribués au pays de destination,
- le système de numérotation indique aussi le pays de destination (case 7 de la licence d'exportation), le pays d'exportation et le bureau de délivrance.

Article 15

La licence d'exportation et le certificat d'origine peuvent être délivrés après l'expédition des produits auxquels ils se rapportent. En pareil cas, ils doivent être revêtus de la mention «délivré *a posteriori*» ou «issued retrospectively».

Article 16

1. En cas de vol, de perte ou de destruction d'une licence d'exportation ou d'un certificat d'origine, l'exportateur peut réclamer à l'autorité gouvernementale compétente qui les a délivrés un duplicata établi sur la base des documents d'exportation qui sont en sa possession. Le duplicata ainsi délivré doit être revêtu de la mention «duplicata».

2. Le duplicata doit reproduire la date de la licence d'exportation ou du certificat d'origine original.

TITRE V

COOPÉRATION ADMINISTRATIVE

Article 17

La Communauté et la Pologne coopèrent étroitement dans la mise en œuvre des dispositions du présent accord. À cette fin, tout contact et échange de vue (y compris technique) est facilité par les deux parties.

Article 18

Afin d'assurer l'application correcte du présent accord, la Communauté et la Pologne se prêtent mutuellement assistance pour le contrôle de l'authenticité et de la véracité des licences d'exportation et des certificats d'origine délivrés ou des déclarations faites aux termes du présent protocole.

Article 19

La Pologne transmet à la Commission des Communautés européennes les noms et adresses des autorités gouvernementales compétentes pour délivrer les licences d'exportation et les certificats d'origine, ainsi que des spécimens des empreintes des cachets utilisés par ces autorités. La Pologne informe la Commission de toute modification intervenue dans ces informations.

Article 20

1. Le contrôle *a posteriori* des certificats d'origine ou des licences d'exportation est effectué par sondage et chaque fois que les autorités compétentes de la Communauté ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du certificat ou de la licence ou l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle des produits en cause.

2. Dans de tels cas, les autorités compétentes au sein de la Communauté renvoient le certificat d'origine ou la licence d'exportation ou une copie de celui-ci à l'autorité gouvernementale compétente de la Pologne, en indiquant, le cas échéant, les motifs de forme ou de fond qui justifient une enquête. Si la facture a été produite, elles joignent au certificat ou à la licence ou à la copie de ceux-ci la facture ou une copie de celle-ci. Les autorités fournissent également tous les renseignements qui ont pu être obtenus et donnent lieu de supposer que les mentions portées sur ledit certificat ou licence sont inexactes.

3. Les dispositions du paragraphe 1 sont applicables aux contrôles *a posteriori* des déclarations d'origine visées à l'article 2 du présent protocole.

4. Les résultats des contrôles *a posteriori* effectués conformément aux paragraphes 1 et 2 sont portés à la connaissance des autorités compétentes de la Communauté au plus tard dans un délai de trois mois. Les informations communiquées indiquent si le certificat, la licence ou la déclaration litigieux se rapportent aux marchandises effectivement exportées et si ces marchandises peuvent être exportées sous le régime établi par le présent accord. À la demande de la Communauté, ces informations comprennent également les copies de toute documentation nécessaire à l'établissement des faits particulièrement pour la détermination de l'origine véritable des marchandises.

Si les vérifications effectuées font apparaître que des irrégularités ont été commises de façon systématique dans l'utilisation des déclarations d'origine, la Communauté peut soumettre les importations des produits en cause aux dispositions de l'article 2 paragraphe 1 du présent protocole.

5. Aux fins des contrôles *a posteriori* des certificats d'origine ou des licences d'exportations, les copies de ces certificats ainsi que les documents d'exportation qui s'y réfèrent doivent être conservés, au moins pendant trois ans, par l'autorité gouvernementale compétente de la Pologne.

6. Le recours à la procédure de contrôle par sondage visée au présent article ne doit pas constituer un obstacle à la mise à la consommation des produits en cause.

Article 21

1. Lorsque la procédure de vérification visée à l'article 20 ou des informations obtenues par la Communauté ou la Pologne indiquent ou tendent à indiquer que les dispositions du présent accord ont été transgressées, les deux parties coopèrent étroitement et avec la diligence nécessaire afin d'empêcher une telle transgression.

2. À cet effet, la Pologne entreprend, de sa propre initiative ou à la demande de la Communauté, les enquêtes nécessaires ou prend les dispositions pour que de telles enquêtes puissent être menées sur les opérations pour

lesquelles la Communauté considère ou tend à considérer qu'elles transgressent le présent accord. La Pologne communique à la Communauté les résultats des enquêtes susvisées ainsi que les informations susceptibles de permettre d'établir l'origine véritable des marchandises.

3. Sur accord de la Communauté et de la Pologne, des agents désignés par la Communauté peuvent assister aux enquêtes visées au paragraphe 2.

4. Dans le cadre de la coopération visée au paragraphe 1, la Pologne et la Communauté échangent toute information que l'une ou l'autre des parties estime utile à la prévention de la transgression des dispositions du présent accord. Ces informations peuvent comprendre des renseignements sur le commerce des produits couverts par le présent accord entre la Pologne et d'autres pays et des renseignements sur la production de la Pologne pour de tels produits.

5. Lorsqu'il est établi que les dispositions du présent accord ont été transgressées, la Pologne et la Communauté peuvent convenir de prendre les mesures qui s'avèrent nécessaires à la prévention d'une nouvelle transgression.

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT CERTIFICATE (Textile products) CERTIFICAT D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)	

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)			
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

PROTOCOLE B

L'exemption prévue à l'article 3 paragraphe 1 de l'accord concernant les produits de fabrication artisanale ne visera que les produits suivants:

- a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied relevant traditionnellement de la fabrication artisanale locale de Pologne;
- b) vêtements ou autres articles textiles relevant traditionnellement de la fabrication artisanale de Pologne obtenus manuellement à partir des tissus décrits ci-dessus et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine;
- c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main par l'industrie artisanale de Pologne définis dans une liste convenue d'un commun accord entre les deux parties.

L'exemption n'est accordée qu'aux produits assortis d'un certificat établi par les autorités compétentes de Pologne conformément au modèle annexé à ce protocole. Ces certificats devront indiquer les motifs sur lesquels se fonde l'exemption et seront acceptés par les autorités communautaires compétentes pour autant qu'elles soient convaincues que les produits concernés répondent aux conditions indiquées dans le protocole. Dans le cas où les importations de l'un quelconque des produits ci-dessus mentionnés atteindraient des proportions telles qu'elles causeraient des difficultés à la Communauté, les deux parties ouvriront immédiatement des consultations selon la procédure prévue à l'article 14 de l'accord en vue de trouver une solution au problème quant aux quantités.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community			
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne			
		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		9 Quantity Quantité		10 FOB Value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE					
I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community, and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À , on — le			
		(Signature)		(Stamp — Cachet)	

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

PROTOCOLE C

Le taux de croissance annuel des limites quantitatives introduites en vertu de l'article 7 de l'accord est déterminé comme suit:

- a) pour les produits du groupe I:
 - le taux de croissance sera fixé à respectivement 0,1 et 0,5 % pour les produits relevant des catégories 1 et 2,
 - le taux de croissance sera fixé à 1 % pour les autres catégories;
- b) pour les produits des catégories des groupes II et III, le taux de croissance est fixé d'un commun accord entre les parties dans le cadre de la procédure de consultation établie à l'article 15 de l'accord. Ce taux de croissance ne peut en aucun cas être inférieur au taux le plus élevé dont bénéficient les produits correspondants en vertu des accords bilatéraux conclus dans le cadre de l'arrangement de Genève entre la Communauté et d'autres pays tiers d'un niveau d'échanges égal ou comparable à celui de la Pologne.

Déclaration relative à l'article 1^{er} paragraphe 3 de l'accord

La Communauté déclare que, conformément aux règles d'origine communautaires visées à l'article 1^{er} paragraphe 3 de l'accord, tout amendement apporté auxdites règles restera fondé sur des critères n'exigeant pas, pour conférer le caractère originaire, des opérations plus importantes que celles constituant un processus unique et complet.

Fait à Bruxelles, le

*Pour la Communauté économique
européenne*

Déclaration commune

Eu égard aux dispositions du protocole A concernant les modalités d'octroi des licences d'exportation, les parties sont convenues que à partir de la date d'entrée en vigueur de l'accord, les prescriptions visées à l'annexe ci-jointe seront appliquées aux exportations de la Pologne vers la république fédérale d'Allemagne. La Communauté prendra en considération la question de l'extension de ces prescriptions aux exportations de la Pologne vers d'autres régions de la Communauté; les mesures éventuellement prises dans ce domaine seront communiquées sans retard à la Pologne.

*Pour le gouvernement de la
république populaire de Pologne*

*Pour la Communauté
économique européenne*

Annexe à la déclaration commune concernant les modalités d'octroi des licences d'exportation

1. Les autorités compétentes de la Pologne peuvent, à leur discrétion, octroyer un avis préalable d'exportation conforme au modèle mentionné ci-après pour chaque contrat de fourniture de produits soumis à limite quantitative et destinés à l'exportation. Les autorités mentionnées ci-dessus s'engagent:

- à octroyer, avant l'expédition des produits qui font l'objet de l'avis préalable, une (des) licence(s) d'exportation conformément au modèle annexé au protocole A de l'accord et à imputer définitivement la quantité des produits exportés sur la limite quantitative pour l'année au cours de laquelle l'exportation est effectuée,
- à s'assurer que la quantité exportée ne dépasse pas celle spécifiée dans l'avis préalable,
- au cas où l'exportation de marchandises qui ont fait l'objet d'avis préalables ne serait pas effectuée pendant l'année mentionnée dans l'avis préalable, à en informer les autorités compétentes dans la Communauté.

2. Chaque licence d'exportation fera référence au numéro de l'avis préalable éventuellement octroyé.

3. Les autorités compétentes dans la Communauté délivrent, sur présentation d'un avis préalable d'exportation, une autorisation ou un document d'importation en conformité avec les dispositions du protocole A. Elles imputent la quantité en question sur la limite quantitative correspondante.

4. Au cas où la quantité totale des produits exportés, telle qu'elle figure dans la (les) licence(s) d'exportation, serait inférieure à celle mentionnée dans l'avis préalable y relatif, ou au cas où l'exportation des marchandises spécifiées dans un avis préalable n'aurait pas été ou ne serait pas effectuée au cours de l'année mentionnée dans l'avis, les autorités compétentes dans la Communauté sont tenues à en tenir compte aux fins de la comptabilisation des importations sur les limites quantitatives correspondantes.

5. Les informations exigées dans les cases n° 8 et n° 10 de la licence d'exportation ne seront pas insérées si elles ne sont pas disponibles au moment de l'octroi de ladite licence d'exportation.

Échange de lettres

Monsieur,

En l'absence de la ventilation par État membre, pour les années postérieures à 1983, des limites quantitatives communautaires agréées qui figurent dans l'annexe II de notre accord bilatéral textile paraphé aujourd'hui, il a été convenu entre la Communauté et le gouvernement de la Pologne ce qui suit:

- 1) la notification de la ventilation pour une année déterminée sera faite à la Pologne au plus tard le 30 juin de l'année précédente;
- 2) les observations éventuellement formulées par la Pologne au sujet de la ventilation seront examinées par les deux parties conformément aux dispositions de l'article 15 de l'accord.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne en cette matière.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

*Pour la Communauté économique
européenne*

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour libellée comme suit:

«En l'absence de la ventilation par État membre, pour les années postérieures à 1983, des limites quantitatives communautaires agréées qui figurent dans l'annexe II de notre accord bilatéral textile paraphé aujourd'hui, il a été convenu entre la Communauté et le gouvernement de la Pologne ce qui suit:

- 1) la notification de la ventilation pour une année déterminée sera faite à la Pologne au plus tard le 30 juin de l'année précédente;
- 2) les observations éventuellement formulées par la Pologne au sujet de la ventilation seront examinées par les deux parties conformément aux dispositions de l'article 15 de l'accord.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne en cette matière.»

J'ai l'honneur de communiquer à la Communauté que mon gouvernement confirme que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne en cette matière.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

*Pour le gouvernement de la
république populaire de Pologne*

ACCORD

sous forme d'échange de lettres entre la Communauté économique européenne
et la république populaire de Pologne

Monsieur,

J'ai l'honneur de me référer à l'accord paraphé le 7 juillet 1982 entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne sur le commerce des produits textiles.

Suite aux négociations sur cet accord, la Communauté et la république populaire de Pologne, les deux parties participant au GATT (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), ont également convenu des dispositions suivantes en ce qui concerne le commerce de certains produits de lin et de ramie.

Pour la période de validité de l'accord bilatéral susmentionné, la république populaire de Pologne respecte pour chaque année civile des limites quantitatives à l'exportation des produits de lin et de ramie vers la Communauté conformément aux tableaux I et II annexés (I – description des produits, II – niveau des exportations polonaises).

Les modalités et la gestion de ces mesures d'autolimitation sont par analogie subordonnées aux mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux exportations des produits relevant du groupe III faisant l'objet de l'accord entre la Communauté et la république populaire de Pologne sur le commerce de produits textiles. Il en est de même des références figurant dans lesdites annexes I et II se référant aux articles dudit accord.

L'entrée en vigueur et la durée du régime prévu par les dispositions ci-dessus sont identiques à celles de l'accord précité.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne en cette matière et que le présent échange de lettres constitue un accord entre le gouvernement de la république populaire de Pologne et la Communauté économique européenne.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Pour la Communauté économique européenne

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour libellée comme suit:

«J'ai l'honneur de me référer à l'accord paraphé le 7 juillet 1982 entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne sur le commerce des produits textiles.

Suite aux négociations sur cet accord, la Communauté et la république populaire de Pologne, les deux parties participant au GATT (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), ont également convenu des dispositions suivantes en ce qui concerne le commerce de certains produits de lin et de ramie.

Pour la période de validité de l'accord bilatéral susmentionné, la république populaire de Pologne respecte pour chaque année civile des limites quantitatives à l'exportation des produits de lin et de ramie vers la Communauté conformément aux tableaux I et II annexés (I – description des produits, II – niveau des exportations polonaises).

Les modalités et la gestion de ces mesures d'autolimitation sont par analogie subordonnées aux mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux exportations des produits relevant du groupe III faisant l'objet de l'accord entre la Communauté et la république populaire de Pologne sur le commerce de produits textiles. Il en est de même des références figurant dans lesdites annexes I et II se référant aux articles dudit accord.

L'entrée en vigueur et la durée du régime prévu par les dispositions ci-dessus sont identiques à celles de l'accord précité.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne en cette matière et que le présent échange de lettres constitue un accord entre le gouvernement de la république populaire de Pologne et la Communauté économique européenne.»

J'ai l'honneur de communiquer à la Communauté que mon gouvernement confirme que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république populaire de Pologne en cette matière et que le présent échange de lettres constitue un accord entre le gouvernement de la république populaire de Pologne et la Communauté économique européenne.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

*Pour le gouvernement de la
république populaire de Pologne*

ANNEXE I

Catégorie	Désignation des marchandises	Code Nimexe (1982)
115	Fils de lin ou de ramie, non conditionnés pour la vente au détail	54.03-10, 31, 35, 37, 39, 50, 61, 69
116	Fils de lin ou de ramie, conditionnés pour la vente au détail	54.04-10, 90
117	Tissus de lin ou de ramie	54.05-21, 25, 31, 35, 38, 51, 55, 61, 68
118	Linge de lit, de lin ou de ramie, autre qu'en bonneterie	62.02-15
119	Linge de table, de toilette, d'office ou de cuisine, de lin ou de ramie, autre qu'en bonneterie	62.02-61, 75
120	Vitrages, rideaux et autres articles d'ameublement, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie	62.02-01, 87
121	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, de lin ou de ramie	59.04-60
122	Sacs et sachets d'emballage usagés, de lin ou de sisal, autres qu'en bonneterie	62.03-91
123	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, tissés de lin ou de ramie, à l'exception de ceux en rubanerie Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie	58.04-80 61.06-90

ANNEXE II

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Limites quantitatives CEE
115	Fils de lin ou de ramie	Tonnes	1983 1984 1985 1986	148 154 160 166
117	Tissus de lin ou de ramie	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 293 1 332 1 372 1 413
119	Linge de lit, de table, de toilette	Tonnes	1983 1984 1985 1986	816 840 866 892
121	Ficelles, cordes et cordages	Tonnes	1983 1984 1985 1986	67 70 72 75

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania on trade in textile products

(86/419/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Socialist Republic of Romania

on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General-Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Socialist Republic of
Romania on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

ACCORD

entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie sur le commerce des produits textiles

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

d'une part,

LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DE ROUMANIE,

d'autre part,

DÉSIREUX de promouvoir, dans une perspective de coopération permanente et dans des conditions assurant toute sécurité dans les échanges, l'expansion réciproque et le développement ordonné et équitable du commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne, ci-après dénommée «Communauté», et la république socialiste de Roumanie, ci-après dénommée «Roumanie»,

DÉCIDÉS à tenir le plus grand compte des problèmes économiques et sociaux que connaît actuellement l'industrie textile des pays importateurs et exportateurs et, en particulier, à éliminer les risques réels de distorsion du marché communautaire et de perturbation du commerce des produits textiles de Roumanie,

VU l'arrangement concernant le commerce international des textiles, ci-après dénommé «arrangement de Genève», et notamment son article 4, les modalités de renouvellement dudit arrangement définies dans le protocole portant prorogation de l'arrangement du 22 décembre 1981 ainsi que les conclusions adoptées par le Comité des textiles le même jour,

AGISSANT en tant que participants à l'arrangement de Genève,

ONT DÉCIDÉ de conclure le présent accord et ont désigné à cet effet comme plénipotentiaires:

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES:

LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DE ROUMANIE:

LESQUELS SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT:

SECTION I

Les modalités du contrôle de l'origine des produits ci-dessus sont fixées au protocole A.

Régime des échanges*Article 2**Article premier*

1. Le présent accord s'applique au commerce des produits textiles de coton, de laine ou de poils fins, de fibres synthétiques ou artificielles, originaires de Roumanie qui sont énumérés à l'annexe I.

2. La classification des produits couverts par le présent accord est fondée sur la nomenclature du tarif douanier commun ainsi que sur la nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses États membres (Nimexe).

3. L'origine des produits couverts par le présent accord est déterminée suivant les dispositions en vigueur dans la Communauté.

1. La Roumanie convient de fixer et de maintenir, pour chaque année civile, des limites quantitatives à l'exportation de ses produits vers la Communauté, conformément au tableau figurant à l'annexe II.

2. Sous réserve des dispositions de l'article 5 et sans préjudice du régime quantitatif applicable aux produits faisant l'objet des opérations visées à l'article 3 paragraphe 4, la Communauté s'engage, pour les produits couverts par le présent accord, à suspendre l'application des restrictions quantitatives à l'importation actuellement en vigueur et à ne pas introduire de nouvelles restrictions quantitatives aux termes de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, ainsi que de l'article 3 de l'arrangement de Genève.

3. Sont interdites les mesures d'effet équivalent aux restrictions quantitatives à l'importation dans la Communauté des produits couverts par le présent accord.

Article 3

1. Les exportations de tissus de fabrication artisanale, obtenus sur des métiers actionnés à la main ou au pied, d'articles d'habillement ou autres articles textiles obtenus ou cousus à la main à partir de ces tissus, et de produits artisanaux relevant du folklore traditionnel ne sont pas soumises à limites quantitatives, pour autant que ces produits répondent aux conditions fixées au protocole B.

2. Les importations dans la Communauté de produits textiles couverts par le présent accord ne sont pas soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II, pour autant qu'elles soient déclarées comme destinées à la réexportation, en dehors de la Communauté, soit en l'état, soit après perfectionnement, dans le cadre du régime administratif de contrôle mis en place à cet effet dans la Communauté.

Toutefois, la mise à la consommation de produits importés aux conditions visées ci-dessus est subordonnée à la présentation d'une licence d'exportation délivrée par les autorités roumaines ainsi qu'à la justification de l'origine dans les conditions fixées au protocole A.

3. Lorsque les autorités compétentes de la Communauté ont la preuve que des produits textiles importés ont été imputés sur une des limites quantitatives fixées en vertu du présent accord, mais ont ensuite été réexportés en dehors de la Communauté, les autorités compétentes en cause informent dans les quatre semaines les autorités roumaines des quantités en question et autorisent l'importation de quantités identiques des mêmes produits, sans imputation sur ladite limite quantitative fixée pour l'année en cours, ou l'année suivante.

4. Les réimportations dans la Communauté des produits textiles repris à l'annexe I, réalisées après perfectionnement en Roumanie de marchandises temporairement exportées par la Communauté, ne sont pas soumises aux limites quantitatives établies en vertu du présent accord pour autant qu'elles soient effectuées conformément aux règlements sur le perfectionnement passif économique en vigueur dans la Communauté.

Article 4

1. L'utilisation par anticipation d'une partie d'une limite quantitative fixée pour l'année suivante est autorisée pour chaque catégorie de produits à concurrence de 5 % de la limite quantitative de l'année en cours.

Les livraisons anticipées sont déduites des limites quantitatives prévues pour l'année suivante.

2. Le report, sur la limite quantitative correspondante de l'année suivante, des quantités qui restent inutilisées au cours d'une année est autorisé à concurrence de 5 % de la limite quantitative de l'année en cours.

3. Les transferts en ce qui concerne le groupe I ne sont admis que dans les cas suivants:

- les transferts entre catégories 2 et 3 peuvent être effectués à concurrence de 3,5 % de la limite quantitative de la catégorie de destination,
- les transferts entre les catégories 4, 5, 6, 7 et 8 peuvent être effectués à concurrence de 3,5 % de la limite quantitative de la catégorie de destination.

Les transferts, vers chacune des catégories des groupes II et III, peuvent être effectués à partir de chacune des catégories des groupes I, II et III à concurrence de 5 % de la limite quantitative de la catégorie de destination.

4. Le tableau des équivalences applicable aux transferts ci-dessus est repris à l'annexe I.

5. L'application cumulée au cours d'une même année des dispositions prévues aux paragraphes 1, 2 et 3 ne pourra donner lieu, pour une catégorie de produits déterminés, à une augmentation supérieure à:

- 11 % pour les catégories de produits du groupe I,
- 12,5 % pour les catégories de produits des groupes II et III.

6. Lors du recours aux dispositions des paragraphes 1, 2 et 3, les autorités roumaines notifieront préalablement ce recours à la Communauté.

Article 5

1. Si un produit textile couvert par le présent accord, originaire et en provenance de la Roumanie, est importé dans la Communauté à un prix anormalement bas, au-dessous du niveau normal de concurrence, tel qu'il cause ou menace de causer un préjudice grave aux producteurs de la Communauté de produits similaires ou directement concurrentiels, la Communauté peut demander d'entrer en consultations avec la Roumanie.

2. Si, à l'issue de ces consultations, il est reconnu que la situation visée au paragraphe 1 existe, la Roumanie prendra toutes les mesures nécessaires, qui éviteront le préjudice.

3. Dans le cas où l'on ne parviendrait pas à un accord au cours des consultations mentionnées ci-dessus dans un délai de trente jours à compter de la date de la demande de la Communauté, la Communauté pourra suspendre temporairement la délivrance du document qui permet l'importation du produit en question effectuée aux prix qui ont amené la Communauté à rechercher des consultations avec la Roumanie.

4. Dans des circonstances tout à fait inhabituelles et critiques, lorsque les importations dans la Communauté d'un produit textile roumain, effectuées à des prix anormalement bas, seraient de nature à causer des dommages auxquels il serait difficile de porter remède, les parties procéderont à des consultations d'urgence qui devront se tenir dans un délai maximal de cinq jours ouvrables, à partir du jour de la notification par la Communauté de la demande de consultation.

Si, dans ce délai de cinq jours ouvrables, les parties n'arrivent pas à un accord mutuellement acceptable permettant de faire face à la situation, la Communauté pourra suspendre la délivrance des documents qui permettent l'importation du produit en cause.

5. Au cas où la Communauté aurait recours aux mesures visées aux paragraphes ci-dessus, la Roumanie peut demander, à tout moment, l'ouverture de consultations en vue d'examiner la possibilité de modifier ces mesures lorsque les causes qui les ont justifiées n'existent plus.

6. Aux fins du présent article, afin de déterminer si le prix d'un produit textile est anormalement bas, au-dessous du niveau normal de concurrence, ce prix sera comparé à la fois:

- aux prix des produits nationaux similaires à un stade de commercialisation comparable sur le marché du pays importateur,
- aux prix généralement pratiqués pour les produits similaires vendus dans des conditions ordinaires par d'autres pays exportateurs sur le marché du pays importateur et
- aux prix les plus bas pratiqués par un pays tiers pour le même produit dans les trois mois précédant la demande de consultation, et n'ayant pas entraîné l'adoption d'une mesure quelconque par la Communauté.

SECTION II

Gestion de l'accord

Article 6

1. Pour les exportations des produits textiles couverts par le présent accord, qui font l'objet de limites quantitatives, sont soumises à un système de double contrôle dont les modalités sont définies au protocole A.

2. Les autorités compétentes des États membres sont tenues d'octroyer automatiquement les documents ou autorisations d'importation dans un délai maximal de cinq jours ouvrables à compter de la présentation de la demande introduite par l'importateur aux conditions fixées au protocole A.

Les documents ou autorisations d'importation mentionnés ci-dessus ont une validité de six mois.

Article 7

1. Pour les exportations des produits textiles, qui ne sont pas soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II, les dispositions suivantes sont d'application.

2. La Communauté peut demander l'ouverture de consultations suivant les modalités établies à l'article 15, en vue de

parvenir à un accord sur un niveau de limitation approprié pour les produits de l'une des catégories non soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II, lorsqu'elle constate, dans le cadre du système de contrôle administratif mis en place, que le niveau des importations d'une de ces catégories originaires de Roumanie dépasse, par rapport au volume total des importations de l'année précédente dans la Communauté des produits de ladite catégorie, le taux de:

- 0,2 %, si la catégorie de produits relève du groupe I,
- 1,2 %, si la catégorie de produits relève du groupe II,
- 4,0 %, si la catégorie de produits relève du groupe III.

3. Dans l'attente d'une solution mutuellement satisfaisante, la Roumanie suspendra ou limitera, à compter de la date de la notification de la demande de consultation, les exportations de la catégorie de produits en question vers la Communauté ou vers la région ou les régions du marché communautaire précisées par celle-ci au niveau indiqué par la Communauté, qui tiendra compte des performances atteintes augmentées d'un taux de croissance positif.

La Communauté autorise l'importation des produits de ladite catégorie expédiés de Roumanie avant la date à laquelle la demande de consultation a été introduite.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de dégager une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 15, la Communauté est autorisée à introduire une limite quantitative à un niveau annuel qui ne soit pas inférieur au niveau résultant de la formule établie au paragraphe 2 ou à 106 % du niveau atteint au cours de l'année civile précédant celle au cours de laquelle les importations ont dépassé le niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2 et ont donné lieu à la demande de consultations, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux.

Une révision à la hausse du niveau annuel ainsi fixé interviendra dans le cadre de la procédure de consultations visée à l'article 15 afin d'assurer le respect des conditions prévues au paragraphe 2, si l'évolution des importations totales dudit produit dans la Communauté le rend nécessaire.

5. Les limites introduites en vertu des paragraphes 2 ou 4 ne peuvent en aucun cas être inférieures au niveau des importations des produits de la même catégorie originaires de Roumanie réalisées dans la Communauté en 1980.

6. Conformément aux modalités de procédure fixées aux paragraphes 2 et 4, une limite quantitative peut être fixée au niveau régional lorsque les importations d'un produit déterminé dans une région de la Communauté dépassent, par rapport aux quantités déterminées dans les conditions prévues au paragraphe 2, le pourcentage suivant affecté à ces régions:

république fédérale d'Allemagne	28,5 %
Benelux	10,5 %
France	18,5 %
Italie	15,0 %
Danemark	3,0 %
Irlande	1,0 %
Royaume-Uni	23,5 %
Grèce	2,0 %.

7. Le taux de croissance annuel des limites quantitatives introduites en vertu du présent article est déterminé suivant les modalités fixées au protocole C.

8. Les dispositions du présent article ne s'appliquent pas lorsque les pourcentages mentionnés au paragraphe 2 sont atteints du fait du recul des importations totales dans la Communauté et non du fait d'un accroissement des exportations des produits originaires de Roumanie.

9. En cas d'application des dispositions des paragraphes 2 ou 4, la Roumanie s'engage à octroyer les licences d'exportation pour les produits qui font l'objet de contrats conclus avant l'introduction de la limite quantitative jusqu'à concurrence du volume de la limite quantitative fixée pour l'année en cours.

10. Jusqu'à la date de communication des statistiques visée à l'article 10 paragraphe 6, les dispositions du paragraphe 2 du présent article s'appliquent sur la base des statistiques annuelles communiquées antérieurement par la Communauté.

11. Les dispositions de l'accord concernant les exportations de produits soumises aux limites quantitatives établies à l'annexe II s'appliquent également aux exportations de produits pour lesquelles des limites quantitatives sont introduites en vertu du présent article.

Article 8

1. Si la Communauté constate que le niveau des importations pour une des catégories du groupe I visée à l'annexe II dépasse, au cours d'une année d'application de l'accord, celui de l'année précédente, de 10 % de la limite quantitative de l'année en cours pour cette même catégorie, elle peut demander que des consultations soient engagées conformément à la procédure décrite à l'article 15 du présent accord afin de parvenir à un accord sur:

- soit la suspension totale ou partielle de l'application des dispositions de l'article 4,
- soit la modification de la limite quantitative établie à l'annexe II par la fixation d'une limite *ad hoc* inférieure à la limite quantitative existante,
- ainsi que sur la compensation équitable et quantifiable.

2. La Communauté autorise l'importation des produits qui appartiennent à ladite catégorie et ont été expédiés de Roumanie avant la présentation de la demande de consultation.

Dans l'attente d'une solution mutuellement satisfaisante, la Roumanie s'engage, pour une période d'un mois à compter de la date de notification de la demande, à limiter les exportations de produits appartenant à la catégorie concernée vers la Communauté ou la ou les régions de la Communauté spécifiées par la Communauté à un douzième du niveau des importations atteint au cours de l'année calendaire précédente.

3. Toute limite quantitative modifiée en application du paragraphe 1 au cours d'une des années précédant la dernière année d'application de l'accord fera l'objet d'un taux de progression tel que le niveau de la limite quantitative établie à l'annexe II pour la dernière année d'application de l'accord soit rétabli au cours de cette année.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de trouver une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 15, la Roumanie s'engage, si la Communauté le demande:

- à suspendre, totalement ou partiellement, l'application des dispositions de l'article 4 pour la catégorie concernée dans la Communauté ou une de ses régions
- ou
- de modifier la limite quantitative établie à l'annexe II pour la catégorie concernée de manière à limiter les exportations vers la Communauté ou une de ses régions à 125 % du niveau des importations atteint au cours de l'année civile précédente ou au niveau des exportations atteint à la date de la demande de consultation augmenté du niveau des exportations prévu au paragraphe 2 pendant la période de consultation, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux.

Si les dispositions du présent paragraphe sont mises en application, la Communauté s'engage à maintenir une offre de compensation équitable et quantifiable.

L'application des mesures prévues au présent paragraphe est limitée à l'année d'application de l'accord au cours de laquelle elles sont prises.

5. Les dispositions du paragraphe 1 ne s'appliquent à une catégorie déterminée que si la limite quantitative établie à l'annexe II pour cette catégorie représente au moins 1 % des importations totales dans la Communauté en 1980.

6. Les dispositions du paragraphe 1 ne s'appliquent à une catégorie déterminée que si le niveau des importations de produits originaires de la Roumanie pendant l'année en cours représente au moins 50 % de la limite quantitative établie à l'annexe II pour cette catégorie pour la Communauté ou pour la ou les régions de la Communauté concernées.

7. Toute limite modifiée conformément aux dispositions des paragraphes 1 ou 4 ne peut en aucun cas être inférieure au niveau des importations de produits appartenant à cette catégorie et originaires de la Roumanie en 1980.

8. Les dispositions du présent article s'appliquent également lorsque le niveau visé au paragraphe 1 est dépassé dans une des régions de la Communauté. Dans ce cas, la compensation visée aux paragraphes 1 et 4 concernera la ou les régions de la Communauté indiquées dans la demande de consultation présentée par la Communauté.

9. En vue de limiter le recours au paragraphe 1 du présent article, la Roumanie s'engage à informer la Communauté de toute augmentation brusque et substantielle du nombre des licences d'exportation délivrées pour toute catégorie qui pourrait conduire à l'accomplissement des conditions prévues pour l'application du présent article.

Article 9

1. La Roumanie et la Communauté conviennent de coopérer pleinement pour prévenir le contournement du présent accord par le jeu du transbordement, du déroutement ou par d'autres moyens.

2. Lorsque, à la suite des enquêtes menées conformément aux procédures établies au protocole A, les informations dont dispose la Communauté apportent la preuve que des produits d'origine roumaine soumis aux limites quantitatives établies en vertu du présent accord ont été réexpédiés, déroutés ou importés autrement dans la Communauté en contournant le présent accord, la Communauté peut demander l'ouverture de consultations conformément à la procédure décrite à l'article 15 du présent accord en vue de parvenir à un accord sur un ajustement équivalent des limites quantitatives correspondantes établies en vertu du présent accord.

3. Dans l'attente du résultat des consultations visées au paragraphe 2, la Roumanie prendra, à titre de précaution et à la demande de la Communauté, les mesures nécessaires pour garantir que les ajustements des limites quantitatives susceptibles d'être convenus lors des consultations visées au paragraphe 2, puissent être effectués pour l'année contingente au cours de laquelle la demande de consultation fut présentée, au titre du paragraphe 2, a été introduite, ou pour l'année suivante si le contingent de l'année en cours est épuisé, lorsque le contournement est clairement prouvé.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de dégager une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 15, la Communauté est autorisée, lorsque le contournement a été clairement prouvé, à déduire des limites quantitatives établies en vertu du présent accord un volume équivalent de produits d'origine roumaine.

Article 10

1. La Roumanie s'engage à communiquer à la Communauté des informations statistiques précises sur toutes les licences d'exportation délivrées par les autorités roumaines pour toutes les catégories de produits textiles soumis aux limites quantitatives fixées en vertu du présent accord ainsi que sur tous les certificats délivrés par les autorités roumaines pour tous les produits visés à l'article 3 paragraphe 1 et soumis aux dispositions du protocole B.

La Communauté transmet de la même façon aux autorités roumaines des informations statistiques précises sur les autorisations ou documents d'importation délivrés par les autorités de la Communauté en rapport avec les licences d'exportation et les certificats délivrés par la Roumanie.

2. Les informations visées au paragraphe 1 sont transmises pour toutes les catégories de produits, avant la fin du deuxième mois suivant le trimestre auquel les statistiques se rapportent.

3. Aux fins de l'application de l'article 9, la Roumanie s'engage à communiquer à la Communauté sur demande les informations statistiques disponibles sur les exportations de produits textiles couverts par le présent accord par pays de destination.

4. La Communauté transmet à la Roumanie des informations statistiques sur les produits couverts par le système de contrôle administratif visé à l'article 7 paragraphe 2, ainsi que sur les produits visés à l'article 3 paragraphe 2.

5. S'il apparaît, à l'analyse de ces informations réciproques, qu'il existe des différences significatives entre les relevés effectués à l'exportation et à l'importation, des consultations peuvent être engagées selon la procédure définie à l'article 15.

6. Aux fins d'application des dispositions des articles 7 et 8, la Communauté s'engage à communiquer aux autorités roumaines avant le 15 avril de chaque année les statistiques de l'année précédente relatives aux importations de tous les produits textiles couverts par le présent accord, ventilées par pays fournisseur et par État membre de la Communauté.

Article 11

1. En cas d'opinions divergentes entre la Roumanie et les autorités compétentes de la Communauté au point d'entrée dans la Communauté concernant le classement de produits couverts par le présent accord, le classement sera, à titre provisoire, fondé sur les indications fournies par la Communauté dans l'attente de consultations engagées, conformément à l'article 15, afin de parvenir à un accord sur le classement définitif des produits concernés.

2. Les autorités de Roumanie seront informées de toute modification du tarif douanier commun ou de la Nimexe ou de toute décision intervenue dans le cadre des procédures en vigueur dans la Communauté concernant le classement de produits couverts par le présent accord.

Tout amendement au tarif douanier commun ou à la Nimexe ou toute décision qui entraîne une modification du classement de produits couverts par le présent accord ne doit pas avoir pour conséquence de réduire une des limites quantitatives établies à l'annexe II.

Les procédures relatives à l'application du présent paragraphe sont établies au protocole A.

Article 12

La Roumanie s'efforce d'assurer que les exportations de produits textiles couverts par le présent accord soient échelonnées aussi régulièrement que possible sur l'année, compte tenu néanmoins des facteurs saisonniers.

Toutefois, en cas de dénonciation de l'accord aux termes de l'article 19 paragraphe 3, les limites quantitatives établies à l'annexe II sont réduites *pro rata temporis*.

Article 13

Si une concentration excessive des importations, due à des facteurs autres que des facteurs saisonniers, est constatée pour un produit appartenant à une catégorie faisant l'objet de limite quantitative en vertu du présent accord, la Commu-

nauté peut demander des consultations selon les modalités définies à l'article 15 en vue de porter remède à cette situation.

Article 14

1. Aux fins de la gestion du présent accord, les limites fixées à l'annexe II sont réparties par la Communauté en quotes-parts distribuées entre ses États membres.

2. Les fractions des limites quantitatives fixées à l'annexe II qui restent inutilisées dans un État membre de la Communauté peuvent être allouées à un autre État membre selon les procédures en vigueur dans la Communauté.

La Communauté s'engage à examiner attentivement et à répondre dans les quatre semaines à toute demande de nouvelle répartition présentée par la Roumanie. En cas d'accord sur une nouvelle répartition ainsi effectuée, les dispositions en matière de flexibilité contenues à l'article 4 continuent à s'appliquer aux niveaux résultant de la répartition originale.

3. Au cas où des livraisons supplémentaires sont requises dans une région donnée de la Communauté, cette dernière peut autoriser l'importation de quantités supérieures à celles stipulées à l'annexe II lorsque les mesures prises conformément au paragraphe 2 sont insuffisantes pour couvrir ces besoins.

Article 15

1. Les procédures de consultation particulières visées par le présent accord sont régies par les dispositions suivantes:

- la demande de consultation est notifiée par écrit à la partie concernée,
- la demande de consultation est le cas échéant assortie, dans un délai raisonnable (et en tout cas dans les quinze jours à compter de la date de la notification), d'un rapport sur les conditions qui, de l'avis de la partie intéressée, justifient l'introduction d'une telle demande,
- les consultations sont engagées au plus tard dans un délai d'un mois à compter de la notification de la demande en vue de parvenir au plus tard dans un délai d'un mois à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable,
- le délai d'un mois prévu ci-dessus pour parvenir à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable peut être prolongé d'un commun accord.

2. Les procédures spéciales de consultations visées à l'article 8 sont régies par les dispositions suivantes:

- la demande de consultation est notifiée par écrit à la partie concernée, accompagnée d'une déclaration exposant les raisons et les circonstances qui, de l'avis de la partie requérante, justifient l'introduction d'une telle demande,

- les parties engagent des consultations au plus tard dans un délai de quinze jours à compter de la notification de la demande en vue de parvenir, au plus tard dans un délai de quinze jours également, à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable.

3. S'il y a lieu, à la demande d'une des deux parties, des consultations sont engagées sur tout problème découlant de l'application du présent accord. Les consultations engagées en application des dispositions du présent accord se déroulent dans un esprit de coopération et avec la volonté de concilier les divergences existant entre les deux parties.

Article 16

Les parties reconnaissent et confirment que, sans préjudice de leurs droits et obligations en vertu de l'accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, la gestion de leurs échanges mutuels de produits textiles définis à l'article 1^{er} est assujettie aux dispositions du présent accord et de l'arrangement de Genève.

Article 17

1. La Roumanie et la Communauté s'engagent à éviter toute discrimination dans l'attribution des licences d'exportation et des autorisations ou documents d'importation visés aux protocoles A et B.

2. Dans l'application du présent accord, les parties contractantes veillent à maintenir les pratiques et courants commerciaux traditionnels existant entre la Communauté et la Roumanie.

3. Si l'une des parties estime que l'application du présent accord perturbe les relations commerciales existant entre la Communauté et la Roumanie, des consultations sont engagées rapidement, conformément à la procédure définie à l'article 15 afin de remédier à cette situation.

Article 18

Le présent accord s'applique, d'une part, aux territoires où le traité instituant la Communauté économique européenne est d'application et dans les conditions prévues par ledit traité, et, d'autre part, au territoire de la Roumanie.

Article 19

1. Le présent accord entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date à laquelle les parties contractantes se notifient l'accomplissement des procédures nécessaires à cet effet. Il est applicable jusqu'au 31 décembre 1986.

2. Le présent accord est applicable avec effet au 1^{er} janvier 1983.

4. Les annexes et protocoles joints au présent accord ainsi que les échanges de lettres font partie intégrante de celui-ci.

3. Chacune des parties peut, à tout moment, proposer de modifier le présent accord ou dénoncer celui-ci moyennant un préavis d'au moins quatre-vingts-dix jours. Dans ce dernier cas, l'accord prend fin à l'expiration de la période de préavis.

Article 20

Le présent accord est rédigé en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, française, grecque, italienne, néerlandaise et roumaine, chacun de ces textes faisant également foi.

ANNEXE I

GROUPE I A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Autres tissus de coton: Tissus de coton autres que tissus à point de gaze, bouclés du genre éponge, rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues: A. de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

GROUPE I B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Chemises, chemisettes, <i>T-shirts</i> , sous-pulls, maillots de corps et articles similaires, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements pour bébés, en coton ou en fibres textiles synthétiques; <i>T-shirts</i> et sous-pulls de fibres textiles artificielles, autres que vêtements pour bébés	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: Chandails, <i>pullovers</i> (avec ou sans manches), <i>twinsets</i> , gilets et vestes, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Culottes, <i>shorts</i> et pantalons, tissés, pour hommes et garçonnets; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus, accessoires du vêtement: II. autres Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses de bonneterie (non élastique ni caoutchoutée), ou tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçonnets, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes: Chemises et chemisettes tissées, pour hommes et garçonnets, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,60	217

GROUPE II A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Tissus de coton bouclés du genre éponge: Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Tissus de coton bouclés du genre éponge; linge de toilette, d'office ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Linge de lit, tissé		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail: A. de fibres textiles synthétiques: Fils de fibres textiles synthétiques discontinues; non conditionnés pour la vente au détail: a) dont acryliques		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail: B. de fibres textiles artificielles: Fils de fibres textiles artificielles discontinues, non conditionnés pour la vente au détail		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des articles des n ^{os} 55.08 et 58.05: Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des tissus de coton, bouclés, du genre éponge et de rubanerie, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles a) dont velours de coton côtelés		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Linge de table, de toilette, d'office ou de cuisine, tissé, autre que de coton bouclé du genre éponge		

GROUPE II B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: autres que bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes	24,3 paires	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: <i>Slips</i> et caleçons pour hommes et garçonnets, <i>slips</i> et culottes pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de coton ou de fibres textiles synthétiques	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts, des n ^{os} 59.08, 59.11 ou 59.12, pour hommes et garçonnets	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Pardessus, imperméables et autres manteaux, y compris les capes, tissés, pour hommes et garçonnets, autres que ceux de la catégorie 14 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts des n ^{os} 59.08, 59.11 ou 59.12, pour femmes, fillettes et jeunes enfants	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnets: Costumes et complets, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	0,80	1 250

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vestes et vestons tissés, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes: Sous-vêtements tissés, autres que chemises et chemisettes, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Mouchoirs et pochettes: A. en tissus de coton et d'une valeur supérieure à 15 Écus par kg poids net B. autres: Mouchoirs de tissus d'une valeur égale ou inférieure à 15 Écus par kg poids net	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: <i>Parkas</i> , anoraks, blousons et similaires, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétique ou artificielles	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Pyjamas de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour hommes et garçons Pyjamas et chemises de nuit de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres	3,1	323

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
26 (suite)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Robes tissées et robes de bonneterie, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Jupes, y inclus jupes-culottes, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), tissées ou de bonneterie	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Pantalons de bonneterie (à l'exception des shorts), autres que pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Costumes-tailleurs, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: Pyjamas et chemises de nuit, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,0	250

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: Sous-vêtements tissés, autres que pyjamas et chemises de nuit, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques: Soutiens-gorge et bustiers, tissés ou de bonneterie	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour bébés		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Survêtements de sport (<i>trainings</i>) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres Vêtements de travail, tissés, pour hommes et garçons Tabliers, blouses et autres vêtements de travail, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Peignoirs de bain; robes de chambre, vestes d'intérieur et vêtements d'intérieur analogues, costumes, complets et ensembles de ski, composés de deux ou trois pièces et autres vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçons, à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 et 79, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Peignoirs de bain; robes de chambre, liseuses et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, à l'exclusion de vêtements des catégories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 et 80, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vête- ment: II. autres: Vêtements de dessus, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements des catégories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 et 75, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artifi- cielles		

GROUPE III A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
33	51.04 A III a)		Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques		
	62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Sacs et sachets d'emballage: B. en tissus d'autres matières textiles: II. autres: Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de moins de 3 m de largeur Sacs tissés obtenus à partir de ces lames ou formes similaires		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de 3 m de largeur ou plus		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 48	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): B. Tissus de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues: B. de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles: Étoffes synthétiques de bonneterie pour rideaux et vitrages		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: A. Vitrages		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Rideaux (autres que vitrages) et articles d'ameublement, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: A. Fils de fibres textiles synthétiques: Fils de fibres textiles synthétiques continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils non texturés, simples, sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 50 tours au m		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: B. Fils de fibres textiles artificielles: Fils de fibres textiles artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils simples de rayonne viscose sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 250 tours au m et fils simples non texturés d'acétate		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
43	51.03	51.03-10, 20	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail		
44	51.04 A II	51.04-05	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofil ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques continues, contenant des fils d'élastomères		
45	51.04 B II	51.04-54	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofil ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): B. Tissus de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles continues, contenant des fils d'élastomères		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Laine et poils (fins ou grossiers) cardés ou peignés: Laine et poils fins cardés ou peignés		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, cardés, non conditionnés pour la vente au détail		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, peignés, non conditionnés pour la vente au détail		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Fils de laine, de poils (fins ou grossiers) ou de crin, conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, conditionnés pour la vente au détail		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Tissus de laine ou de poils fins		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
51	55.04	55.04-00	Coton cardé ou peigné		
52	55.06	55.06-10, 90	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail		
53	55.07	55.07-10, 90	Tissus de coton à point de gaze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature: B. Fibres textiles artificielles: Fibres textiles artificielles discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature: A. Fibres textiles synthétiques: Fibres textiles synthétiques discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail: Fils de fibres textiles synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail		
57	56.06 B	56.06-20	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail: Fils de fibres textiles artificielles discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Autres tapis, même confectionnés; tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés: Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits: A. Feutres en pièces ou simplement découpés de forme carrée ou rectangulaire: Tapis, tissés ou en bonneterie, même confectionnés, tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés Revêtements de sol en feutre		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
60	58.03	58.03-00	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.) même confectionnées: Tapisseries faites à la main		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Rubannerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs), à l'exclusion des articles du n° 58.06: Rubannerie d'une largeur n'excédant pas 30 cm et pourvue de lisières tissées, collées ou autrement obtenues, autre que les étiquettes et articles similaires; bolducs		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Étiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés Fils de chenille; fils guipés (autres que ceux du n° 52.01 et que les fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires: Fils de chenille; fils guipés (autres que fils métallisés et fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires Tulles et tissus à mailles nouées (filet), unis Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (à la mécanique ou à la main), en pièces, en bandes ou en motifs Broderies en pièces, en bandes ou en motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée: A. Étoffes en pièces: Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de fibres textiles synthétiques contenant des fils d'élastomères Étoffes en pièces de bonneterie élastique ou caoutchoutée		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles: Dentelles Rachel et étoffes à longs poils (façon fourrure), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces, de fibres textiles synthétiques		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: autres que les articles des catégories 38 A, 63 et 64, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Couvertures: Couvertures de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

GROUPE III B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
10	60.02 A	60.02-40	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	17 paires	59
	60.02 B	60.02-50, 60, 70, 80	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, imprégnée ou enduite de matières plastiques Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autre que imprégnée ou enduite de matières plastiques		
67	60.05 A II b) 5 B		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:		
	60.06 B II III	60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99	Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée: B. autres: Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée		
		60.06-92, 96, 98	Articles (autres que les maillots de bain) de bonneterie élastique ou caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles:		
		60.05-97	a) dont sacs et sachets d'emballage obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène		
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: B. d'autres matières textiles: Combinaisons et jupons de bonneterie, de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)	7,8	128
70	60.04 B III	60.04-31, 33, 34	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: B. d'autres matières textiles: Bas-culottes, communément appelés collants	30,4	33
71	60.05 A II b) 1	60.05-06, 07, 08, 09	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: b) autres: 1. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Vêtements de dessus de bonneterie, pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I 61.01 B II 61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15 60.06-91 61.01-22, 23 61.02-16, 18	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée: B. autres: Maillots de bain de bonneterie Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Culottes et maillots de bain, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-71, 72, 73, 74	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Costumes-tailleurs (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Costumes et complets (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	0,80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24, 26	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes	40 paires	25

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
80	61.02 A 61.04 A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Vêtements tissés pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: B. autres: Sous-vêtements, autres que pour bébés, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de poils fins ou de fibres textiles artificielles		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires: autres qu'en bonneterie, de coton, de laine, de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Cravates: autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80,	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissu ou en bonneterie, même élastiques Corsets, ceintures-corsets, gaines, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires, autres que soutiens-gorge et bustiers, en tissu ou en bonneterie, même élastiques	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie		
88	61.11	61.11-00	Autres accessoires confectionnés du vêtement: dessous de bras, bourrelets et épaulettes de soutien pour tailleurs, ceintures et ceinturons, manchons, manches protectrices, etc.: autres qu'en bonneterie		

GROUPE III C

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non: Ficelles, cordes et cordages, en fibres textiles synthétiques, tressés ou non		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Tentes		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n°s 51.01 ou 51.02): Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie: A. Tissus caoutchoutés, non compris dans la sous-position B: III. autres: Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles et tissus caoutchoutés, pour pneumatiques		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacs et sachets d'emballage: B. en tissus d'autres matières textiles: Sacs et sachets d'emballage en tissus de fibres, autres que ceux obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Ouates et articles en ouate: tontisses, nœuds et noppes (boutons) de matières textiles		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits: Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits, autres que les revêtements de sol		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	«Tissus non tissés» et articles en «tissus non tissés», même imprégnés ou enduits: autres que les vêtements et accessoires du vêtement		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Filets, fabriqués à l'aide des matières reprises au n° 59.04, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes: Filets, fabriqués à l'aide de ficelles, cordes ou cordages, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
98	59.06	59.06-00	Autres articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus et des articles en tissus: Articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus, des articles en tissus et des articles de la catégorie 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Tissus enduits de colle ou de matières amylacées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc.); toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et similaires pour la chapellerie		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières		
101	ex 59.04	59.04-80	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non: autres qu'en fibres textiles synthétiques		
102	59.10	59.10-10, 31, 39 :	Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie: à l'exclusion de ceux pour pneumatiques		
104	59.12	59.12-00	Autres tissus imprégnés ou enduits; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues: Tissus imprégnés ou enduits, autres que ceux des catégories 99, 100, 102 et 103; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc		
106	59.14	59.14-00	Mèches tissées, tressées ou tricotées, en matières textiles, pour lampes, réchauds, bougies et similaires; manchons à incandescence, même imprégnés, et tissus tubulaires de bonneterie servant à leur fabrication		
107	59.15	59.15-10, 90	Tuyaux pour pompes et tuyaux similaires, en matières textiles, même avec armatures ou accessoires en autres matières		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
108	59.16	59.16-00	Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Bâches, voiles d'embarcations et stores d'exté- rieur, tissés		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Matelas pneumatiques, tissés		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Articles de campement, tissés, autres que mate- las pneumatiques et tentes		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements: autres articles confectionnés en tissus, à l'ex- ception de ceux des catégories 113 et 114		
113	62.05 C	62.05-20	Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements: C. Torchons, serpillières, lavettes et chamoï- settes: Torchons, serpillières, lavettes et chamoï- settes, autres qu'en bonneterie		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Tissus et articles pour usages techniques en matières textiles		

ANNEXE II

Pour des raisons d'ordre pratique, les descriptions de produits utilisées à l'annexe I sont données dans la présente annexe sous forme abrégée

LIMITES QUANTITATIVES COMMUNAUTAIRES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Années	Limites quantitatives CEE
1	Fils de coton	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 022 1 023 1 024 1 025
2	Tissus de coton	Tonnes	1983 1984 1985 1986	3 900 3 920 3 939 3 959
2	dont autres que écrus ou blanchis	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 423 2 435 2 447 2 460
3	Tissus de fibres synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 080 1 091 1 102 1 113
4	Chemises, chemisettes, <i>T-shirts</i> et sous-pulls de bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	14 850 14 999 15 148 15 300
5	Chandails, <i>pull-overs</i>	1 000* pièces	1983 1984 1985 1986	10 100 10 252 10 405 10 561
6	Pantalons tissés hommes et femmes et culottes hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	4 100 4 141 4 182 4 224
7	Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses de bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	680 687 694 701
8	Chemises tissées pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	6 000 6 060 6 121 6 182
12	Bas et chaussettes de bonneterie, autres que bas synthétiques pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	28 132 28 695 29 269 29 854
13	Slips de bonneterie pour hommes et femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	9 211 9 395 9 583 9 775
14 B	Pardessus, imperméables et capes pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	710 724 738 753
15 A	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	90 93 95 98

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Années	Limites quantitatives CEE
15 B	Manteaux, imperméables y compris capes, tissées pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	920 948 976 1 005
16	Complets et costumes tissés, hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 617 1 666 1 715 1 767
17	Vestes et vestons tissés, hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	785 805 825 845
20	Linge de lit	Tonnes	1983 1984 1985 1986	675 695 716 738
22	Fils de fibres textiles synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 045 2 106 2 170 2 235
23	Fils de fibres textiles artificielles	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 367 2 438 2 511 2 586
24 et 25 (¹)	Pyjamas de bonneterie pour hommes et femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	3 488 3 628 3 773 3 924
26	Robes tissées de bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	775 783 791 798
36	Tissus de fibres artificielles continues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	323 339 356 374
37	Tissus de fils de fibres artificielles discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 447 2 569 2 698 2 833
41	Fils de fibres textiles continues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 492 2 617 2 717 2 885
55	Fibres textiles synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	9 846 10 368 10 855 11 398
58 (²)	Tapis	Tonnes	1983 1984 1985 1986	500 525 551 579
71	Vêtements de dessus de bonneterie	Tonnes	1983 1984 1985 1986	94 99 104 109

(¹) Pour la république fédérale d'Allemagne: sous-plafond de 80 000 pièces pour les chemises de nuit pour femmes.

(²) Tapis faits industriellement.

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Années	Limites quantitatives CEE
77	Bas de fibres textiles synthétiques	1 000 paires	1983 1984 1985 1986	1 160 1 218 1 279 1 343
81	Vêtements de dessus pour femmes	Tonnes	1983 1984 1985 1986	187 194 202 210
82	Sous-vêtements de bonneterie de laine et de poils fins	Tonnes	1983 1984 1985 1986	904 949 997 1 046
104	Autres tissus imprégnés ou enduits	Tonnes	1983 1984 1985 1986	174 183 192 201

LIMITES QUANTITATIVES RÉGIONALES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	État membre	Année	Limites
18	Sous-vêtements tissés	Tonnes	BNL	1983 1984 1985 1986	109 114 120 126
21	Parkas, anoraks et blousons	1 000 pièces	I	1983 1984 1985 1986	612 643 675 708
28	Pantalons de bonneterie	1 000 pièces	BNL	1983 1984 1985 1986	122 128 135 141
29	Costumes-tailleurs tissés	1 000 pièces	I	1983 1984 1985 1986	61 64 67 71
30 A	Pyjamas et chemises de nuit tissés	1 000 pièces	BNL	1983 1984 1985 1986	165 173 182 191
39	Linge de table, de toilette	Tonnes	F I	1983 1984 1985 1986 1983 1984 1985 1986	112 115 119 122 375 386 397 409
73	Survêtements de sport (<i>training</i>)	1 000 pièces	RFA F BNL	1983 1984 1985 1986 1983 1984 1985 1986 1983 1984 1985 1986	585 597 609 621 100 102 104 106 129 132 134 137
69	Combinaisons et jupons de bonneterie	Tonnes	BNL	1983 1984 1985 1986	323 339 356 374
83	Vêtements de dessus de bonneterie	Tonnes	BNL	1983 1984 1985 1986	106 111 117 113
91	Tentes	Tonnes	F	1983 1984 1985 1986	357 ⁽¹⁾ 375 ⁽¹⁾ 394 ⁽¹⁾ 413 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Sous-plafond de 10 % pour bâches de coton.

PROTOCOLE A

TITRE I

CLASSIFICATION

Article premier

1. Les autorités compétentes de la Communauté s'engagent à informer la Roumanie de toutes modifications du tarif douanier commun ou de la nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre les États membres (Nimexe) avant leur entrée en vigueur dans la Communauté.

2. Les autorités compétentes de la Communauté s'engagent à informer la Roumanie de toutes décisions concernant le classement des produits couverts par le présent accord, au plus tard à un mois de leur adoption. Cette communication comprendra:

- a) une description des produits concernés;
- b) la catégorie appropriée, la position ou sous-position du tarif douanier commun et le code Nimexe;
- c) les raisons qui ont déterminé la décision.

3. Lorsqu'une décision de classement entraîne une modification des classements précédents ou un changement de catégorie de tout produit couvert par le présent accord, les autorités compétentes de la Communauté accorderont un délai de quinze jours, à partir de la date de la communication de la Communauté, pour la mise en vigueur de la décision.

Aux produits expédiés avant la date de mise en vigueur de la décision seront applicables les classements préexistants, à condition que ces produits soient présentés pour l'importation dans la Communauté dans un délai de soixante jours à partir de cette date.

TITRE II

ORIGINE

Article 2

1. Les produits originaires de Roumanie sont admis à l'exportation vers la Communauté sous le régime établi par le présent accord, sur présentation d'un certificat d'origine conforme au modèle annexé au présent protocole.

2. Ce certificat d'origine est délivré par les autorités gouvernementales roumaines compétentes si les produits en cause peuvent être considérés comme originaires de Roumanie au sens des dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.

3. Toutefois, les produits des groupes III peuvent être importés dans la Communauté sous le régime établi par le présent accord, sur présentation d'une déclaration de l'exportateur sur la facture ou un autre document commercial attestant que les produits en question sont originaires de Roumanie au sens des dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.

4. Le certificat d'origine visé au paragraphe 1 n'est pas requis à l'importation de marchandises couvertes par un certificat d'origine formule A ou un formulaire APR délivré conformément aux dispositions communautaires en vigueur pour l'admission au bénéfice des préférences tarifaires généralisées.

Article 3

Il incombe à l'autorité gouvernementale compétente de Roumanie de veiller à ce que les certificats d'origine soient remplis correctement; à cet effet, elle réclame toutes pièces justificatives nécessaires ou procède à tout contrôle qu'elle juge utile.

Article 4

Lorsque, pour des produits relevant de la même catégorie, sont fixés des critères de détermination de l'origine différents, les certificats ou déclarations d'origine doivent comporter une description des marchandises suffisamment précise pour permettre d'apprécier le critère sur la base duquel le certificat a été délivré ou la déclaration établie.

Article 5

La constatation de légères discordances entre les mentions portées sur le certificat d'origine et celles portées sur les documents produits au bureau de douane, en vue de l'accomplissement des formalités d'importation des produits, n'a pas pour effet, *ipso facto*, de mettre en doute les énonciations du certificat.

TITRE III

SYSTÈME DE DOUBLE CONTRÔLE POUR LES
CATÉGORIES DE PRODUITS SOUMIS À LIMITES
QUANTITATIVES

Section 1

Exportation

Article 6

Les autorités compétentes de la Roumanie délivrent une licence d'exportation pour toutes les expéditions des produits

textiles visés à l'annexe II à concurrence des limites quantitatives y relatives et éventuellement modifiées en vertu des articles 4, 12 et 14 de l'accord et des produits textiles soumis aux limites quantitatives définitives ou provisoires établies en application des articles 7 et 8 de l'accord.

Article 7

1. La licence d'exportation est conforme au modèle qui figure en annexe au présent protocole. Elle doit notamment certifier que la quantité du produit en cause a été imputée sur la limite quantitative prévue pour la catégorie de produits en cause.

2. Chaque licence d'exportation couvre uniquement une des catégories des produits énumérés à l'annexe II de l'accord. Elle peut être employée pour un ou plusieurs envoi(s) des produits en question.

Article 8

Les autorités compétentes de la Communauté doivent être informées immédiatement du retrait ou de la modification de toute licence d'exportation déjà délivrée.

Article 9

1. Les exportations sont à imputer sur les limites quantitatives établies pour l'année au cours de laquelle l'embarquement des marchandises a eu lieu, même si la licence d'exportation est délivrée après l'embarquement.

2. Au sens du paragraphe 1, l'embarquement des marchandises est considéré comme ayant lieu à la date de leur chargement, en vue de leur exportation, sur l'avion, le véhicule ou le bateau.

Article 10

La présentation d'une licence d'exportation, en application de l'article 12 ci-après, doit être effectuée au plus tard le 31 mars de l'année suivant celle au cours de laquelle les marchandises couvertes par la licence ont été embarquées.

Section II

Importation

Article 11

Les importations dans la Communauté de produits textiles soumis à une limite quantitative sont subordonnées à la présentation d'une autorisation ou d'un document d'importation.

Article 12

1. Les autorités compétentes de la Communauté délivrent automatiquement l'autorisation ou le document d'importation visé ci-dessus dans les cinq jours ouvrables qui suivent la

présentation par l'importateur de l'original de la licence d'exportation correspondante.

L'autorisation ou le document d'importation est valable pour une période de six mois.

2. Les autorités compétentes de la Communauté annuleront l'autorisation ou le document d'importation déjà délivré dans le cas où la licence d'exportation correspondante a été retirée.

Toutefois, si les autorités compétentes de la Communauté n'ont été informées du retrait ou de l'annulation de la licence d'exportation qu'après que les produits ont été importés dans la Communauté, les quantités en cause seront imputées sur les limites quantitatives établies pour la catégorie et le quota de l'année en cours.

Article 13

1. Lorsque les autorités compétentes de la Communauté constatent que le volume total couvert par les licences d'exportation délivrées par la Roumanie pour une certaine catégorie au cours d'une année d'application de l'accord dépasse la limite quantitative pour cette catégorie fixée à l'annexe II et éventuellement modifiée par les articles 4, 12 et 14 de l'accord, ou toutes limites définitives ou provisoires établies en application des articles 7 ou 8 de cet accord, lesdites autorités peuvent suspendre la délivrance des autorisations ou des documents d'importation. Dans ce cas, les autorités compétentes de la Communauté en informent immédiatement les autorités roumaines et la procédure spéciale de consultation définie à l'article 15 de l'accord est engagée immédiatement.

2. Les autorités compétentes de la Communauté peuvent refuser de délivrer des autorisations ou des documents d'importation pour des produits originaires de la Roumanie qui ne sont pas couverts par des licences d'exportation délivrées conformément aux dispositions du présent protocole.

Toutefois, sans préjudice de l'application de l'article 9 de l'accord, si les importations de tels produits sont autorisées dans la Communauté par les autorités compétentes de la Communauté, les quantités en cause ne sont pas à imputer sur les limites quantitatives applicables fixées à l'annexe II ou établies en application des articles 7 ou 8 de l'accord sans l'accord exprès de la Roumanie.

TITRE IV

FORME ET PRÉSENTATION DES CERTIFICATS D'EXPORTATION ET D'ORIGINE ET DISPOSITIONS COMMUNES

Article 14

1. La licence d'exportation et le certificat d'origine peuvent comporter des copies supplémentaires dûment désignées comme telles. Ils sont établis en langue anglaise ou en langue

française. S'ils sont établis à la main, ils doivent être remplis à l'encre et en caractères d'imprimerie.

Le format de ces documents est de 210 × 297 millimètres. Le papier utilisé doit être du papier à lettres encollé ne contenant pas de pâte mécanique et pesant au minimum 25 grammes par mètre carré.

Lorsque ces documents comportent plusieurs copies, seulement le premier feuillet constituant l'original est revêtu d'une impression de fond guillochée. Ce feuillet est revêtu de la mention «original» et les autres copies de la mention «copie». Les autorités communautaires compétentes n'acceptent que l'original aux fins de contrôler l'exportation vers la Communauté sous le régime établi par le présent accord.

2. Chaque document est revêtu d'un numéro de série standard imprimé ou non destiné à l'individualiser.

Ce numéro est composé des éléments suivants:

- un numéro indiquant l'année contingentaire,
- des numéros allant de 00001 à 99999 attribués au pays de destination,
- le système de numérotation indique aussi le pays de destination (case 7 de la licence d'exportation) et le pays d'exportation.

Article 15

La licence d'exportation et le certificat d'origine peuvent être délivrés après l'expédition des produits auxquels il se rapportent. En pareil cas, ils doivent être revêtus de la mention «délivré *a posteriori*» ou «issued retrospectively».

Article 16

1. En cas de vol, de perte ou de destruction d'une licence d'exportation ou d'un certificat d'origine, l'exportateur peut réclamer à l'autorité gouvernementale compétente qui les a délivrés un duplicata établi sur la base des documents d'exportation qui sont en sa possession. Le duplicata ainsi délivré doit être revêtu de la mention «duplicata».

2. Le duplicata doit reproduire la date de la licence d'exportation ou du certificat d'origine original.

TITRE V

COOPÉRATION ADMINISTRATIVE

Article 17

La Communauté et la Roumanie coopèrent étroitement dans la mise en œuvre des dispositions du présent accord. À cette fin, tout contact et échange de vue (y compris technique) est facilité par les deux parties.

Article 18

Afin d'assurer l'application correcte du présent accord, la Communauté et la Roumanie se prêtent mutuellement assistance pour le contrôle de l'authenticité et de la véracité des licences d'exportation et des certificats d'origine délivrés ou des déclarations faites aux termes du présent protocole.

Article 19

La Roumanie transmet à la Commission des Communautés européennes les noms et adresses des autorités gouvernementales compétentes pour délivrer les licences d'exportation et les certificats d'origine, ainsi que des spécimens des empreintes des cachets utilisés par ces autorités. La Roumanie informe la Commission de toute modification intervenue dans ces informations.

Article 20

1. Le contrôle *a posteriori* des certificats d'origine ou des licences d'exportation est effectué par sondage et chaque fois que les autorités compétentes de la Communauté ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du certificat ou de la licence ou l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle des produits en cause.

2. Dans de tels cas, les autorités compétentes au sein de la Communauté renvoient le certificat d'origine ou la licence d'exportation ou une copie de celui-ci à l'autorité gouvernementale compétente de la Roumanie en indiquant, le cas échéant, les motifs de forme ou de fond qui justifient une enquête. Si la facture a été produite, elles joignent au certificat ou à la licence ou à la copie de ceux-ci la facture ou une copie de celle-ci. Les autorités fournissent également tous les renseignements qui ont pu être obtenus et donnent lieu de supposer que les mentions portées sur ledit certificat ou licence sont inexactes.

3. Les dispositions du paragraphe 1 sont applicables aux contrôles *a posteriori* des déclarations d'origine visées à l'article 2 du présent protocole.

4. Les résultats des contrôles *a posteriori* effectués conformément aux paragraphes 1 et 2 sont portés à la connaissance des autorités compétentes de la Communauté au plus tard dans un délai de trois mois. Les informations communiquées indiquent si le certificat, la licence ou la déclaration litigieuse se rapportent aux marchandises effectivement exportées et si ces marchandises peuvent être exportées sous le régime établi par l'accord. À la demande de la Communauté, ces informations comprennent également les copies de toute documentation nécessaire à l'établissement des faits particulièrement pour la détermination de l'origine véritable des marchandises.

Si les vérifications effectuées font apparaître que des irrégularités ont été commises de façon systématique dans l'utilisation des déclarations d'origine, la Communauté peut soumettre les importations des produits en cause aux dispositions de l'article 2 paragraphe 1 du présent protocole.

5. Aux fins des contrôles *a posteriori*, des certificats d'origine ou des licences d'exportation, les copies de ces certificats ainsi que les documents d'exportation qui s'y réfèrent doivent être conservés, au moins pendant trois ans, par l'autorité gouvernementale compétente de la Roumanie.

6. Le recours à la procédure de contrôle par sondage visée au présent article ne doit pas constituer un obstacle à la mise à la consommation des produits en cause.

Article 21

1. Lorsque la procédure de vérification visée à l'article 20 ou des informations obtenues par la Communauté ou la Roumanie indiquent ou tendent à indiquer que les dispositions de l'accord ont été transgressées, les deux parties coopèrent étroitement et avec la diligence nécessaire afin d'empêcher une telle transgression.

2. À cet effet, la Roumanie entreprend, de sa propre initiative ou à la demande de la Communauté, les enquêtes

nécessaires ou prend les dispositions pour que de telles enquêtes puissent être menées sur les opérations pour lesquelles la Communauté considère ou tend à considérer qu'elles transgressent l'accord. La Roumanie communique à la Communauté les résultats des enquêtes susvisées ainsi que les informations susceptibles de permettre d'établir l'origine véritable des marchandises.

3. Dans le cadre de la coopération visée au paragraphe 1, la Roumanie et la Communauté échangent toute information que l'une ou l'autre des parties estime utile à la prévention de la transgression des dispositions de l'accord. Ces informations peuvent comprendre des renseignements sur le commerce des produits couverts par l'accord entre la Roumanie et d'autres pays et des renseignements sur la production de la Roumanie pour de tels produits.

4. Lorsqu'il est établi que les dispositions de l'accord ont été transgressées, la Roumanie et la Communauté peuvent convenir de prendre les mesures qui s'avèrent nécessaires à la prévention d'une nouvelle transgression.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)		
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport		
9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)	

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)			
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

PROTOCOLE B

1. L'exemption prévue à l'article 3 paragraphe 1 de l'accord, concernant les produits de l'artisanat, ne vise que les produits suivants:

- a) les tissus obtenus sur des métiers actionnés exclusivement à la main ou au pied, et qui soient d'un type fabriqué traditionnellement par l'artisanat de Roumanie;
- b) les vêtements et autres articles textiles d'un type relevant du folklore traditionnel de Roumanie, obtenus à la main, fabriqués traditionnellement par l'artisanat de Roumanie, à partir des tissus visés ci-dessus, et cousus uniquement à la main sans l'aide d'aucune machine;
- c) les produits textiles du folklore traditionnel de Roumanie fabriqués à la main par l'artisanat de Roumanie comme définis dans une liste convenue entre les deux parties.

L'exemption n'est accordée qu'aux produits assortis d'un certificat établi par les autorités compétentes de Roumanie conformément au modèle annexé à ce protocole. Ces certificats devront indiquer les motifs sur lesquels se fonde l'exemption et seront acceptés par les autorités communautaires compétentes pour autant qu'elles soient convaincues que les produits concernés répondent aux conditions indiquées dans le présent protocole. Au cas où les importations de tout produit parmi ceux visés ci-dessus atteindraient des proportions telles qu'elles causeraient des difficultés à la Communauté, les deux parties engageront des consultations suivant la procédure établie à l'article 15 de l'accord, en vue de parvenir à une solution en ce qui concerne les quantités.

2. Les dispositions des titres IV et V du protocole A seront appliquées *mutatis mutandis* aux produits visés au paragraphe 1.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community			
		CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne			
		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		9 Quantity Quantité		10 FOB Value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À _____, on — le _____ (Signature) (Stamp — Cachet)			

⁽¹⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
⁽²⁾ Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

PROTOCOLE C

Le taux de croissance annuel des limites quantitatives introduites en vertu de l'article 7 de l'accord est déterminé comme suit:

pour les produits des catégories des groupes II et III, le taux de croissance est fixé d'un commun accord entre les parties dans le cadre de la procédure de consultation établie à l'article 15 de l'accord. Ce taux de croissance ne peut en aucun cas être inférieur au taux le plus élevé dont bénéficient les produits correspondants en vertu des accords bilatéraux conclus dans le cadre de l'arrangement de Genève entre la Communauté et d'autres pays tiers d'un niveau d'échanges égal ou comparable à celui de la Roumanie.

ÉCHANGES DE LETTRES

entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie

Monsieur,

J'ai l'honneur de me référer aux récentes négociations entre la république socialiste de Roumanie et la Communauté économique européenne qui ont conduit ce jour à la signature d'un accord bilatéral, conformément aux dispositions de l'arrangement concernant le commerce international des textiles et de préciser ce qui suit.

Aux fins d'application de l'article 5 de l'accord bilatéral mentionné ci-dessus, la république socialiste de Roumanie fera figurer dans les contrats d'exportation qu'elle conclura avec ses autres partenaires une clause selon laquelle la réexportation à partir de ce partenaire vers la Communauté des produits faisant l'objet du contrat ne pourra s'effectuer à des prix inférieurs à ceux qui figurent dans ce contrat.

Je vous saurais gré de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme à l'accord conclu entre la république socialiste de Roumanie et la Communauté économique européenne en cette matière.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, les assurances de ma très haute considération.

*Pour le gouvernement
de la république socialiste de Roumanie*

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de la lettre suivante:

«J'ai l'honneur de me référer aux récentes négociations entre la république socialiste de Roumanie et la Communauté économique européenne qui ont conduit ce jour à la signature d'un accord bilatéral, conformément aux dispositions de l'arrangement concernant le commerce international des textiles et de préciser ce qui suit.

Aux fins d'application de l'article 5 de l'accord bilatéral mentionné ci-dessus, la république socialiste de Roumanie fera figurer dans les contrats d'exportation qu'elle conclura avec ses autres partenaires une clause selon laquelle la réexportation à partir de ce partenaire vers la Communauté des produits faisant l'objet du contrat ne pourra s'effectuer à des prix inférieurs à ceux qui figurent dans ce contrat.

Je vous saurais gré de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme à l'accord conclu entre la république socialiste de Roumanie et la Communauté économique européenne en cette matière.»

J'ai l'honneur de vous confirmer que ce qui précède est conforme à l'accord conclu entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie en cette matière.

Je vous prie d'agréer, Monsieur, les assurances de ma très haute considération.

*Pour le
Conseil des Communautés européennes*

Monsieur,

J'ai l'honneur de me référer à l'accord paraphé le 23 juillet 1982 entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie sur le commerce des produits textiles.

Suite aux négociations sur cet accord, la Communauté et la république socialiste de Roumanie, les deux parties participant au GATT (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), ont également convenu des dispositions suivantes en ce qui concerne le commerce de certains produits de lin et de ramie.

Pour la période de validité de l'accord bilatéral susmentionné, la république socialiste de Roumanie respecte pour chaque année civile des limites quantitatives à l'exportation des produits de lin et de ramie vers la Communauté conformément aux tableaux I et II annexés (I — description des produits, II — niveau des exportations roumaines).

Les modalités et la gestion de ces mesures d'autolimitation sont par analogie subordonnées aux mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux exportations des produits relevant du groupe III faisant l'objet de l'accord entre la Communauté et la république socialiste de Roumanie sur le commerce de produits textiles.

L'entrée en vigueur et la durée du régime prévu par les dispositions ci-dessus sont identiques à celles de l'accord précité.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie en cette matière et que le présent échange de lettres constitue un accord entre le gouvernement de la république socialiste de Roumanie et la Communauté économique européenne.

Veuillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

Pour la
Communauté économique européenne

Monsieur,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre de ce jour libellée comme suit:

«J'ai l'honneur de me référer à l'accord paraphé le 23 juillet 1982 entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie sur le commerce des produits textiles.

Suite aux négociations sur cet accord, la Communauté et la république socialiste de Roumanie, les deux parties participant au GATT (accord général sur les tarifs douaniers et le commerce), ont également convenu des dispositions suivantes en ce qui concerne le commerce de certains produits de lin et de ramie.

Pour la période de validité de l'accord bilatéral susmentionné, la république socialiste de Roumanie respecte pour chaque année civile des limites quantitatives à l'exportation des produits de lin et de ramie vers la Communauté conformément aux tableaux I et II annexés (I — description des produits, II — niveau des exportations roumaines).

Les modalités et la gestion de ces mesures d'autolimitation sont par analogie subordonnées aux mêmes conditions que celles qui s'appliquent aux exportations des produits relevant du groupe III faisant l'objet de l'accord entre la Communauté et la république socialiste de Roumanie sur le commerce de produits textiles.

L'entrée en vigueur et la durée du régime prévu par les dispositions ci-dessus sont identiques à celles de l'accord précité.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie en cette matière et que le présent échange de lettres constitue un accord entre le gouvernement de la république socialiste de Roumanie et la Communauté économique européenne.»

J'ai l'honneur de communiquer à la Communauté que mon gouvernement confirme que ce qui précède est conforme aux conclusions dégagées suite aux négociations entre la Communauté économique européenne et la république socialiste de Roumanie en cette matière et que le présent échange de lettres constitue un accord entre le gouvernement de la république socialiste de Roumanie et la Communauté économique européenne.

Veillez agréer, Monsieur, l'assurance de ma très haute considération.

*Pour le gouvernement
de la république socialiste de Roumanie*

ANNEXE I

Catégorie	Désignation des marchandises	Code Nimexe (1982)
115	Fils de lin ou de ramie, non conditionnés pour la vente au détail	54.03-10, 31, 35, 37, 39, 50, 61, 69
116	Fils de lin ou de ramie, conditionnés pour la vente au détail	54.04-10, 90
117	Tissus de lin ou de ramie	54.05-21, 25, 31, 35, 38, 51, 55, 61, 68
118	Linge de lit, de lin ou de ramie, autre qu'en bonneterie	62.02-15
119	Linge de table, de toilette, d'office ou de cuisine, de lin ou de ramie, autre qu'en bonneterie	62.02-61, 75
120	Vitrages, rideaux et autres articles d'ameublement, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie	62.02-01, 87
121	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non, de lin ou de ramie	59.04-60
122	Sacs et sachets d'emballage usagés, de lin ou de sisal, autres qu'en bonneterie	62.03-91
123	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, tissés de lin ou de ramie, à l'exception de ceux en rubanerie Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires, de lin ou de ramie, autres qu'en bonneterie	58.04-80 61.06-90

ANNEXE II

PRODUITS DE LIN

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Limites quantitatives CEE
117	Tissus de lin	Tonnes	1983 1984 1985 1986	700 728 757 787
119	Linge de lit, table . . . de lin	Tonnes	1983 1984 1985 1986	356 370 385 400

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka on trade in textile products

(86/420/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Democratic Socialist Republic of

Sri Lanka on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General-Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Democratic Socialist
Republic of Sri Lanka on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

AGREEMENT

**between the European Economic Community and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka on
trade in textile products**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka (hereinafter referred to as 'Sri Lanka'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and real risks of disruption to the textile trade of Sri Lanka,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof; and to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement together with the Conclusions adopted on 22 December 1981 by the Textiles Committee,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE GOVERNMENT OF THE DEMOCRATIC SOCIALIST REPUBLIC OF SRI LANKA

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.

2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.

3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in Sri Lanka which are listed in Annex I.

2. The classification of the products covered by this Agreement is based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEXE).

3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 3

Sri Lanka agrees for each agreement year to restrain its exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

Article 4

Sri Lanka and the Community recognize the special and differential character of re-imports of textile products into the Community after processing in Sri Lanka.

Such re-imports may be agreed outside the quantitative limits established under this Agreement provided that they are effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

Article 5

Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

Article 6

1. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Sri Lanka authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

2. Where the Community authorities have evidence that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Sri Lanka authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established under this Agreement for the current or the following year.

Article 7

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limit established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current Agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of amounts not used during any Agreement year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current Agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- transfers between Categories 2 and 3 and from Category 1 to Categories 2 and 3 may be made up to 5 % of the quantitative limits for the category to which the transfer is made,
- transfers between Categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 15 %.

6. Prior notification shall be given by the authorities of Sri Lanka in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 8

1. Exports of textile products not listed in Annex II to this Agreement may be made subject to quantitative limits by Sri Lanka on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Sri Lanka exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community from all sources of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I: 0,5 %,
- for categories of products in Group II: 2,5 %,
- for categories of products in Group III: 5,0 %,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 17 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in each category.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Sri Lanka before the date on which the request for consultations was submitted.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Sri Lanka undertakes to limit exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community for a provisional period of three months from the date on which the request for consultations is made. Such provisional limit shall be established at 25 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports

exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, and gave rise to the request for consultation or 25 % of the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, whichever is the higher.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, the Community shall have the right to introduce a definitive quantitative limit at an annual level not lower than the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, or 106 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2 and gave rise to the request for consultations, whichever is the higher.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 17, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Sri Lanka in 1980.

6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol C.

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol D.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Sri Lanka.

9. In the event of the provisions of paragraph 2, 3 or 4 being applied, Sri Lanka undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed.

10. Up to the date of communication of the statistics referred to in Article 10 (6), the provisions of paragraph 2 of this Article shall apply on the basis of the annual statistics previously communicated by the Community.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 9

1. Where the Community ascertains that the level of imports in a given category of Group I subject to quantitative limits set out in Annex II exceeds in any

agreement year the level of imports in the preceding year by 10 % of the level of the quantitative limit set out in Annex II for the current agreement year, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions described in Article 17 of this Agreement with a view to reaching agreement on:

- the suspension, wholly or in part, of the provisions of Article 7, or
- a modification of the quantitative limit set out in Annex II by the establishment of an *ad hoc* limit below the existing quantitative limit,

as well as the corresponding equitable and quantifiable compensation.

2. The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Sri Lanka before the date on which the request for consultations was submitted.

Pending a mutually satisfactory solution, Sri Lanka undertakes for a period of one month from the date of notification of the request for consultations, to restrain exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community to one-twelfth of the level of exports reached during the preceding calendar year.

3. A quantitative limit modified as a result of the application of paragraph 1 in any year preceding the final agreement year shall be subject to a growth rate so as to ensure that the level of the quantitative limit set out in Annex II for the final agreement year is regained in that year.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, Sri Lanka undertakes, if so requested by the Community:

- to suspend wholly or in part, the provisions of Article 7 in respect of the Community or any of its regions for the category concerned, or
- to modify the quantitative limit set out in Annex II for the category concerned so as to restrain exports to the Community or any of its regions to 125 % of imports attained during the preceding calendar year, or to the level of exports up to the date of the request for consultations plus the level of exports provided for during the consultation period under paragraph 2, whichever is the higher.

In the event that the provisions of this paragraph are applied the Community undertakes to maintain an offer of equitable and quantifiable compensation.

The application of the measures provided for in this paragraph is limited to the year in which the measures are taken.

5. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the quantitative limits established in

Annex II for the Community for that category represent at least 2,5 % of total Community imports during 1980.

6. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the level of imports originating in Sri Lanka during the current Agreement year represent at least 50 % of the quantitative limit set out in Annex II for that category in the Community as a whole or in any region or regions of the Community concerned.

7. Any limit modified in accordance with the provisions of paragraphs 1 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Sri Lanka in 1980.

8. The provisions of this Article also apply where the level referred to in paragraph 1 is exceeded in any of the Community's regions. In such a case, the compensation referred to in paragraphs 1 and 4 will concern the region or regions of the Community indicated in the Community's request for consultations.

9. With a view to limiting recourse to paragraph 1 of this Article, Sri Lanka undertakes to inform the Community of any sharp and substantial increases in the issue of export licences for any category which is likely to lead to the fulfilment of the conditions required for the application of the present Article.

Article 10

1. Sri Lanka undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Sri Lanka authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits established under this Agreement as well as on all certificates issued by the Sri Lanka authorities for all products referred to in Article 5 and subject to the provisions of Protocol B.

The Community shall likewise transmit to the Sri Lanka authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities in respect of export licences and certificates issued by Sri Lanka.

2. The information referred to in paragraph 1 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

3. Sri Lanka also undertakes to supply the Community with available statistical information on all textile exports by country of destination.

The Community shall transmit to the Sri Lanka authorities import statistics for all products covered by the system of administrative control referred to in Article 8 (2) and for products covered by Article 6 (1).

4. The information referred to in paragraph 3 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the third month following the quarter to which the statistics relate.

5. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement.

6. For the purpose of applying the provisions of Article 8 and Article 9, the Community undertakes to provide the Sri Lanka authorities before 15 April of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

Article 11

1. In case of divergent opinions between Sri Lanka and the competent Community authorities at the point of entry into the Community on the classification of products covered by the present Agreement, classification shall provisionally be based on indications provided by the Community, pending consultations in accordance with Article 17 with a view to reaching agreement on definitive classification of the product concerned.

2. The authorities of Sri Lanka shall be informed of any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision, made in accordance with the procedures in force in the Community, relating to the classification of products covered by this Agreement.

Any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision which results in a modification of the classification of products covered by this Agreement shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for the application of this paragraph are set out in Protocol A.

Article 12

1. Sri Lanka and the Community agree to cooperate fully in preventing the circumvention of the present Agreement by transshipment, re-routing or whatever other means.

2. Where information available to the Community as a result of the investigations carried out in accordance with the procedures set out in Protocol A constitutes evidence that products of Sri Lanka origin subject to quantitative limits established under this Agreement have been transhipped, re-routed or otherwise imported into the Community in circumvention of this Agreement, the Community may request the opening of consultations in accordance with the procedures described in Article 17 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an equivalent adjustment of the corresponding quantitative limits established under the Agreement.

3. Pending the result of the consultations referred to in paragraph 2, Sri Lanka shall as a precautionary measure, if so requested by the Community make the necessary arrangements to ensure that adjustments of quantitative

limits liable to be agreed following the consultations referred to in paragraph 2, may be carried out for the quota year in which the request for open consultations in accordance with paragraph 2 was made, or for the following year if the quota for the current year is exhausted, where clear evidence of circumvention is provided.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, the Community shall have the right, where clear evidence of circumvention has been provided, to deduct from the quantitative limits established under this Agreement amounts equivalent to the products of Sri Lanka origin.

Article 13

1. Sri Lanka shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over an agreement year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

2. Should there be an excessive concentration of imports of any product within a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement with a view to remedying this situation.

Article 14

Should recourse be had to the denunciation provisions of Article 19 (4), the quantitative limits established in Annex II shall be adapted on a *pro rata* basis.

Article 15

1. For the purpose of the administration of this Agreement, the limits referred to in Article 3 are broken down by the Community into shares for each of its Member States.

2. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in one Member State of the Community may be reallocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community.

The Community undertakes to examine with care and reply within four weeks to any request made for reallocation by Sri Lanka. In the event of agreement on such reallocation, the flexibility provisions set out in Article 7 shall continue to be applicable to the levels of the original allocation.

If, in the course of the application of the Agreement Sri Lanka finds that the breakdown of a limit established in Annex II causes particular difficulties, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions of Article 17 with a view to reaching a mutually satisfactory solution.

3. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are

inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 16

1. Sri Lanka and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations of documents referred to in Protocols A and B.

2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Sri Lanka.

3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Sri Lanka, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 17 of this Agreement, with a view to remedying this situation.

Article 17

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement other than those referred to in paragraph 2 of this Article, shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest.

2. The special consultation procedures referred to in Article 9 of the Agreement shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party, together with a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within 15 days at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within a further 15 days at the latest.

3. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the

application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

Article 18

This Agreement shall apply to the territories within which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty on the one hand, and to the territory of Sri Lanka on the other hand.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1986.

2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1983.

3. Either Party may at any time propose modifications to the Agreement.

4. Either Party may at any time denounce this Agreement provided that at least 60 days' notice is given. In that event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

5. The Annexes and Protocols to this Agreement, the Joint Declaration and the Memorandum of Understanding shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Sinhalese languages, each of these texts being equally authentic.

ANNEX I

GROUP I A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Cotton yarn, not put up for retail sale		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		

GROUP I B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,60	217

GROUP II A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Bed linen, woven		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: A. Of synthetic textile fibres: Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: B. Of regenerated textile fibres: Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres a) Of which cotton corduroy		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric		

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Other than women's stockings of synthetic textile fibres	24,3 pairs	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' woven under garments other than shirts, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight B. Other: Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight	59 —	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other	3,1	323

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
26 (cont'd)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses of wool, of cotton or of man-made textile fibres		-
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,0	250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabrics) whether or not elastic: Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear, ski suits consisting of two or three pieces and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Women's, girls' and outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 : 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
33	51.04 A III a)		Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres:		
	62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: II. Other: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 41, 48	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Woven fabrics of man-made fibres (dis- continuous or waste): B. Of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics: a) Of which other than unbleached or bleached		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: A. Net curtains		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: A. Yarn of synthetic textile fibres: Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: B. Yarn of regenerated textile fibres: Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
43	51.03	51.03-10, 20	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale		
44	51.04 A II	51.04-05	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
45	51.04 B II	51.04-54	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed: Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Yarn of sheep's or lambs' wool of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale: Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
51	55.04	55.04-00	Cotton, carded or combed		
52	55.06	55.06-10, 90	Cotton yarn, put up for retail sale		
53	55.07	55.07-10, 90	Cotton gauze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: B. Regenerated textile fibres: Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Synthetic textile fibres: Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale		
57	56.06 B	56.06-20	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of regenerated textile fibres (dis- continuous or waste), put up for retail sale		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: A. Felt in the piece or simply cut to rectangular shape: Woven, knitted or crocheted, carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor covering, of felt		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
60	58.03	58.03-00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand: Tapestries, hand-made		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06: Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn falling within heading No 52.01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like: Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): A. Fabric: Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: Other than those of categories 38 A, 63 and 64, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Travelling rugs and blankets: Travelling rugs and blankets, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
10	60.02 A	60.02-40	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	17 pairs	59
	B	60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than impregnated or coated with artificial plastic materials		
67	60.05 A II b) 5 B	60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 60.06-92, 96, 98 60.05-97	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
	60.06 B II III		Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized, of wool, of cotton, or of man-made textile fibres a) Of which sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	7,8	128
			B. Of other textile materials: Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments		
70	60.04 B III	60.04-31, 33, 34	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	30,4	33
			B. Of other textile materials: Panty-hose (tights)		
71	60.05 A II b) 1	60.05-06, 07, 08, 09	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
			A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: b) Other: 1. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86; Babies' knitted outer garments, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I 61.01 B II 61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15 60.06-91 61.01-22, 23 61.02-16, 18	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Knitted swimwear Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Woven swimwear, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-71, 72, 73, 74	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24, 26	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Women's stockings of synthetic textile fibres	40 pairs	25

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
80	61.02 A 61.04. A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Women's, girls' and infants' outer garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Women's, girls' and infants' under garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Ties, bow ties and cravats: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic: Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted		
88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted		

GROUP III C

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Tents		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: Rubberized textile fabrics, other than rubberized knitted or crocheted goods: A. Rubberized textile fabrics not comprised in B below: III. Other: Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated: Other than clothing and clothing accessories		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope: Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
98	59.06	59.06-00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics: Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Other than of synthetic textile fibres		
102	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoleums and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Rubberized textile fabrics other than rubberized knitted or crocheted goods: Excluding fabrics for tyres		
104	59.12	59.12-00	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like: Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads		
106	59.14	59.14-00	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles		
107	59.15	59.15-10, 90	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
108	59.16	59.16-00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven pneumatic mattresses		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	62.05 C	62.05-20	Other made up textile articles (including dress patterns): C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like: Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant		

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form

COMMUNITY LIMITS

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	2 200 2 288 2 379 2 475
7	Women's woven and knitted blouses	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	3 350 3 417 3 485 3 555
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	3 500 3 552 3 606 3 660
21	Parkas, anoraks, windcheaters and the like, woven	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	2 250 2 340 2 434 2 531

REGIONAL LIMITS

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits
18 (UK)	Men's woven underwear other than shirts	Tonnes	1983 1984 1985 1986	125 130 135 141
66 (F)	Woven and knitted dresses	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	208 216 225 234

PROTOCOL A

TITLE I

CLASSIFICATION

Article 1

1. The competent authorities of the Community undertake to inform Sri Lanka of any changes in the Common Customs Tariff or NIMEXE before the date of their entry into effect in the Community.

2. The competent authorities of the Community undertake to inform Sri Lanka of any decisions relating to the classification of products subject to the present Agreement within one month of their adoption at the latest. Such communication shall include:

- (a) a description of the products concerned;
- (b) the relevant category, tariff position or sub-position and the NIMEXE code;
- (c) the reasons which have led to the decision.

3. Where a decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the present Agreement, the competent authorities of the Community shall provide 30 days' notice, from the date of the Community's communication, before the decision enters into effect. Products shipped before the date of entry into effect of the decision shall remain subject to the earlier classification practice, provided that the goods in question are presented for importation into the Community within 60 days of that date.

4. Where a Community decision on classification resulting in a change of classification practice or a change of categorization of any product subject to the present Agreement affects a category subject to restraint, the two Parties agree to enter into consultation in accordance with the procedures described in Article 17 (1) of this Agreement with a view to honouring the obligation under the second subparagraph of Article 11 (3).

TITLE II

ORIGIN

Article 2

1. Products originating in Sri Lanka for export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement shall be accompanied by a certificate of Sri Lanka origin conforming to the model annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Sri Lanka if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Group III may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document relating to the products to the effect that the products in question originate in Sri Lanka within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

4. The certificate of origin referred to in paragraph 1 shall not be required for import of goods covered by a certificate of origin Form A or Form APR completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

Article 3

The certificate of origin shall be issued only on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorized representative. The competent governmental authorities of Sri Lanka shall ensure that the certificate of origin is properly completed and for this purpose they shall call for any necessary documentary evidence or carry out any check which they consider appropriate.

Article 4

Where different criteria for determining origin are laid down for products falling within the same category, certificates or declarations of origin shall contain a sufficiently detailed description of the goods to enable the criterion to be determined on the basis of which the certificate was issued or the declaration drawn up.

Article 5

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

TITLE III

DOUBLE CHECKING SYSTEM FOR CATEGORIES OF PRODUCTS WITH QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Exportation

Article 6

The competent authorities of Sri Lanka shall issue an export licence in respect of all consignments from Sri Lanka of

textile products referred to in Annex II, up to the relevant quantitative limits as may be modified by Articles 7, 14 and 15 of the Agreement and of textile products subject to any definitive or provisional quantitative limits established as a result of the application of Articles 8 and 9 of the Agreement.

Article 7

1. The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify *inter alia* that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.

2. Each export licence shall only cover one of the categories of products listed in Annex II of this Agreement. It may be used for one or more consignments of the products in question.

Article 8

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 9

1. Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export certificate is issued after such shipment.

2. For the purposes of applying paragraph 1, shipment of the goods is considered to have taken place on the date of their loading on to the exporting aircraft, vehicle or vessel.

Article 10

The presentation of an export licence, in application of Article 12 below, shall be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the licence have been shipped.

Section II

Importation

Article 11

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 12

1. The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five

working days of the presentation by the importer of the original of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

2. The competent Community authorities shall cancel the already issued import authorization or document if the corresponding export licence has been withdrawn.

However, if the competent Community authorities have not been notified about the withdrawal or cancellation of the export licence until after the products have been imported into the Community, the quantities involved shall be set off against the quantitative limit for the category and the quota year in question.

Article 13

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export certificates issued by Sri Lanka for a particular category in any Agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as may be modified by Article 7, 14 and 15 of the Agreement, or any definitive or provisional limit established under Article 8 or 9 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of Sri Lanka and the special consultation procedure set out in Article 17 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Exports of Sri Lanka origin not covered by Sri Lanka export licences issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Community authorities.

However, if the import of such products is allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate quantitative limits set out in Annex II or established as a result of the application of Articles 8 or 9 of the Agreement, without the express Agreement of Sri Lanka.

TITLE IV

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT CERTIFICATES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 14

1. The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background

making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

If the documents have several copies only the top copy which is the original shall be printed with the guilloche-pattern background. This copy shall be clearly marked as 'original' and the other copies as 'copy'. Only the original shall be accepted by the competent authorities in the Community as being valid for the purposes of export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement.

2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

This number shall be composed of the following elements:

- a number indicating the quota year,
- numbers running from 00001 to 99999 allocated to the country of destination,
- the numbering system shall also indicate the country of destination (in box 7 of the export licence), country of exportation and issuing office.

Article 15

The export licence and certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement 'delivrée a posteriori' or the endorsement 'issued retrospectively'.

Article 16

1. In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate or licence so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

2. The duplicate must bear the date of the original export licence or certificate of origin.

TITLE V

ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 17

The Community and Sri Lanka shall cooperate closely to implement the provisions of this Agreement. To this end, contacts and exchanges of views (including on technical matters) shall be facilitated by both parties.

Article 18

In order to ensure the proper application of this Agreement, the Community and Sri Lanka shall assist each other in checking the authenticity and accuracy of export licences and certificates of origin issued or declarations made under this Protocol.

Article 19

Sri Lanka shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent for the issue and verification of export licences and certificates of origin together with specimens of the stamps used by these authorities. Sri Lanka shall also notify the Commission of any change in this information.

Article 20

1. Subsequent verification of certificates of origin or export licences shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or licence or as to the accuracy of the information regarding the products in question.

2. In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or export licence or a copy thereof to the competent governmental authority in Sri Lanka giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an inquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or licence or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or licence are inaccurate.

3. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 2 of this Protocol.

4. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest. The information communicated shall indicate whether the disputed certificate or licence or declaration applies to the goods actually exported and whether these goods are eligible for export in accordance with the arrangements established by this Agreement. The information shall also include, at the request of the Community, copies of all documentation necessary to determine the facts fully and in particular the true origin of the goods.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 2 (1) of this Protocol.

5. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least

a period of three years by the competent governmental authority in Sri Lanka.

6. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 21

1. Where the verification procedure referred to in Article 20 or where information available to the Community or to Sri Lanka indicates or appears to indicate that the provisions of this Agreement are being contravened, both parties shall cooperate closely and with the appropriate urgency to prevent such contravention.

2. To this end, Sri Lanka shall, on its own initiative or at the request of the Community, carry out appropriate inquiries or arrange for such inquiries to be carried out

concerning operations which are or appear to the Community to be in contravention of this Agreement. Sri Lanka shall communicate the results of these inquiries to the Community, together with any other pertinent information enabling the true origin of the goods to be determined.

3. In pursuance of the cooperation referred to in paragraph 1, Sri Lanka and the Community shall exchange any information considered by either partner to be of use in preventing the contravention of the provisions of this Agreement. Such information may include information on trade in products subject to this Agreement between Sri Lanka and other countries and information on production of such products in Sri Lanka.

4. Where it is established that the provisions of this Agreement have been contravened, Sri Lanka and the Community may agree to take such measures as are necessary to prevent a recurrence of such contravention.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)			
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)		12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)		
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE			
I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À , on – le	
		(Signature)	(Stamp – Cachet)

PROTOCOL B

1. The exemption provided for in Article 5 of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand- or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Sri Lanka;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Sri Lanka obtained manually from the fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore textile products of Sri Lanka made by hand in the cottage industry of Sri Lanka as defined in a list to be agreed between both Parties and annexed to this Protocol.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Sri Lanka authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall state the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Certificates covering the products referred to in paragraph (c) above shall bear a conspicuous stamp: 'FOLKLORE'. In case of divergent opinion between Sri Lanka and the competent Community authorities at the point of entry into the Community as to the nature of such products, consultations shall be held within one month with a view to resolving such divergences. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 17 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

2. The provisions of Title IV and V of Protocol A shall apply *mutatis mutandis* to the products referred to in paragraph 1.

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community			
		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES			9 Quantity Quantité		10 FOB Value (¹) Valeur fob (¹)
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4 d) traditional handicraft batik fabrics and textile articles made by hand from such batik fabrics without the aid of any machine (²). Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (²) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4 d) tissus artisanaux traditionnels "batik" et articles textiles fabriqués à la main, sans l'aide d'une machine, à partir de tels tissus "batik" (²).					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)			At — À _____, on — le _____ (Signature) (Stamp — Cachet)		

PROTOCOL C

Under Article 8 (6) of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 8, exceed the following regional percentage:

Germany	28,5 %,
Benelux	10,5 %,
France	18,5 %,
Italy	15 %,
Denmark	3 %,
Ireland	1 %,
UK	23,5 %,
Greece	2 %.

PROTOCOL D

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 8 of the Agreement shall be determined as follows:

For products in categories falling within Group I, II and III, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 17 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Sri Lanka.

Declaration concerning Article 2 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 2 (3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels,

For the European Economic Community

Joint Declaration concerning batik fabrics and products thereof

A. The Community and Sri Lanka agree that batik fabric may not be described as having been produced by the traditional handicraft batik process unless, for each of the colours or shades applied to the fabric, each of the following three operations has been carried out by hand:

- (a) waxing (application of wax by hand to the fabric);
- (b) dyeing/painting (application of colour either by the traditional cottage method of dyeing or by hand-painting);
- (c) de-waxing (boiling the fabric to remove the wax).

B. The Parties hereby further agree to the following arrangements:

1. The competent Community authorities will accept as traditional folklore handicraft textile products within the meaning of Article 1 (c) of Protocol B all batik fabrics, irrespective of the method of manufacture of the basic fabric, and all products made or made up therefrom, whether sewn by hand or on a hand- or foot-operated sewing machine, provided that the process of applying colours and shades to the fabric has been the traditional handicraft batik process described at A above, and subject to appropriate certification by the competent Sri Lanka authorities.
2. The competent Sri Lanka authorities will issue certificates conforming to the model annexed to Protocol B for batik fabrics or products thereof only when such fabrics or products have been produced by the processes, including in particular the traditional handicraft batik process, specified in the preceding paragraph.

Done at Brussels,

*For the European
Economic Community*

*For the Government of
the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka*

Memorandum of Understanding

In implementation of the licensing arrangements set out in Protocol A, the Community and Sri Lanka agree that, as regards exports from Sri Lanka to the Federal Republic of Germany, the system outlined in the Annex appended hereto shall apply as from the date of coming into operation of the Agreement. The Community will consider the question of extension of this system to exports from Sri Lanka to other regions of the Community and will notify Sri Lanka in the event that such extension can be agreed.

Brussels, 19 May 1982.

*Head of the Delegation of the
Democratic Socialist Republic of Sri Lanka*

*Head of the Delegation of the
European Economic Community*

ANNEX

to the Memorandum of Understanding concerning advance notices of issue of export licences

The competent authorities of Sri Lanka may at their discretion issue, in respect of products subject to quantitative limitation which are intended to be exported, an advance notice of issue of export licence conforming to the model attached to this Annex. In issuing each such advance notice, the said authorities undertake:

- to issue, before exportation of the products specified in the advance notice, an export licence conforming to the model annexed to Protocol A, and definitively to set off the quantity actually exported against the relevant quantitative limit for the year in which the exportation takes place,
- to ensure that the quantity actually exported shall not be greater than that specified in the advance notice,
- in the event that exportation is not effected within the year specified in the advance notice, to notify the competent Community authorities accordingly.

The competent Community authorities shall, upon presentation of an advance notice of issue of export licence, issue an import authorization or document in accordance with the provisions of Protocol A, and shall set off the limit in their records.

In the event that the quantity actually exported, and therefore specified in an export licence, is less than stated in the relevant advance notice or that the competent Community authorities receive notification that exportation of the goods specified in an advance notice will not be or has not been effected within the year specified therein, the said authorities shall duly adjust their records.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
	ADVANCE NOTICE OF ISSUE OF EXPORT LICENCE (Textile products) AVIS PREALABLE D'OCTROI D'UNE LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
	8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport			
9 Supplementary details Données supplémentaires				
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾		12 FOB Value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE				
I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. I undertake that an export licence will be issued for that quantity of the goods described above which is actually exported and I further declare that, if such quantity is less than that specified above, the amount charged against the quantitative limit will be adjusted accordingly. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne. Je m'engage à délivrer une licence d'exportation pour la quantité de marchandises identiques à celles décrites ci-dessus qui sera effectivement exportée et je déclare en outre que, si cette quantité est inférieure à celle décrite ci-dessus, le montant imputé sur la limite quantitative sera ajusté en conséquence.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____		
		(Signature) (Stamp – Cachet)		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in textile products

(86/421/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic

on trade in textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General-Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Czechoslovak
Socialist Republic on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing the utmost security for trade, the mutual expansion and orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the Czechoslovak Socialist Republic (hereinafter referred to as 'Czechoslovakia'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, in particular in order to eliminate the real dangers of distortion of the Community market and of disturbance of trade in Czechoslovak textile products,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as the 'Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions for the renewal of the said Arrangement as set out in the Protocol of Extension of the Arrangement together with the Conclusions adopted by the Textiles Committee on 22 December 1981,

Acting in their capacity as participants in the Geneva Arrangement,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE GOVERNMENT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

SECTION I**Trade arrangements***Article 1*

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool, fine animal hair or man-made fibres originating in Czechoslovakia which are listed in Annex I.
2. The classification of the products covered by this Agreement is based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between its Member States (NIMEXE).
3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 2

1. Czechoslovakia agrees to establish and maintain for each calendar year quantitative limits on its exports to the Community in accordance with the table in Annex II.
2. Subject to the provisions set out in Article 5, and without prejudice to the quantitative arrangements applicable to products undergoing the operations referred to in Article 3 (4), the Community undertakes in respect of products covered by this Agreement to suspend the application of quantitative restrictions on imports currently in force, and not to introduce new quantitative restrictions under the General Agreement on Tariffs and Trade of Article 3 of the Geneva Arrangement.

3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 3

1. Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, articles of clothing or other textile articles obtained or sewn manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

2. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export from the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Czechoslovak authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

3. Where the competent authorities in the Community have evidence that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported from the Community in the same state or after processing, the authorities concerned shall inform the Czechoslovak authorities within four weeks of the quantities involved and shall authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established for the current or the following year.

4. Re-imports into the Community of textile products listed in Annex I which have been temporarily exported by the Community and subsequently processed in Czechoslovakia shall not be subject to the quantitative limits established under this Agreement, provided they are effected in accordance with the regulations on economic outward processing traffic in force in the Community.

Article 4

1. Advance use of a portion of the quantitative limit established for the following year shall be authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the quantitative limits established for the following year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following year of amounts not used during any given year shall be authorized up to 5 % of the quantitative limit for the current year.

3. In the case of Group I, transfers shall be allowed only in the following cases:

- amounts may be transferred between categories 2 and 3 up to 3,5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made,
- amounts may be transferred between categories 4, 5, 6, 7 and 8 up to 3,5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Amounts may be transferred to any category in Group II or III from any category in Group I, II or III, up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I.

5. The increase in any given category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 during a single year must not exceed the following limits:

- 11 % for categories of products in Group I,
- 12,5 % for categories of products in Group II and III.

6. Prior notification must be given by the Czechoslovak authorities to the Community of any recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.

Article 5

1. Should the Community consider that a textile product covered by this Agreement is being imported into the Community from Czechoslovakia at a price abnormally lower than the normal competitive level and is for this reason causing or threatening to cause serious injury to Community producers of like or directly competing products, it may request consultations under Article 15, and in that event the following specific provisions shall be applicable.

2. If following such consultations it is acknowledged by common accord that the situation described in paragraph 1 exists, Czechoslovakia shall take the necessary steps, notably as regards the price at which the product in question is sold, to remedy the situation.

3. In order to determine whether the price of a textile product is abnormally lower than the normal competitive level, it may be compared with:

- the prices of like national products at a comparable marketing stage on the market of the importing country,
- the prices generally charged for like products sold under the ordinary conditions by other exporting countries on the market of the importing country,
- the lowest prices charged by a third country for the same product in the course of ordinary commercial dealings in the three months preceding the request for consultations, and not having led to the adoption of any measure by the Community.

4. Should the consultations referred to in paragraph 2 above fail to lead to agreement within 30 days of the Community's request for consultations, the Community may, until these consultations have produced a mutually satisfactory solution, temporarily refuse consignments of the product in question at the prices and conditions referred to in paragraph 1 above.

5. In totally exceptional and critical circumstances, where consignments of products are being imported from Czechoslovakia into the Community at prices abnormally lower than the normal competitive level, such as to cause injury which it would be difficult to repair, the Community may temporarily suspend imports of the products concerned pending agreement on a solution in the course of consultations, which shall be opened immediately. The two Parties shall do their utmost to reach a mutually acceptable solution within 10 working days' notice of the opening of such consultations.

6. Should the Community have recourse to the measures referred to in paragraphs 4 and 5 above, Czechoslovakia may at any time request the opening of consultations to examine the possibility of eliminating or modifying these measures where the causes which made them necessary no longer exist.

SECTION II

Administration of the Agreement

Article 6

1. Exports of textile products covered by this Agreement which are subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system, the details of which are specified in Protocol A.

2. The competent authorities in the Member States are required to issue import authorization or documents automatically within five working days of the submission of a request by an importer in accordance with Protocol A.

The said import authorization or documents shall be valid for six months.

Article 7

1. Exports of textile products not subject to the quantitative limits established in Annex II may be made subject to quantitative limits on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Czechoslovakia exceeds, in relation to the preceding year's

total imports into the Community of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I: 0,2 %,
- for categories of products in Group II: 1,2 %,
- for categories of products in Group III: 4,0 %,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 15 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in each category.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Czechoslovakia undertakes, from the date of notification of the request for consultations, to suspend or limit at the level indicated by the Community exports of the category of products in question to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Czechoslovakia before the date on which the request for consultations was submitted.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 15, the Community shall have the right to introduce a definitive quantitative limit at an annual level not lower than the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, or 106 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2 and gave rise to the request for consultations, whichever is the higher.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 15 with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced pursuant to paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of Community imports of products in that category originating in Czechoslovakia in 1980.

6. In accordance with the procedures set out in paragraphs 2 and 4, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community exceed the following regional percentages of the amounts determined as laid down in paragraph 2:

Federal Republic of Germany	28,5 %,
Benelux	10,5 %,
France	18,5 %,
Italy	15,0 %,
Denmark	3,0 %,
Ireland	1,0 %,
United Kingdom	23,5 %,
Greece	2,0 %.

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol C.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Czechoslovakia.

9. In the event of the provisions of paragraph 2 or paragraph 4 being applied, Czechoslovakia undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed for the current year.

10. For the purpose of applying the provisions of paragraph 2, the Community undertakes to provide the Czechoslovak authorities, before 15 April of each year, with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State. From 1 January and up to this date the provisions of paragraph 2 shall apply on the basis of the annual statistics previously communicated.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 8

1. Where the Community ascertains that the level of imports in a given category of Group I subject to quantitative limits set out in Annex II exceeds in any Agreement year the level of imports in the preceding year by 10 % of the level of the quantitative limit set out in Annex II for the current Agreement year, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions described in Article 15 with a view to reaching agreement on:

- the suspension, wholly or in part, of the provisions of Article 4, or
- a modification of the quantitative limit set out in Annex II by the establishment of an *ad hoc* limit below the existing quantitative limit,

as well as the corresponding equitable and quantifiable cooperation.

2. The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Czechoslovakia before the date on which the request for consultations was submitted.

Pending a mutually satisfactory solution, Czechoslovakia undertakes for a period of one month from the date of notification of the request for consultations to restrain exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community

market specified by the Community to one-twelfth of the level of exports reached during the preceding calendar year.

3. A quantitative limit modified as a result of the application of paragraph 1 in any year preceding the final Agreement year shall be subject to a growth rate so as to ensure that the level of the quantitative limit set out in Annex II for the final Agreement years is regained in that year.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 15 of the Agreement, Czechoslovakia undertakes, if so requested by the Community:

- to suspend wholly or in part, the provisions of Article 4 in respect of the Community or any of its regions for the category concerned, or
- to modify the quantitative limit set out in Annex II for the category concerned so as to restrain exports to the Community or any of its regions to 125 % of the level of imports attained during the preceding calendar year, or to the level of exports reached on the date on which the request for consultations is made plus the level of exports laid down in paragraph 2 during the consultation period, whichever is the higher.

In the event of the provisions of this paragraph being applied, the Community undertakes to maintain an offer of equitable and quantifiable compensation.

The application of the measures provided for in this paragraph is limited to the year in which the measures are taken.

5. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the quantitative limits established in Annex II for the Community for that category represent at least 2,5 % of total Community imports during 1980.

6. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the level of imports originating in Czechoslovakia during the current Agreement year represents at least 50 % of the quantitative limit set out in Annex II for that category for the Community as a whole or for any region or regions of the Community concerned.

7. Any limit modified in accordance with the provisions of paragraphs 1 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Czechoslovakia in 1980.

8. The provisions of this Article also apply where the level referred to in paragraph 1 is exceeded in any of the Community's regions, however only if provisions stipulated in paragraphs 6 and 7 apply. In such case the compensation referred to in paragraphs 1 and 4 will concern the region or regions of the Community indicated in the Community's request for consultations.

9. With a view to limiting recourse to paragraph 1, Czechoslovakia undertakes to inform the Community of any sharp and substantial increases in the issue of export licences

for any category which is likely to lead to the fulfilment of the conditions required for the application of the present Article.

Article 9

1. Czechoslovakia and the Community agree to cooperate fully in preventing the circumvention of the present Agreement by transshipment, re-routing or whatever other means.

2. Where information available to the Community as a result of the investigations carried out in accordance with the procedures set out in Protocol A constitutes evidence that products of Czechoslovak origin subject to quantitative limits established under this Agreement have been transhipped, re-routed or otherwise imported into the Community in circumvention of this Agreement, the Community may request the opening of consultations in accordance with the procedures described in Article 15 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an equivalent adjustment of the corresponding quantitative limits established under this Agreement.

3. Pending the result of the consultations referred to in paragraph 2, Czechoslovakia shall as a precautionary measure, if so requested by the Community, make the necessary arrangements to ensure that adjustments of quantitative limits liable to be agreed following the consultations referred to in paragraph 2, may be carried out for the quota year in which the request to open consultations in accordance with paragraph 2 was made, or for the following year if the quota for the current year is exhausted, where clear evidence of circumvention is provided.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 15 of this Agreement, the Community shall have the right, where clear evidence of circumvention has been provided, to deduct from the quantitative limits established under this Agreement amounts equivalent to the products of Czechoslovak origin.

Article 10

1. Czechoslovakia shall supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Czechoslovak authorities for all categories of textile products.

The Community shall likewise transmit to the Czechoslovak authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the competent Community authorities, and import statistics for products covered by the system of administrative control referred to in Article 7 (2).

2. The information referred to in paragraph 1 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

3. For the purpose of applying the provisions of Article 9, the Community may ask Czechoslovakia to transmit available statistical information on textiles exports of products covered by this Agreement by country of destination.

The Community shall transmit to the Czechoslovak authorities import statistics for all products covered by the system of administrative control referred to in Article 7 (2) and for products covered by Article 3 (2).

4. The information referred to above shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the third month following the quarter to which the statistics relate.

5. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 15.

6. For the purpose of applying the provisions of Article 7 and Article 8, the Community undertakes to provide the Czechoslovak authorities before 15 April of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

Article 11

1. In case of divergent opinions between Czechoslovakia and the competent Community authorities at the point of entry into the Community on the classification of products covered by the present Agreement, classification shall provisionally be based on indications provided by the Community, pending consultations in accordance with Article 15 with a view to reaching agreement on definitive classification of the product concerned.

2. The authorities of Czechoslovakia shall be informed of any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision, made in accordance with the procedures in force in the Community, relating to the classification of products covered by this Agreement shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for the application of this paragraph are set out in Protocol A.

Article 12

Czechoslovakia shall endeavour to ensure that exports of textile products covered by this Agreement are spaced out as evenly as possible over the year, due account being taken nevertheless of seasonal factors.

However, in the event of denunciation of this Agreement as provided for in Article 19 (3), the quantitative limits

established in Annex II shall be reduced on a *pro rata* basis.

Article 13

Should there be an excessive concentration of imports of any products belonging to a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 15 with a view to remedying this situation.

Article 14

1. For the purpose of the administration of this Agreement, the limits referred to in Article 2 are broken down by the Community into shares for each of its Member States.

2. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in a Member State of the Community may be allocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community. The Community undertakes to examine with care and to reply within four weeks to any request made by Czechoslovakia for such reallocation. It is understood that in the event of any reallocation the flexibility provisions set out in Article 4 shall continue to be applicable to the levels of the original allocation.

3. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 15

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement other than those referred to in paragraph 2 of this Article, shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- where appropriate, the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a report setting out the circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month of notification of the request at the latest, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one month at the latest,
- the period of one month referred to above for the purpose of reaching agreement or a mutually acceptable conclusion may be extended by common accord.

2. The special consultation procedures referred to in Article 8 shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party, together with a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within 15 days at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within a further 15 days at the latest.

3. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall take place in a spirit of coordination and with a desire to reconcile the differences between the two Parties.

Article 16

The Parties recognize and confirm that, without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products as defined in Article 1 shall be governed by the provisions of this Agreement and of the Geneva Arrangement.

Article 17

1. Czechoslovakia and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations of documents referred to in Protocols A and B.

2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Czechoslovakia.

3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Czechoslovakia, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 15, with a view to remedying this situation.

Article 18

This Agreement shall apply, on the one hand, to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty and, on the other hand, to the territory of the Czechoslovak Socialist Republic.

Article 19

1. This Agreement enters into force on the first day of the month following the date on which the Contracting Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1986.

2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1983.

3. Either Party may at any time propose amendments to this Agreement or denounce it provided that at least 90 days'

notice is given. In the latter event the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

4. The Annexes and Protocols to this Agreement, the Declarations and the Exchange of Letters shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Italian, Greek and Czech languages, each of those texts being equally authentic.

ANNEX I

GROUP I A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Cotton yarn, not put up for retail sale		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		

GROUP I B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,60	217

GROUP II A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Bed linen, woven		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: A. Of synthetic textile fibres: Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: B. Of regenerated textile fibres: Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres a) Of which cotton corduroy		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric		

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Other than women's stockings of synthetic textile fibres	24,3 pairs	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' woven under garments other than shirts, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight B. Other: Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other	3,1	323

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
26 (cont'd)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,0	250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabrics) whether or not elastic: Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear, ski suits consisting of two or three pieces and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Women's, girls' and outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
33	51.04 A III a) 62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: II. Other: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 41, 48	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/ piece
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Woven fabrics of man-made fibres (dis- continuous or waste): B. Of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics: a) Of which other than unbleached or bleached		
38 A	60.01 BI b) 1	60.01-40	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: A. Net curtains		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: A. Yarn of synthetic textile fibres: Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: B. Yarn of regenerated textile fibres: Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/ piece
43	51.03	51.03-10, 20	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale		
44	51.04 A II	51.04-05	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
45	51.04 B II	51.04-54	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed: Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Yarn of sheep's or lambs' wool of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale: Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
51	55.04	55.04-00	Cotton, carded or combed		
52	55.06	55.06-10, 90	Cotton yarn, put up for retail sale		
53	55.07	55.07-10, 90	Cotton gauze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: B. Regenerated textile fibres: Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Synthetic textile fibres: Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale		
57	56.06 B	56.06-20	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of regenerated textile fibres (dis- continuous or waste), put up for retail sale		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: A. Felt in the piece or simply cut to rectangular shape: Woven, knitted or crocheted, carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor covering, of felt		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
60	58.03	58.03-00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand: Tapestries, hand-made		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06: Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn falling within heading No 52.01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like: Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): A. Fabric: Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: Other than those of categories 38 A, 63 and 64, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Travelling rugs and blankets: Travelling rugs and blankets, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
10	60.02 A	60.02-40	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	17 pairs	59
	B	60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than impregnated or coated with artificial plastic materials		
67	60.05 A II b) 5 B	60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 60.06-92, 96, 98 60.05-97	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
	60.06 B II III		Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized, of wool, of cotton, or of man-made textile fibres a) Of which sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	7,8	128
			B. Of other textile materials: Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments		
70	60.04 B III	60.04-31, 33, 34	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	30,4	33
			B. Of other textile materials: Panty-hose (tights)		
71	60.05 A II b) 1	60.05-06, 07, 08, 09	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
			A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: b) Other: 1. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86; Babies' knitted outer garments, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I 61.01 B II 61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15 60.06-91 61.01-22, 23 61.02-16, 18	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Knitted swimwear Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Woven swimwear, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-71, 72, 73, 74	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24, 26	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Women's stockings of synthetic textile fibres	40 pairs	25

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
80	61.02 A 61.04. A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Women's, girls' and infants' outer garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Women's, girls' and infants' under garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Ties, bow ties and cravats: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic: Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted		
88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted		

GROUP III C

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Tents		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: Rubberized textile fabrics, other than rubberized knitted or crocheted goods: A. Rubberized textile fabrics not comprised in B below: III. Other: Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated: Other than clothing and clothing accessories		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope: Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
98	59.06	59.06-00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics: Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Other than of synthetic textile fibres		
102	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoleums and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Rubberized textile fabrics other than rubberized knitted or crocheted goods: Excluding fabrics for tyres		
104	59.12	59.12-00	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like: Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads		
106	59.14	59.14-00	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles		
107	59.15	59.15-10, 90	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
108	59.16	59.16-00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven pneumatic mattresses		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	62.05 C	62.05-20	Other made up textile articles (including dress patterns): C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like: Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant		

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in this Annex in abbreviated form

QUANTITATIVE LIMITS EEC

Category	Description	Units	Year	Quantitative Limits EEC
1	Cotton yarn	Tonnes	1983 1984 1985 1986	318 318 319 319
2	Cotton fabrics	Tonnes	1983 1984 1985 1986	6 000 6 030 6 060 6 090
3	Fabrics of discontinuous synthetic fibres	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 543 1 566 1 590 1 613
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	1 765 1 791 1 818 1 846
5	Jerseys, pullovers	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	1 221 1 239 1 258 1 277
6	Men's and women's woven trousers, men's shorts and breeches, woven	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	469 478 488 497
7	Women's knitted blouses	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	178 181 183 186
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	717 724 731 739
9	Woven cotton terry fabrics, toilet and kitchen linen thereof	Tonnes	1983 1984 1985 1986	619 631 644 657
12	Knitted stockings and socks, other than women's stockings of synthetic yarn	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	6 005 6 095 6 187 6 279
13	Men's and women's knitted underpants, knickers and briefs	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	921 930 940 949
14 B	Men's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	142 145 148 151

Category	Description	Units	Year	Quantitative Limits EEC
15 B	Woven women's overcoats, raincoats and other coats, cloaks and jackets	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	313 322 332 342
16	Men's woven suits	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	405 411 417 423
17	Men's woven jackets and blazers	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	324 334 344 354
18	Men's woven underwear other than shirts	Tonnes	1983 1984 1985 1986	274 282 291 299
19 + 89	Handkerchiefs	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	12 715 12 969 13 229 13 493
20	Bed linen	Tonnes	1983 1984 1985 1986	843 860 877 895
21	Parkas, anoraks, windcheaters	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	318 328 337 347
24 + 25	Men's and women's knitted pyjamas	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	1 763 1 816 1 870 1 926
26	Woven and knitted dresses ⁽¹⁾	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	335 338 342 345
30 A	Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	475 489 504 519
31	Brassières, corsets	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	626 645 664 684
32	Pile fabrics, woven, and chenille fabrics	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 423 1 487 1 554 1 624
32 A	Cotton corduroy	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 229 1 284 1 342 1 402
36	Fabrics of continuous regenerated fibres other than tyres and elastometric	Tonnes	1983 1984 1985 1986	620 639 658 677
37	Fabrics of regenerated discontinuous fibres	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 494 1 539 1 585 1 633

⁽¹⁾ Products falling within category 27 are included for France.

Category	Description	Units	Year	Quantitative Limits EEC
39	Table linen, etc.	Tonnes	1983 1984 1985 1986	728 757 787 819
58	Knotted carpets	Tonnes	1983 1984 1985 1986	(¹) (¹) (¹) (¹)
61	Narrow woven fabrics	Tonnes	1983 1984 1985 1986	540 551 562 573
66	Blankets	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 004 1 014 1 086 1 129
67	Knitted clothing accessories and other articles	Tonnes	1983 1984 1985 1986	573 596 620 645
67 A	Sacks and bags	Tonnes	1983 1984 1985 1986	363 378 393 408
69	Knitted undergarments	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	498 518 539 560
73	Knitted track suits	1 000 pieces	1983 1984 1985 1986	458 469 481 493
76	Work wear for men	Tonnes	1983 1984 1985 1986	495 510 525 541
77	Synthetic stockings	pairs	1983 1984 1985 1986	369 387 407 427
90	Twine, cordage, ropes and cables	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 424 1 474 1 525 1 579
91	Tents	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 530 1 607 1 687 1 771
110	Pneumatic mattresses (²)	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 937 1 995 2 055 2 117

(¹) Products falling within category 109 are included for Greece.

(²) For Greece, imports are subject to specific provisions.

REGIONAL RESTRAINT LEVELS

Category	Description	Units	Member State	Year	Quantitative Limits
2a	Cotton fabrics, other than unbleached or bleached	Tonnes	D	1983	1 881
				1984	1 890
				1985	1 900
				1986	1 909
			F	1983	280
				1984	281
				1985	283
				1986	284
			BNL	1983	120
				1984	121
				1985	121
				1986	122
			UK	1983	194
				1984	195
				1985	196
				1986	197
			DK	1983	627
				1984	630
				1985	633
				1986	636
3a	Woven fabrics of synthetics fibres, other than unbleached or bleached	Tonnes	F	1983	88
				1984	89
				1985	91
				1986	92
			BNL	1983	57
				1984	58
				1985	59
				1986	60
			UK	1983	24
				1984	24
				1985	25
				1986	25
10	Knitted gloves	Pairs	F ⁽¹⁾	1983	208
				1984	216
				1985	225
				1986	234
27	Skirts	1 000 pieces	DK	1983	11
				1984	11
				1985	11
				1986	12
33	Woven fabrics of strip	Tonnes	BNL	1983	430
				1984	443
				1985	456
				1986	470
35	Woven fabrics of synthetic textile fibres	Tonnes	IRL	1983	8
				1984	8
				1985	9
				1986	10
			DK	1983	13
				1984	14
				1985	14
				1986	15
38 A + B	Knitted synthetic fabrics	Tonnes	I	1983	6
				1984	6
				1985	6
				1986	7
40	Curtains	Tonnes	I	1983	11
				1984	11
				1985	11
				1986	12

⁽¹⁾ Products falling under category 11 included.

Category	Description	Units	Member State	Year	Quantitative Limits
41	Yarn of continuous synthetic textile fibres	Tonnes	BNL	1983 1984 1985 1986	108 112 116 120
78 + 81	Woven bath robes	Tonnes	F	1983 1984 1985 1986	80 82 85 87
100	Textile fabrics, impregnated or coated	Tonnes	UK	1983 1984 1985 1986	17 18 19 20
105	Elastic fibres	Tonnes	UK	1983 1984 1985 1986	35 36 38 39
112	Other made-up articles	Tonnes	IRL	1983 1984 1985 1986	13 13 14 14

PROTOCOL A

TITLE I

CLASSIFICATION

Article 1

1. The competent authorities of the Community undertake to inform Czechoslovakia of any changes in the Common Customs Tariff or NIMEXE before the date of their entry into effect in the Community.

2. The competent authorities of the Community undertake to inform Czechoslovakia of any decisions relating to the classification of products subject to the Agreement within one month of their adoption at the latest. Such communication shall include:

- (a) a description of the products concerned;
- (b) the relevant category, tariff position or sub-position and the NIMEXE code;
- (c) the reasons which have led to the decision.

3. Where a decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the Agreement, the competent authorities of the Community shall provide 30 days' notice, from the date of the Community's communication, before the decision enters into effect. Products shipped before the date of entry into effect of the decision shall remain subject to the earlier classification practice, provided that the goods in question are presented for importation into the Community within 60 days of that date.

TITLE II

ORIGIN

Article 2

1. Products originating in Czechoslovakia for export to the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement shall be accompanied by a certificate of Czechoslovak origin conforming to the model annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Czechoslovakia if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. However, the products in Group III may be imported into the Community in accordance with the arrangements established by this Agreement on production of a declaration by the exporter on the invoice or other commercial document

relating to the products to the effect that the products in question originate in Czechoslovakia within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

Article 3

The certificate of origin shall be issued only on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorized representative. The competent governmental authorities of Czechoslovakia shall ensure that the certificate of origin is properly completed and for this purpose they shall call for any necessary documentary evidence or carry out any check which they consider appropriate.

Article 4

Where different criteria for determining origin are laid down for products falling within the same category, certificates or declarations of origin shall contain a sufficiently detailed description of the goods to enable the criterion to be determined on the basis of which the certificate was issued or the declaration drawn up.

Article 5

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

TITLE III

DOUBLE CHECKING SYSTEM FOR CATEGORIES OF PRODUCTS WITH QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Export

Article 6

The competent authorities of Czechoslovakia shall issue an export licence in respect of all consignments from Czechoslovakia of textile products referred to in Annex II, up to the relevant quantitative limits as may be modified by

Articles 4, 12 and 14 of the Agreement and of textile products subject to any definitive or provisional quantitative limits established as a result of the application of Articles 7 and 8 of the Agreement.

Article 7

1. The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify *inter alia* that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.

2. Each export licence shall only cover one of the categories of products listed in Annex II of the Agreement. It may be used for one or more consignments of the products in question.

Article 8

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 9

1. Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export licence is issued after such shipment.

2. For the purposes of applying paragraph 1, shipment of the goods is considered to have taken place on the date of their loading on the exporting aircraft, vehicle or vessel.

Article 10

The presentation of an export licence, in application of Article 12 below, shall be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the licence have been shipped.

Section II

Importation

Article 11

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 12

1. The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five

working days of the presentation by the importer of the original of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

2. The competent Community authorities shall cancel the already issued import authorization or document if the corresponding export licence has been withdrawn.

However, if the competent Community authorities have not been notified about the withdrawal or cancellation of the export licence until after the products have been imported into the Community, the quantities involved shall be set off against the quantitative limit for the category and the quota year in question.

Article 13

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export licences issued by Czechoslovakia for a particular category in any agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as may be modified by Articles 4, 12 and 14 of the Agreement, or any definitive or provisional limit established under Article 7 or 8 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of Czechoslovakia and the special consultation procedure set out in Article 15 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Exports of Czechoslovak origin not covered by Czechoslovak export licences issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Communist authorities.

However, without prejudice to Article 9 of the Agreement, if the import of such products is allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate quantitative limits set out in Annex II or established as a result of the application of Articles 7 or 8 of the Agreement, without the express agreement of Czechoslovakia.

TITLE IV

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT LICENCES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 14

1. The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background,

making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

If the documents have several copies, only the top copy which is the original shall be printed with the guilloche-pattern background. This copy shall be clearly marked as 'original' and the other copies as 'copies'. Only the original shall be clearly marked as 'original' and the other copies as 'copies'. Only the original shall be accepted by the competent authorities in the Community as being valid for the purposes of export to the Community in accordance with the arrangements established by the Agreement.

2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

This number shall be composed of the following elements:

- a number indicating the quota year,
- numbers running from 00001 to 99999 allocated to the country of destination,
- the numbering system shall also indicate the country of destination (in box 7 of the export licence), country of exportation and issuing office.

Article 15

The export licence and certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement 'deliveries a posteriori' or the endorsement 'issued retrospectively'.

Article 16

1. In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate or licence so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.

2. The duplicate must bear the date of the original export licence or certificate of origin.

TITLE V

ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 17

The Community and Czechoslovakia shall cooperate closely to implement the provisions of the Agreement. To this end, contacts and exchanges of views (including on technical matters) shall be facilitated by both Parties.

Article 18

In order to ensure the proper application of the Agreement, the Community and Czechoslovakia shall assist each other in checking the authenticity and accuracy of export licences and certificates of origin issued or declarations made under this Protocol.

Article 19

Czechoslovakia shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent for the issue and verification of export licences and certificates of origin, together with specimens of the stamps used by these authorities. Czechoslovakia shall also notify the Commission of any change in this information.

Article 20

1. Subsequent verification of certificates of origin or export licences shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or licence or as to the accuracy of the information regarding the products in question.

2. In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or export licence or a copy thereof to the competent governmental authority in Czechoslovakia giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an enquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or licence or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or licence are inaccurate.

3. The provisions of paragraph 1 above shall be applicable to subsequent verifications of the declarations of origin referred to in Article 2 of this Protocol.

4. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest. The information communicated shall indicate whether the disputed certificate or licence or declaration applies to the goods actually exported, and whether these goods are eligible for export in accordance with the arrangements established by the Agreement. The information shall also include, at the request of the Community, copies of all documentation necessary to determine the facts fully and in particular the true origin of the goods.

Should such verifications reveal systematic irregularities in the use of declarations of origin, the Community may subject imports of the products in question to the provisions of Article 2 (1) of this Protocol.

5. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for a period

of at least three years by the competent governmental authority in Czechoslovakia.

6. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 21

1. Where the verification procedure referred to in Article 20, or where information available to the Community or to Czechoslovakia indicates or appears to indicate that the provisions of this Agreement are being contravened, both Parties shall cooperate closely and with the appropriate urgency to prevent such contravention.

2. To this end, Czechoslovakia shall, on its own initiative or at the request of the Community, carry out appropriate inquiries or arrange for such inquiries to be carried out concerning operations which are or appear to the Community to be in contravention of this Agreement.

Czechoslovakia shall communicate the results of these inquiries to the Community together with any other pertinent information enabling the true origin of the goods to be determined.

3. By agreement between the Community and Czechoslovakia, officials designated by the Community may be present at the inquiries referred to in paragraph 2.

4. In pursuance of the cooperation referred to in paragraph 1, Czechoslovakia and the Community shall exchange any information considered by either partner to be of use in preventing the contravention of the provisions of this Agreement. Such information may include information on trade in products subject to this Agreement between Czechoslovakia and other countries and information on production of such products in Czechoslovakia.

5. Where it is established that the provisions of this Agreement have been contravened, Czechoslovakia and the Community may agree to take such measures as are necessary to prevent a recurrence of such contravention.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)			
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)		12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingentaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)			
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport				
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)		12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À , on – le (Signature) (Stamp – Cachet)		

PROTOCOL B

The exemption provided for in Article 3 (1) of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand- or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Czechoslovakia;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Czechoslovakia obtained manually from the fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore textile products made by hand in the cottage industry of Czechoslovakia as defined in a list agreed by common accord between both Parties.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Czechoslovak authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates must state the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 15 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne			
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
		6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport			
7 Supplementary details Données supplémentaires		8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES			
		9 Quantity Quantité		10 FOB Value(¹) Valeur fob(¹)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (²) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À , on — le (Signature) (Stamp — Cachet)			

PROTOCOL C

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 7 of the Agreement shall be determined as follows:

For products in categories falling within Groups II or III, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 15 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Czechoslovakia.

Declaration concerning Article 1 (3) of the Agreement

The Community declares that, in accordance with the Community rules on origin referred to in Article 1 (3) of the Agreement, any amendments to the said rules will remain based upon criteria not requiring, in order to confer originating status, more extensive operations than those which constitute a single complete process.

Done at Brussels,

For the European Economic Community

Declaration concerning Article 12 of Protocol A

The Community hereby declares that neither a lack of full information nor the giving of approximate information in box 8 of the export licence, nor the absence of details regarding the marks and numbers or the number and kind of packages in box 10, may constitute valid grounds for a refusal on the part of the Community authorities to issue an import authorization or document.

Done at Brussels,

For the European Economic Community

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the Czechoslovak Socialist Republic and the European Economic Community

Sir,

I have the honour to refer to the Agreement initialled on 16 July 1982 between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on Trade in Textile Products.

Following the negotiations for the said Agreement, the Community and the Czechoslovak Socialist Republic, both Parties being GATT participants, also agreed on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie.

During the period of validity of the bilateral Agreement referred to above, the Czechoslovak Socialist Republic shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports of products of flax or ramie to the Community, in accordance with the annexed Tables I and II (I — description of products; II — level of Czechoslovak exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall, by analogy, be subject to the same conditions as those applying to exports of products in Group III, covered by the Agreement between the Community and the Czechoslovak Socialist Republic on Trade in Textile Products.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic and that this Exchange of Letters constitutes an agreement between the Czechoslovak Socialist Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For
the European Economic Community*

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to refer to the Agreement initialled on 16 July 1982 between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic on Trade in Textile Products.

Following the negotiations for the said Agreement, the Community and the Czechoslovak Socialist Republic, both Parties being GATT participants, also agreed on the following provisions concerning trade in certain products of flax or ramie.

During the period of validity of the bilateral Agreement referred to above, the Czechoslovak Socialist Republic shall, for each calendar year, comply with the quantitative limits on exports of products of flax or ramie to the Community, in accordance with the annexed Tables I and II (I — description of products; II — level of Czechoslovak exports).

These voluntary restraint measures and the administration thereof shall, by analogy, be subject to the same conditions as those applying to exports of products in Group III, covered by the Agreement between the Community and the Czechoslovak Socialist Republic on Trade in Textile Products.

The entry into force and duration of the arrangements provided for by the above clauses shall be the same as those of the Agreement.

I should be obliged if you would confirm that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the European Economic Community and the Czechoslovak Socialist Republic and that this Exchange of Letters constitutes an agreement between the Czechoslovak Socialist Republic and the European Economic Community.'

I have the honour to inform the Community that my Government confirms that the foregoing is in accordance with the conclusions reached following the negotiations on this question between the Czechoslovak Socialist Republic and the European Economic Community and that this Exchange of Letters constitutes an agreement between the Czechoslovak Socialist Republic and the European Economic Community.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Czechoslovak Socialist Republic*

ANNEX I

Category	Description	NIMEXE code (1982)
115	Flax or ramie yarn, not put up for retail sale	54.03-10; 31, 35, 37, 39, 50, 61, 69
116	Flax or ramie yarn, put up for retail sale	54.04-10, 90
117	Woven fabrics of flax or ramie	54.05-21, 25, 31, 35, 38, 51, 55, 61, 68
118	Bed linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-15
119	Table linen, toilet and kitchen linen of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-61, 75
120	Curtains (including net curtains) and other furnishing articles, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	62.02-01, 87
121	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, of flax	59.04-60
122	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, used, of flax, or sisal, other than knitted or crocheted	62.03-91
123	Woven pile fabrics and chenille fabrics, of flax or ramie, other than narrow woven fabrics	58.04-80
	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like, of flax or ramie, other than knitted or crocheted	61.06-90

ANNEX II

FLAX PRODUCTS

Category	Description	Unit	Year	EEC quantitative limits
117	Woven fabrics of flax	Tonnes	1983 1984 1985 1986	700 728 757 787
118	Bed linen etc. of flax	Tonnes	1983 1984 1985 1986	356 370 385 400

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products

(86/422/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the recommendation from the Commission,

Whereas the Agreement on trade in textile products negotiated between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in

textile products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification provided for in Article 19 of the Agreement ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Agreement will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand
on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

AGREEMENT

between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

of the one part, and

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND,

of the other part,

DESIRING to promote, with a view to permanent cooperation and in conditions providing every security for trade, the orderly and equitable development of trade in textile products between the European Economic Community (hereinafter referred to as 'the Community') and the Kingdom of Thailand (hereinafter referred to as 'Thailand'),

RESOLVED to take the fullest possible account of the serious economic and social problems at present affecting the textile industry in both importing and exporting countries, and, in particular, to eliminate real risks of market disruption on the market of the Community and real risks of disruption to the textile trade of Thailand,

HAVING REGARD to the Arrangement regarding International Trade in Textiles (hereinafter referred to as 'the Geneva Arrangement'), and in particular Article 4 thereof, and to the conditions set out in the Protocol extending the Arrangement together with the conclusions adopted on 22 December 1981 by the Textiles Committee,

HAVE DECIDED to conclude this Agreement and to this end have designated as their Plenipotentiaries:

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND

WHO HAVE AGREED AS FOLLOWS:

Article 1

1. The Parties recognize and confirm that, subject to the provisions of this Agreement and without prejudice to their rights and obligations under the General Agreement on Tariffs and Trade, the conduct of their mutual trade in textile products shall be governed by the provisions of the Geneva Arrangement.

2. In respect of the products covered by this Agreement, the Community undertakes not to introduce quantitative restrictions under Article XIX of the General Agreement on Tariffs and Trade or Article 3 of the Geneva Arrangement.

3. Measures having equivalent effect to quantitative restrictions on the importation into the Community of the products covered by this Agreement shall be prohibited.

Article 2

1. This Agreement shall apply to trade in textile products of cotton, wool and man-made fibres originating in Thailand which are listed in Annex I.

2. The classification of the products covered by this Agreement is based on the nomenclature of the Common Customs Tariff and on the Nomenclature of Goods for the External Trade Statistics of the Community and the Statistics of Trade between Member States (NIMEXE).

3. The origin of the products covered by this Agreement shall be determined in accordance with the rules in force in the Community.

The procedures for control of the origin of the products referred to above are laid down in Protocol A.

Article 3

Thailand agrees for each agreement year to restrain its exports to the Community of the products described in Annex II to the limits set out therein.

Exports of textile products set out in Annex II shall be subject to a double-checking system specified in Protocol A.

Article 4

Thailand and the Community recognize the special and differential character of re-imports of textile products into the Community after processing in Thailand.

Such re-imports may be agreed outside the quantitative limits established under this Agreement provided that they are effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

Article 5

Exports of cottage industry fabrics woven on hand- or foot-operated looms, garments or other articles obtained manually from such fabrics and traditional folklore handicraft products shall not be subject to quantitative limits, provided that these products meet the conditions laid down in Protocol B.

Article 6

1. Imports into the Community of textile products covered by this Agreement shall not be subject to the quantitative limits established in Annex II, provided that they are declared to be for re-export outside the Community in the same state or after processing, under the administrative system of control set up for this purpose within the Community.

However, the release for home use of products imported under the conditions referred to above shall be subject to the production of an export licence issued by the Thai authorities, and to proof of origin in accordance with the provisions of Protocol A.

2. Where the Community authorities have evidence that imports of textile products have been set off against a quantitative limit established under this Agreement, but that the products have subsequently been re-exported outside the Community, the authorities concerned shall inform the Thai authorities within four weeks of the quantities involved and authorize imports of identical quantities of the same products, which shall not be set off against the quantitative limit established under this Agreement for the current or the following year.

Article 7

1. In any agreement year, advance use of a portion of the quantitative limit established for the following agreement

year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current agreement year.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following agreement year of amounts not used during any agreement year is authorized for each category of products up to 5 % of the quantitative limit for the current agreement year.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- transfers from Category 1 to Categories 2 and 3 may be made up to 5 % of the quantitative limits for the category to which the transfer is made,
- transfers between Categories 4, 5, 6, 7 and 8 may be made up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

Transfers into any category in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 5 % of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 during an agreement year shall not exceed 15 %.

6. Prior notification shall be given by the authorities of Thailand in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3.

Article 8

1. Exports of textile products not listed in Annex II may be made subject to quantitative limits by Thailand on the conditions laid down in the following paragraphs.

2. Where the Community finds, under the system of administrative control set up, that the level of imports of products in a given category not listed in Annex II originating in Thailand exceeds, in relation to the preceding year's total imports into the Community from all sources of products in that category, the following rates:

- for categories of products in Group I: 0,5 %,
- for categories of products in Group II: 2,5 %,
- for categories of products in Group III: 5,0 %,

it may request the opening of consultations in accordance with the procedure described in Article 17, with a view to reaching agreement on an appropriate restraint level for the products in each category.

The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Thailand before the date on which the request for consultations was submitted.

3. Pending a mutually satisfactory solution, Thailand undertakes to limit exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community for a provisional period of three months from the date on which the request for consultations is made. Such provisional limit shall be established at 25 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, and gave rise to the request for consultation or 25 % of the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, whichever is the higher.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17, the Community shall have the right to introduce a definitive quantitative limit at an annual level not lower than the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2, or 106 % of the level of imports reached during the calendar year preceding that in which imports exceeded the level resulting from the application of the formula set out in paragraph 2 and gave rise to the request for consultations, whichever is the higher.

The annual level so fixed shall be revised upwards after consultations in accordance with the procedure referred to in Article 17, with a view to fulfilling the conditions set out in paragraph 2, should the trend of total imports into the Community of the product in question make this necessary.

5. The limits introduced under paragraph 2 or paragraph 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Thailand in 1980.

6. Quantitative limits may also be established by the Community on a regional basis in accordance with the provisions of Protocol C.

7. The annual growth rate for the quantitative limits introduced under this Article shall be determined in accordance with the provisions of Protocol D.

8. The provisions of this Article shall not apply where the percentages specified in paragraph 2 have been reached as a result of a fall in total imports into the Community, and not as a result of an increase in exports of products originating in Thailand.

9. Should the provisions of paragraphs 2, 3 or 4 be applied, Thailand undertakes to issue export licences for products covered by contracts concluded before the introduction of the quantitative limit, up to the volume of the quantitative limit fixed.

10. Up to the date of communication of the statistics referred to in Article 10 (5), the provisions of paragraph 2 shall apply on the basis of the annual statistics previously communicated by the Community.

11. The provisions of this Agreement which concern exports of products subject to the quantitative limits established in Annex II shall also apply to products for which quantitative limits are introduced under this Article.

Article 9

1. Where the Community ascertains that the level of imports in a given category of Group I subject to quantitative limits set out in Annex II exceeds in any agreement year the level of imports in the preceding year by 10 % of the level of the quantitative limit set out in Annex II for the current agreement year, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions described in Article 17 with a view to reaching agreement on:

- the suspension, wholly or in part, of the provisions of Article 7, or
- a modification of the quantitative limit set out in Annex II by the establishment of an *ad hoc* limit below the existing quantitative limit,

as well as the corresponding equitable and quantifiable compensation.

2. The Community shall authorize the importation of products of the said category shipped from Thailand before the date on which the request for consultations was submitted.

Pending a mutually satisfactory solution, Thailand undertakes for a period of one month from the date of notification of the request for consultations, to restrain exports of the products in the category concerned to the Community or to the region or regions of the Community market specified by the Community to one-twelfth of the level of exports reached during the preceding calendar year.

3. A quantitative limit modified as a result of the application of paragraph 1 in any year preceding the final agreement year shall be subject to a growth rate so as to ensure that the level of the quantitative limit set out in Annex II for the final agreement year is regained in that year.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17, Thailand undertakes, if so requested by the Community:

- to suspend wholly or in part the provisions of Article 7 in respect of the Community or any of its regions for the category concerned, or
- to modify the quantitative limit set out in Annex II for the category concerned so as to restrain exports to the Community or any of its regions to 125 % of imports attained during the preceding calendar year, or to the level of exports up to the date of the request for consultations plus the level of exports provided for during the consultation period under paragraph 2, whichever is the higher.

Should the provisions of this paragraph be applied, the Community undertakes to maintain an offer of equitable and quantifiable compensation.

The application of the measures provided for in this paragraph is limited to the year in which the measures are taken.

5. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the quantitative limits established in Annex II for the Community for that category represent at least 2,5 % of total Community imports during 1980.

6. The provisions of paragraph 1 shall not apply to a given category unless the level of imports originating in Thailand during the current agreement year represents at least 50 % of the quantitative limit set out in Annex II for that category in the Community as a whole or in any region or regions of the Community concerned.

7. Any limit modified in accordance with the provisions of paragraphs 1 or 4 may in no case be lower than the level of imports of products in that category originating in Thailand in 1980.

8. The provisions of this Article also apply where the level referred to in paragraph 1 is exceeded in any of the Community's regions. In such a case the compensation referred to in paragraphs 1 and 4 will concern the region or regions of the Community indicated in the Community's request for consultations.

9. With a view to limiting recourse to paragraph 1 of this Article, Thailand undertakes to inform the Community of any sharp and substantial increases in the issue of export licences for any category which is likely to lead to the fulfilment of the conditions required for the application of this Article.

Article 10

1. Thailand undertakes to supply the Community with precise statistical information on all export licences issued by the Thai authorities for all categories of textile products subject to the quantitative limits established under this Agreement as well as on all certificates issued by the Thai authorities for all products referred to in Article 5 and subject to the provisions of Protocol B.

The Community shall likewise transmit to the Thai authorities precise statistical information on import authorizations or documents issued by the Community authorities in respect of export licences and certificates issued by Thailand.

2. The information referred to in paragraph 1 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the second month following the quarter to which the statistics relate.

3. Thailand also undertakes to supply the Community with available statistical information on all textile exports by country of destination.

The Community shall transmit to the Thai authorities import statistics for all products covered by the system of administrative control referred to in Article 8 (2) and for products covered by Article 6 (1).

4. The information referred to in paragraph 3 shall, for all categories of products, be transmitted before the end of the third month following the quarter to which the statistics relate.

5. Should it be found on analysis of the information exchanged that there are significant discrepancies between the returns for exports and those for imports, consultations may be initiated in accordance with the procedure specified in Article 17.

6. For the purpose of applying Articles 8 and 9, the Community undertakes to provide the Thai authorities before 15 April of each year with the preceding year's statistics on imports of all textile products covered by this Agreement, broken down by supplying country and Community Member State.

Article 11

1. Should there be divergent opinions between Thailand and the competent Community authorities at the point of entry into the Community on the classification of products covered by this Agreement, classification shall provisionally be based on indications provided by the Community, pending consultations in accordance with Article 17 with a view to reaching agreement on definitive classification of the product concerned.

2. The authorities of Thailand shall be informed of any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision, made in accordance with the procedures in force in the Community, relating to the classification of products covered by this Agreement.

Any amendment to the Common Customs Tariff or NIMEXE or any decision which results in a modification of the classification of products covered by this Agreement shall not have the effect of reducing any quantitative limit established in Annex II.

The procedures for the application of this paragraph are set out in Protocol A.

Article 12

1. Thailand and the Community agree to cooperate fully in preventing the circumvention of this Agreement by transshipment, re-routing or whatever other means.

2. Where information available to the Community as a result of the investigations carried out in accordance with the procedures set out in Protocol A constitutes evidence that products of Thai origin subject to quantitative limits established under this Agreement have been transhipped, re-routed or otherwise imported into the Community in circumvention of this Agreement, the Community may

request the opening of consultations in accordance with the procedures described in Article 17 of this Agreement, with a view to reaching agreement on an equivalent adjustment of the corresponding quantitative limits established under this Agreement.

3. Pending the result of the consultations referred to in paragraph 2, Thailand shall as a precautionary measure, if so requested by the Community, make the necessary arrangements to ensure that adjustments of quantitative limits liable to be agreed following the consultations referred to in paragraph 2, may be carried out for the quota year in which the request to open consultations in accordance with paragraph 2 was made, or for the following year if the quota for the current year is exhausted, where clear evidence of circumvention is provided.

4. Should the Parties be unable in the course of consultations to reach a satisfactory solution within the period specified in Article 17 of the Agreement, the Community shall have the right, where clear evidence of circumvention has been provided, to deduct from the quantitative limits established under this Agreement amounts equivalent to the products of Thai origin.

Article 13

1. Thailand shall endeavour to ensure that exports of textile products subject to quantitative limits are spaced out as evenly as possible over an agreement year, due account being taken, in particular, of seasonal factors.

2. Should there be an excessive concentration of imports on any product within a category subject to quantitative limits under this Agreement, the Community may request consultations in accordance with the procedure specified in Article 17 with a view to remedying this situation.

Article 14

Should recourse be had to the denunciation provisions of Article 19 (4), the quantitative limits established in Annex II shall be adapted on a *pro rata* basis.

Article 15

1. For the purpose of the administration of this Agreement, the limits referred to in Article 3 shall be broken down by the Community into shares for each of its Member States.

2. Portions of the quantitative limits established in Annex II not used in one Member State of the Community may be reallocated to another Member State in accordance with the procedures in force in the Community.

The Community undertakes to examine with care and reply within four weeks to any request made for reallocation by Thailand. In the event of agreement on such reallocation, the flexibility provisions set out in Article 7 shall continue to be applicable to the levels of the original allocation.

If, in the course of the application of this Agreement, Thailand finds that the breakdown of a limit established in Annex II causes particular difficulties, it may request the opening of consultations in accordance with the provisions of Article 17 with a view to reaching a mutually satisfactory solution.

3. Should it appear in any given region of the Community that additional supplies are required, the Community may, where measures taken pursuant to paragraph 1 above are inadequate to cover those requirements, authorize the importation of amounts greater than those stipulated in Annex II.

Article 16

1. Thailand and the Community undertake to refrain from discrimination in the allocation of export licences and import authorizations of documents referred to in Protocols A and B.

2. In implementing this Agreement, the Contracting Parties shall take care to maintain the traditional commercial practices and trade flows between the Community and Thailand.

3. Should either Party find that the application of this Agreement is disturbing existing commercial relations between importers in the Community and suppliers in Thailand, consultations shall be started promptly, in accordance with the procedure specified in Article 17, with a view to remedying this situation.

Article 17

1. The special consultation procedures referred to in this Agreement other than those referred to in paragraph 2 of this Article, shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party,
- the request for consultations shall be followed within a reasonable period (and in any case not later than 15 days following the notification) by a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,
- the Parties shall enter into consultations within one month at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within one further month at the latest.

2. The special consultation procedures referred to in Article 9 shall be governed by the following rules:

- any request for consultations shall be notified in writing to the other Party, together with a statement setting out the reasons and circumstances which, in the opinion of the requesting Party, justify the submission of such a request,

— the Parties shall enter into consultations within 15 days at the latest of notification of the request, with a view to reaching agreement or a mutually acceptable conclusion within a further 15 days at the latest.

3. If necessary, at the request of either of the Parties and in conformity with the provisions of the Geneva Arrangement, consultations shall be held on any problems arising from the application of this Agreement. Any consultations held under this Article shall be approached by both Parties in a spirit of cooperation and with a desire to reconcile the difference between them.

Article 18

This Agreement shall to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty on the one hand, and to the territory of Thailand on the other hand.

Article 19

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following the date on which the Contracting

Parties notify each other of the completion of the procedures necessary for this purpose. It shall be applicable until 31 December 1986.

2. This Agreement shall apply with effect from 1 January 1983.

3. Either Party may at any time propose modifications to this Agreement.

4. Either Party may at any time denounce this Agreement provided that at least 60 days' notice is given. In that event, the Agreement shall come to an end on the expiry of the period of notice.

5. The Annexes and Protocols to this Agreement, the agreed Minute and the Joint Declaration shall form an integral part thereof.

Article 20

This Agreement shall be drawn up in two copies in the Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian and Thai languages, each of these texts being equally authentic.

ANNEX I

Certain changes have been made in the composition of the textile groups referred to in the Agreement. To facilitate reference to the new groupings, their composition is set out below:

GROUP I	A	Textiles	Categories	1, 2, 3
	B	Clothing	Categories	4, 5, 6, 7, 8
GROUP II	A	Textiles	Categories	9, 20, 22, 23, 32, 39
	B	Clothing	Categories	12, 13, 14 A, 14 B, 15 A, 15 B, 16, 17, 18, 19, 21, 24, 26, 27, 28, 29, 30 A, 30 B, 31, 68, 73, 76, 78, 81, 83
GROUP III	A	Textiles	Categories	33, 34, 35, 36, 37, 38 A, 38 B, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66
	B	Clothing	Categories	10, 67, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 77, 80, 82, 84, 85, 86, 87, 88
	C	Industrial Textiles	Categories	90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114

Note:

Category 10 comprises former categories 10 and 11.

Category 24 comprises former categories 24 and 25.

Category 19 comprises former categories 19 and 89.

Category 72 comprises former categories 72 and 79.

GROUP I A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Cotton yarn, not put up for retail sale		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Other woven fabrics of cotton: Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Woven fabrics of man-made fibres (discontinuous or waste): A. Of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics a) Of which other than unbleached or bleached		

GROUP I B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres; T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, of regenerated textile fibres, other than babies' garments	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: Jerseys, pullovers, slip-overs, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven breeches, shorts and trousers (including slacks); women's, girls' and infants' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Blouses and shirt-blouses, knitted, crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' shirts, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,60	217

GROUP II A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Terry towelling and similar terry fabrics of cotton: Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven cotton terry fabrics; toilet and kitchen linen of woven cotton terry fabrics		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Bed linen, woven		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: A. Of synthetic textile fibres: Yarn of discontinuous or waste synthetic fibres, not put up for retail sale a) Of which acrylic		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), not put up for retail sale: B. Of regenerated textile fibres: Yarn of discontinuous or waste regenerated fibres, not put up for retail sale		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or similar terry fabrics of cotton falling within heading No 55.08 and fabrics falling within heading No 58.05): Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry fabrics of cotton and narrow woven fabrics), of wool, of cotton or of man-made textile fibres a) Of which cotton corduroy		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven table linen, toilet and kitchen linen, other than of cotton terry fabric		

GROUP II B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Other than women's stockings of synthetic textile fibres	24,3 pairs	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' underpants and briefs, women's, girls' and infants' (other than babies') knickers and briefs, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of cotton or synthetic textile fibres	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, other than those of category 14 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' coats of impregnated, coated, covered or laminated woven fabric falling within heading No 59.08, 59.11 or 59.12	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, other than garments of category 15 A, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces, which are ordered, packed, consigned and normally sold together) of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven jackets (excluding waister jackets) and blazers of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Men's and boys' under garments, including collars, shirt fronts and cuffs: Men's and boys' woven under garments other than shirts, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Handkerchiefs: A. Of woven cotton fabric, of a value of more than 15 ECU/kg net weight B. Other: Handkerchiefs of woven fabric, of a value of not more than 15 ECU/kg net weight	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Parkas, anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, woven, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Men's and boys' pyjamas, knitted or crocheted, of cotton or of synthetic textile fibres Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and nightdresses, of cotton or synthetic fibres	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other	3,1	323

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
26 (cont'd)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted dresses of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven and knitted or crocheted skirts, including divided skirts	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted trousers (except shorts) other than babies'	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' woven pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	4,0	250

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Women's, girls' and infants' under garments: Women's, girls' and infants' (other than babies') woven under garments, other than pyjamas and nightdresses, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabrics) whether or not elastic: Brassières, woven, knitted or crocheted	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' under garments of knitted or crocheted fabrics, not elastic or rubberized		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Track suits of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Men's and boys' woven industrial and occupational clothing; women's, girls' and infants' woven aprons, smock-overalls and other industrial and occupational clothing (whether or not also suitable for domestic use), of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Men's and boys' outer garments: Men's and boys' woven bath robes, dressing gowns, smoking jackets and similar indoor wear, ski suits consisting of two or three pieces and other outer garments, except garments of categories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 and 79, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Women's, girls' and outer garments: B. Other: Women's, girls' and infants' woven bath robes, dressing gowns, bed jackets and similar indoor wear and outer garments, except garments of categories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 and 80, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Outer garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than garments of categories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 and 75, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III A

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
33	51.04 A III a)		Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres:		
	62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: II. Other: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide; woven sacks of such strip or the like		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 41, 48	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous) other than those for tyres and those containing elastomeric yarn: a) Of which other than unbleached or bleached		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Woven fabrics of man-made fibres (dis- continuous or waste): B. Of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (discontinuous or waste) other than narrow woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics: a) Of which other than unbleached or bleached		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted synthetic curtain fabrics including net curtain fabric		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen; curtains and other furnishing articles: A. Net curtains		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen, curtains and other furnishing articles: B. Other: Woven curtains (other than net curtains) and furnishing articles, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: A. Yarn of synthetic textile fibres: Yarn of synthetic textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Yarn of man-made fibres (continuous), not put up for retail sale: B. Yarn of regenerated textile fibres: Yarn of regenerated textile fibres (continuous), not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of any acetate		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
43	51.03	51.03-10, 20	Yarn of man-made fibres (continuous), put up for retail sale		
44	51.04 A II	51.04-05	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: A. Woven fabrics of synthetic textile fibres: Woven fabrics of synthetic textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
45	51.04 B II	51.04-54	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: B. Woven fabrics of regenerated textile fibres: Woven fabrics of regenerated textile fibres (continuous), containing elastomeric yarn		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Sheep's or lambs' wool or other animal hair (fine or coarse), carded or combed: Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn), not put up for retail sale: Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale: Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Yarn of sheep's or lambs' wool of horsehair or of other animal hair (fine or coarse), put up for retail sale: Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
51	55.04	55.04-00	Cotton, carded or combed		
52	55.06	55.06-10, 90	Cotton yarn, put up for retail sale		
53	55.07	55.07-10, 90	Cotton gauze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: B. Regenerated textile fibres: Regenerated textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Man-made fibres (discontinuous or waste), carded, combed or otherwise prepared for spinning: A. Synthetic textile fibres: Synthetic textile fibres (discontinuous or waste), carded or combed		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of synthetic textile fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale		
57	56.06 B	56.06-20	Yarn of man-made fibres (discontinuous or waste), put up for retail sale: Yarn of regenerated textile fibres (dis- continuous or waste), put up for retail sale		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Carpets, carpeting and rugs, knotted (made up or not)		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Other carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not): Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: A. Felt in the piece or simply cut to rectangular shape: Woven, knitted or crocheted, carpets, carpeting, rugs, mats and matting, and 'Kelem', 'Schumacks' and 'Karamanie' rugs and the like (made up or not); floor covering, of felt		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
60	58.03	58.03-00	Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand: Tapestries, hand-made		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Narrow woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than goods falling within heading No 58.06: Narrow woven fabrics not exceeding 30 cm in width with selvages (woven, gummed or made otherwise) on both edges, other than woven labels and the like; bolduc		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Woven labels, badges and the like, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn falling within heading No 52.01 and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like: Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn); braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), plain Tulle and other net fabrics (but not including woven, knitted or crocheted fabrics), figured; hand or mechanically made lace, in the piece, in strips or in motifs Embroidery, in the piece, in strips or in motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): A. Fabric: Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres, containing elastofibres; knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: B. Of man-made fibres: Rachel lace and long-pile fabric (imitation fur), knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of synthetic textile fibres		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized: Other than those of categories 38 A, 63 and 64, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Travelling rugs and blankets: Travelling rugs and blankets, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

GROUP III B

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
10	60.02 A	60.02-40	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:	17 pairs	59
	B	60.02-50, 60, 70, 80	Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, impregnated or coated with artificial plastic materials Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than impregnated or coated with artificial plastic materials		
67	60.05 A II b) 5 B	60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 60.06-92, 96, 98 60.05-97	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized:		
	60.06 B II III		Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Clothing accessories and other articles (except garments), knitted or crocheted, not elastic or rubberized; articles (other than bathing costumes) of knitted or crocheted fabric, elastic or rubberized, of wool, of cotton, or of man-made textile fibres a) Of which sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip		
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Women's, girls' and infants' knitted or crocheted petticoats and slips, of synthetic textile fibres, other than babies' garments	7,8	128
70	60.04 B III	60.04-31, 33, 34	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Panty-hose (tights)	30,4	33
71	60.05 A II b) 1	60.05-06, 07, 08, 09	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: b) Other: 1. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86; Babies' knitted outer garments, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I 61.01 B II 61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15 60.06-91 61.01-22, 23 61.02-16, 18	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Knitted or crocheted fabric and articles thereof, elastic or rubberized (including elastic knee-caps and elastic stockings): B. Other: Knitted swimwear Men's and boys' outer garments: Women's, girls' and infants' outer garments: B. Other: Woven swimwear, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-71, 72, 73, 74	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Women's, girls' and infants' (other than babies') suits and costumes (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Outer garments and other articles, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: A. Outer garments and clothing accessories: II. Other: Men's and boys' suits (including coordinate suits consisting of two or three pieces which are ordered, packed, consigned and normally sold together), of knitted or crocheted fabric, not elastic or rubberized, of wool, of cotton or of man-made textile fibres, excluding ski suits	0,80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24, 26	Stockings, under stockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: Women's stockings of synthetic textile fibres	40 pairs	25

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
80	61.02 A 61.04, A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Women's, girls' and infants' outer garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Women's, girls' and infants' under garments: A. Babies' garments; girls' garments up to and including commercial size 86: Babies' woven garments of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Under garments, knitted or crocheted, not elastic or rubberized: B. Of other textile materials: Under garments, other than babies', knitted or crocheted, not elastic or rubberized, of wool, of fine animal hair or of regenerated textile fibres		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Ties, bow ties and cravats: Other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made textile fibres	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, corset-belts, suspender-belts, brassières, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), whether or not elastic: Corsets, corset-belts, suspender-belts, braces, suspenders, garters and the like (including such articles of knitted or crocheted fabric), other than brassières, whether or not elastic	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Gloves, mittens, mitts, stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted		
88	61.11	61.11-00	Made up accessories for articles of apparel (for example, dress shields, shoulder and other pads, belts, muffs, sleeve protectors, pockets): Other than knitted or crocheted		

GROUP III C

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Twine, cordage, ropes and cables, of synthetic textile fibres, plaited or not		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Tents		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Woven fabrics of man-made fibres (continuous), including woven fabrics of monofil or strip falling within heading No 51.01 or 51.02: Rubberized textile fabrics, other than rubberized knitted or crocheted goods: A. Rubberized textile fabrics not comprised in B below: III. Other: Woven fabrics of man-made textile fibres and rubberized textile woven fabrics, for tyres		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods: B. Of other textile materials: Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Wadding and articles of wadding; textile flock and dust and mill neps		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated: Felt and articles of felt, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	Bonded fibre fabrics, similar bonded yarn fabrics, and articles of such fabrics, whether or not impregnated or coated: Other than clothing and clothing accessories		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Nets and netting made of twine, cordage or rope, and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope: Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
98	59.06	59.06-00	Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics and articles made from such fabrics: Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar fabrics for hat foundations and similar uses		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials		
101	ex 59.04	59.04-80	Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not: Other than of synthetic textile fibres		
102	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoleums and materials prepared on a textile base in a similar manner to linoleum, whether or not cut to shape or of a kind used as floor coverings; floor coverings consisting of a coating applied on a textile base, cut to shape or not		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Rubberized textile fabrics other than rubberized knitted or crocheted goods: Excluding fabrics for tyres		
104	59.12	59.12-00	Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like: Textile fabrics, impregnated or coated, other than those of categories 99, 100, 102 and 103; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Elastic fabrics and trimmings (other than knitted or crocheted goods) consisting of textile materials combined with rubber threads		
106	59.14	59.14-00	Wicks, of woven, plaited or knitted textile materials, for lamps, stoves, lighters, candles and the like; tubular knitted gas-mantle fabric and incandescent gas mantles		
107	59.15	59.15-10, 90	Textile hosepiping and similar tubing, with or without lining, armour or accessories of other materials		

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1982)	Description	Table of equivalence	
				pieces/kg	g/piece
108	59.16	59.16-00	Transmission, conveyor or elevator belts or belting, of textile material, whether or not strengthened with metal or other material		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven tarpaulins, sails, awnings and sunblinds		
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Woven pneumatic mattresses		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Tarpaulins, sails, awnings, sunblinds, tents and camping goods: Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Other made up textile articles (including dress patterns): Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114		
113	62.05 C	62.05-20	Other made up textile articles (including dress patterns): C. Floor cloths, dish cloths, dusters and the like: Floor cloths, dish cloths, dusters and the like, other than knitted or crocheted		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Textile fabrics and textile articles of a kind commonly used in machinery or plant		

ANNEX II

For practical reasons the product descriptions used in Annex I are given in the present Annex in abbreviated form

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
2	Cotton fabrics Fabrics of discontinuous synthetic fibres of which other than grey or bleached	Tonnes	1983	15 600
			1984	15 756
			1985	15 914
			1986	16 075
			1983	4 100
			1984	4 141
			1985	4 182
			1986	4 224
2a	Cotton fabrics ⁽¹⁾ ⁽²⁾ Of which other than grey or bleached	Tonnes	1983	8 775
			1984	8 819
			1985	8 863
			1986	8 907
			1983	2 265
			1984	2 276
			1985	2 288
			1986	2 299
4	Knitted shirts, singlets, T-shirts, sweater shirts	1 000 pieces	1983	9 200
			1984	9 476
			1985	9 760
			1986	10 053
5	Jerseys, pull-overs	1 000 pieces	1983	6 800
			1984	7 072
			1985	7 355
			1986	7 649
6	Men's and women's woven trousers and men's shorts and breeches	1 000 pieces	1983	1 500
			1984	1 560
			1985	1 622
			1986	1 687
7	Women's woven and knitted blouses	1 000 pieces	1983	2 150
			1984	2 215
			1985	2 281
			1986	2 349
8	Men's woven shirts	1 000 pieces	1983	1 815
			1984	1 851
			1985	1 888
			1986	1 926
10	Knitted gloves ⁽³⁾	1 000 pairs	1983	4 762
			1984	5 048
			1985	5 351
			1986	5 672
12	Socks	1 000 pairs	1983	8 200
			1984	8 528
			1985	8 869
			1986	9 224
21	Anoraks	1 000 pieces	1983	3 050
			1984	3 172
			1985	3 299
			1986	3 431

⁽¹⁾ Category 2 a) is a subcategory within category 2 and the quantitative limits for category 2 a) are sublimits within the overall limits for category 2.

⁽²⁾ (a) Where Thailand intends to export to the Community quantities of cotton fabric in excess of its sublimit, Thailand shall request consultations with the Community to determine if such an increased amount shall be authorized within the framework of the overall limit.

(b) Where Thailand intends to utilize the overall limit in such a way which would have the effect of reducing the export of cotton fabrics significantly below its sublimit, Thailand shall inform the Community and consultations may be held if necessary.

⁽³⁾ For the United Kingdom a sublimit for products of NIMEXE positions 60.02-40 of 600 000 pairs for the year 1983 and a growth rate of 6 % for 1983 to 1986 has been agreed.

Category	Description	Units	Year	Quantitative limits EEC
22	Yarn of synthetic textile fibres	Tonnes	1983	1 300
			1984	1 365
			1985	1 433
			1986	1 505
24	Pyjamas ⁽¹⁾	1 000 pieces	1983	1 700
			1984	1 768
			1985	1 839
			1986	1 912
26	Dresses	1 000 pieces	1983	2 200
			1984	2 228
			1985	2 380
			1986	2 475
73	Track Suits	1 000 pieces	1983	1 400
			1984	1 462
			1985	1 485
			1986	1 530

⁽¹⁾ The restraint level set out for category 24 shall not cover products in NIMEXE positions 60.04-47, 73.

REGIONAL RESTRAINT LEVELS

Category	Description	Member State	Units	Year	Quantitative limits
27	Shirts	UK	1 000 pieces	1983	306
				1984	318
				1985	331
				1986	344
		DK	1 000 pieces	1983	107
				1984	111
				1985	116
				1986	120
57	Woven fabrics of regenerated textile fibres	IT	Tonnes	1983	2 600
				1984	2 704
				1985	2 812
				1986	2 925

Appendix to Annex II

Additional regional restraint levels agreed in discussion between the EEC and Thailand on 21 and 22 December 1982

Category	Description	Member State	Units	Year	Quantitative limits
74	Women's knitted suits and costumes	UK	1 000 pieces	1983	292
				1984	307
				1985	322
				1986	338
83	Other knitted outerwear	UK	Tonnes	1983	186
				1984	194
				1985	203
				1986	212

PROTOCOL A

TITLE I

CLASSIFICATION

Article 1

1. The competent authorities of the Community undertake to inform of any changes in the Common Customs Tariff or NIMEXE before the date of their entry into effect in the Community.

2. The competent authorities of the Community undertake to inform of any decisions relating to the classification of products subject to the Agreement within one month of their adoption at the latest. Such communication shall include:

- (a) a description of the products concerned;
- (b) the relevant category, tariff position or sub-position and the NIMEXE code;
- (c) the reasons which have led to the decision.

3. Where a decision on classification results in a change of classification practice or a change of category of any product subject to the Agreement, the competent authorities of the Community shall provide 30 days' notice, from the date of the Community's communication, before the decision enters into effect. Products shipped before the date of entry into effect of the decision shall remain subject to the earlier classification practice, provided that the goods in question are presented for importation into the Community within 60 days of that date.

TITLE II

ORIGIN

Article 2

1. Products originating in Thailand for export to the Community in accordance with the arrangements established by the Agreement shall be accompanied by a certificate of Thai origin conforming to the model annexed to this Protocol.

2. The certificate of origin shall be issued by the competent governmental authorities of Thailand if the products in question can be considered products originating in that country within the meaning of the relevant rules in force in the Community.

3. The certificate of origin referred to in paragraph 1 shall not be required for import of goods covered by a certificate of origin Form A or Form APR completed in accordance with the relevant Community rules in order to qualify for generalized tariff preferences.

Article 3

The certificate of origin shall be issued only on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorized representative. The competent governmental authorities of Thailand shall ensure that the certificate of origin is properly completed and for this purpose they shall call for any necessary documentary evidence or carry out any check which they consider appropriate.

Article 4

Where different criteria for determining origin are laid down for products falling within the same category, certificates or declarations of origin shall contain a sufficiently detailed description of the goods to enable the criterion to be determined on the basis of which the certificate was issued or the declaration drawn up.

Article 5

The discovery of slight discrepancies between the statements made in the certificate of origin and those made in the documents produced to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the product shall not *ipso facto* cast doubt upon the statements in the certificate.

TITLE III

DOUBLE-CHECKING SYSTEM FOR CATEGORIES OF PRODUCTS WITH QUANTITATIVE LIMITS

Section I

Exportation

Article 6

The competent authorities of Thailand shall issue an export licence in respect of all consignments from Thailand of textile products referred to in Annex II, up to the relevant

quantitative limits as may be modified by Articles 7, 14 and 15 of the Agreement and of textile products subject to any definitive or provisional quantitative limits established as a result of the application of Articles 8 and 9 of the Agreement.

Article 7

1. The export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It must certify *inter alia* that the quantity of the product in question has been set off against the quantitative limit prescribed for the category of the product in question.
2. Each export licence shall only cover one of the categories of products listed in Annex II of this Agreement. It may be used for one or more consignments of the products in question.

Article 8

The competent Community authorities must be notified forthwith of the withdrawal or alteration of any export licence already issued.

Article 9

1. Exports shall be set off against the quantitative limits established for the year in which shipment of the goods has been effected, even if the export certificate is issued after such shipment.
2. For the purposes of applying paragraph 1, shipment of the goods is considered to have taken place on the date of their loading on to the exporting aircraft, vehicle or vessel.

Article 10

The presentation of an export licence, in application of Article 12 below, shall be effected not later than 31 March of the year following that in which the goods covered by the licence have been shipped.

Section II

Importation

Article 11

Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization or document.

Article 12

1. The competent Community authorities shall issue such import authorization or document automatically within five working days of the presentation by the importer of the original of the corresponding export licence.

The import authorization or document shall be valid for six months.

2. The competent Community authorities shall cancel the already issued import authorization or document if the corresponding export licence has been withdrawn.

However, if the competent Community authorities have not been notified about the withdrawal or cancellation of the export licence until after the products have been imported into the Community, the quantities involved shall be set off against the quantitative limit for the category and the quota year in question.

Article 13

1. If the competent Community authorities find that the total quantities covered by export licences issued by Thailand for a particular category in any agreement year exceed the quantitative limit established in Annex II for that category, as may be modified by Article 7, 14 and 15 of the Agreement, or any definitive or provisional limit established under Article 8 or 9 of the Agreement, the said authorities may suspend the further issue of import authorizations or documents. In this event, the competent Community authorities shall immediately inform the authorities of Thailand and the special consultation procedure set out in Article 17 of the Agreement shall be initiated forthwith.

2. Exports of Thai origin not covered by export licences issued in accordance with the provisions of this Protocol may be refused the issue of import authorizations or documents by the competent Community authorities.

However, if the import of such products is allowed into the Community by the competent Community authorities, the quantities involved shall not be set off against the appropriate quantitative limits set out in Annex II or established as a result of the application of Articles 8 or 9 of the Agreement, without the express agreement of Thailand, save as provided for in Article 12 of the Agreement.

TITLE IV

FORM AND PRODUCTION OF EXPORT CERTIFICATES AND CERTIFICATES OF ORIGIN, AND COMMON PROVISIONS

Article 14

1. The export licence and the certificate of origin may comprise additional copies duly indicated as such. They shall be made out in English or French. If they are completed by hand, entries must be in ink and in printscript.

These documents shall measure 210 × 297 mm. The paper used must be white writing paper, sized, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m². Each part shall have a printed guilloche-pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.

If the documents have several copies only the top copy which is the original shall be printed with the guilloche-pattern background. This copy shall be clearly marked as 'original' and the other copies as 'copy'. Only the original shall be accepted by the competent authorities in the Community as being valid for the purposes of export to the Community in accordance with the arrangements established by the Agreement.

2. Each document shall bear a standardized serial number, whether or not printed, by which it can be identified.

This number shall be composed of the following elements:

- two letters identifying Thailand as follows: TH,
- two letters identifying country of destination as follows:
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - GR = Greece
 - IE = Ireland
 - IT = Italy,
- a one-digit number identifying quota year, corresponding to the last figure in year e.g. 3 for 1983,
- a two-digit number running consecutively from 01 to 99 identifying the issuing office,
- a five-digit number running consecutively from 00001 to 99999 allocated to the country of destination.

Article 15

The export licence and certificate of origin may be issued after the shipment of the products to which they relate. In such cases they shall bear either the endorsement 'delivrée a posteriori' or the endorsement 'issued retrospectively'.

Article 16

1. In the event of theft, loss or destruction of an export licence or a certificate of origin, the exporter may apply to the competent governmental authority which issued the document for a duplicate to be made out on the basis of the export documents in his possession. The duplicate of any such certificate or licence so issued shall bear the endorsement 'duplicata'.
2. The duplicate must bear the date of the original export licence or certificate of origin.

TITLE V

ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 17

The Community and Thailand shall cooperate closely to implement the provisions of the Agreement. To this end, contacts and exchanges of views (including on technical matters) shall be facilitated by both Parties.

Article 18

In order to ensure the proper application of this Agreement, the Community and Thailand shall assist each other in checking the authenticity and accuracy of export licences and certificates of origin issued under this Protocol.

Article 19

Thailand shall send the Commission of the European Communities the names and addresses of the governmental authorities competent for the issue and verification of export licences and certificates of origin together with specimens of the stamps used by these authorities. Thailand shall also notify the Commission of any change in this information.

Article 20

1. Subsequent verification of certificates of origin or export licences shall be carried out at random, or whenever the competent Community authorities have reasonable doubt as to the authenticity of the certificate or licence or as to the accuracy of the information regarding the products in question.

2. In such cases the competent authorities in the Community shall return the certificate of origin or export licence or a copy thereof to the competent governmental authority in Thailand giving, where appropriate, the reasons of form or substance for an inquiry. If the invoice has been submitted, such invoice or a copy thereof shall be attached to the certificate or licence or its copy. The authorities shall also forward any information that has been obtained suggesting that the particulars given on the said certificate or licence are inaccurate.

3. The results of the subsequent verifications carried out in accordance with paragraphs 1 and 2 above shall be communicated to the competent authorities of the Community within three months at the latest. The information communicated shall indicate whether the disputed certificate or licence applies to the goods actually exported and whether these goods are eligible for export in accordance with the arrangements established by the Agreement. The information shall also include, at the request of the Community, copies of all documentation necessary to determine the facts fully and in particular the true origin of the goods.

4. For the purpose of subsequent verification of certificates of origin, copies of the certificates as well as any export documents referring to them shall be kept for at least a period of two years by the competent governmental authority in Thailand.

5. Recourse to the random verification procedure specified in this Article must not constitute an obstacle to the release for home use of the products in question.

Article 21

1. Where the verification procedure referred to in Article 20 or where information available to the competent Community authorities or to the competent Thai authorities indicates, or appears to indicate, that the provisions of the Agreement are being contravened, both Parties shall cooperate closely and with the appropriate urgency to prevent such contravention.

2. To this end, the competent Thai authorities shall, on their own initiative or at the request of the Community authorities, carry out appropriate inquiries or arrange for such inquiries to be carried out concerning operations which

are or appear to the competent Community authorities to be in contravention of the Agreement. Thailand shall communicate the results of these inquiries to the Community together with any other pertinent information enabling the true origin of the goods to be determined.

3. By agreement between the competent Community authorities and the competent Thai authorities, officials designated by the Community may be present at the inquiries referred to in paragraph 2.

4. In pursuance of the cooperation referred to in paragraph 1, Thailand and the Community shall exchange any information considered by either partner to be of use in preventing the contravention of the provisions of the Agreement. Such information may include information on trade in products subject to the Agreement between Thailand and other countries and information on production of such products in Thailand.

5. Where it is established that the provisions of the Agreement have been contravened, the competent Thai authorities and the competent Community authorities may agree to take such measures as are necessary to prevent a recurrence of such contravention.

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingitaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products)			
	LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
	8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport			
		9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)		12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaie	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)		
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
	9 Supplementary details Données supplémentaires		
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport			
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB Value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)	At – À _____, on – le _____ (Signature) (Stamp – Cachet)		

PROTOCOL B

1. The exemption provided for in Article 5 of the Agreement in respect of cottage industry products shall apply only to the following products:

- (a) fabrics woven on hand- or foot-operated looms, being fabrics of a kind traditionally made in the cottage industry of Thailand;
- (b) garments or other textile articles of a kind traditionally made in the cottage industry of Thailand obtained manually from the fabrics referred to above and sewn exclusively by hand without the aid of any machine;
- (c) traditional folklore textile products of Thailand made by hand in the cottage industry of Thailand as defined in a list to be agreed between both Parties and annexed to this Protocol.

Exemption shall be granted only for products accompanied by a certificate issued by the competent Thailand authorities in accordance with the specimen annexed to this Protocol. Such certificates shall state the grounds on which exemption is based and shall be accepted by the competent Community authorities provided that they are satisfied that the products concerned conform to the conditions set out in this Protocol. Certificates covering the products referred to in paragraph (c) above shall bear a conspicuous stamp: 'FOLKLORE'. In case of divergent opinion between Thailand and the competent Community authorities at the point of entry into the Community as to the nature of such products, consultations shall be held within one month with a view to resolving such divergences. Should imports of any of the above products reach such proportions as to cause difficulties to the Community, the two Parties shall open consultations forthwith in accordance with the procedure laid down in Article 17 of the Agreement with a view to finding a quantitative solution to the problem.

2. The provisions of Title IV and V of Protocol A shall apply *mutatis mutandis* to the products referred to in paragraph 1.

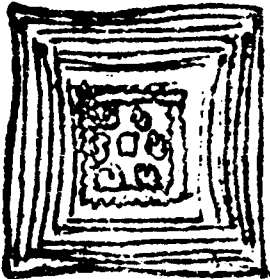
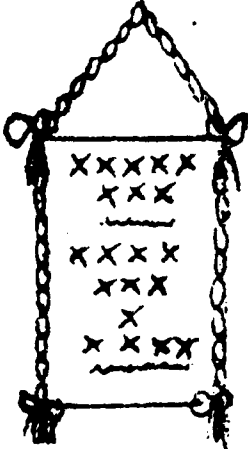
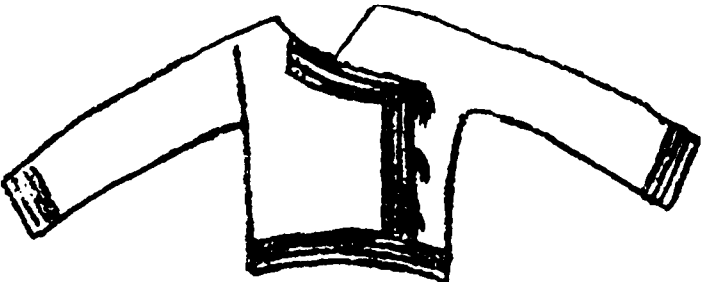
1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne			
		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES			9 Quantity Quantité		10 FOB Value⁽¹⁾ Valeur fob⁽¹⁾
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4.					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)			At — À , on — le (Signature) (Stamp — Cachet)		

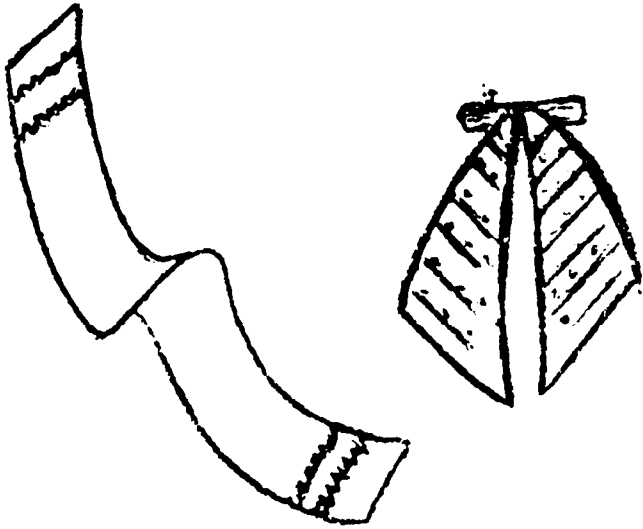
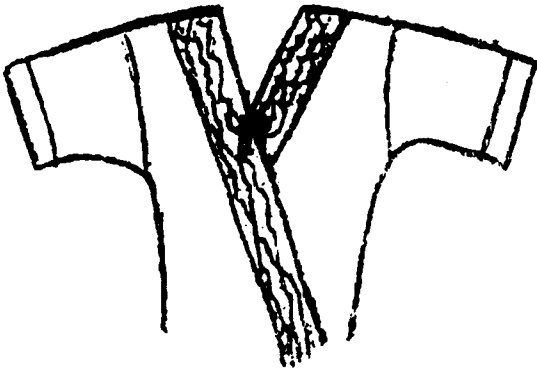
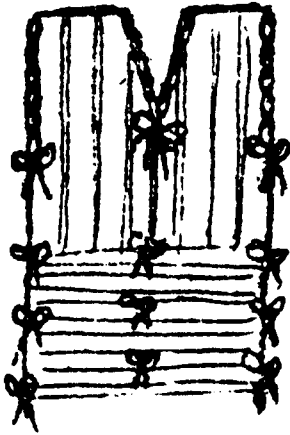
(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

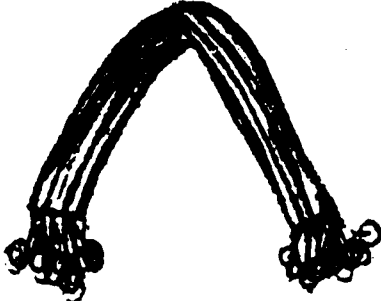
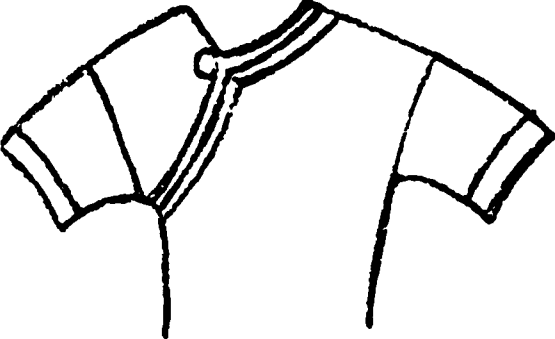
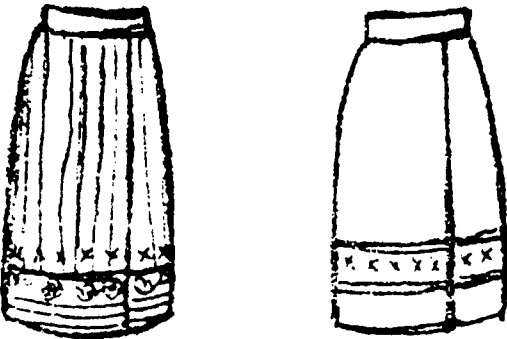
ANNEX II

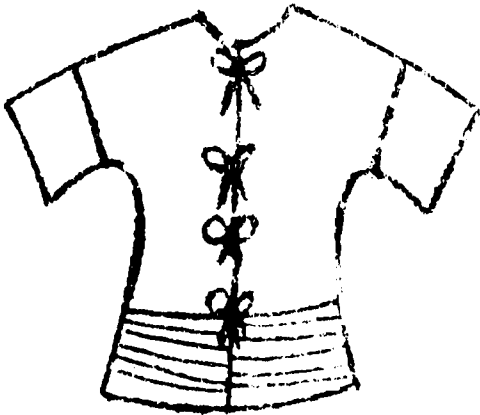
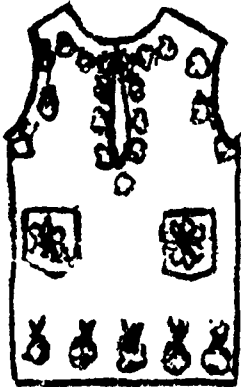
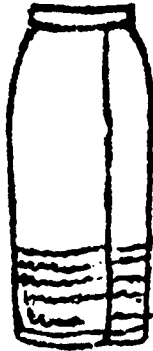
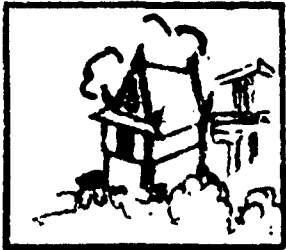
List of traditional folklore handicraft textile products of Thailand as agreed between the European Economic Community and Thailand in accordance with subparagraph (c) of Protocol B

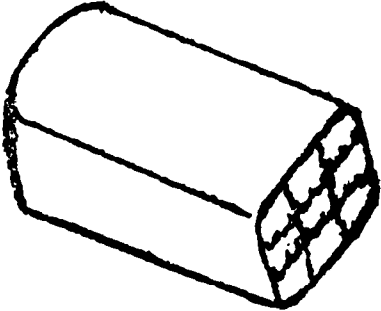
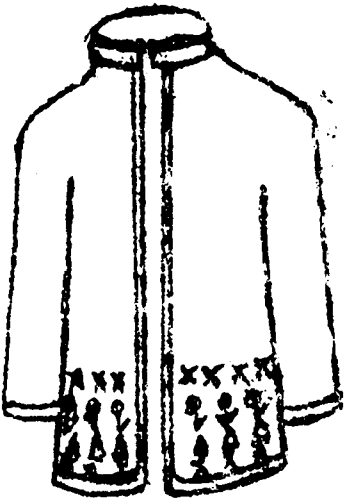
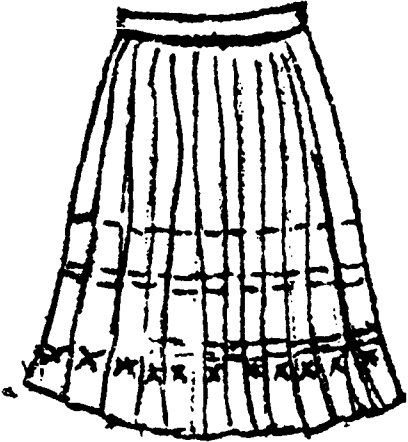
Products listed below are indicated by Thailand as being uniquely and historically traditional folklore textile products made by hand in the cottage industry of Thailand.

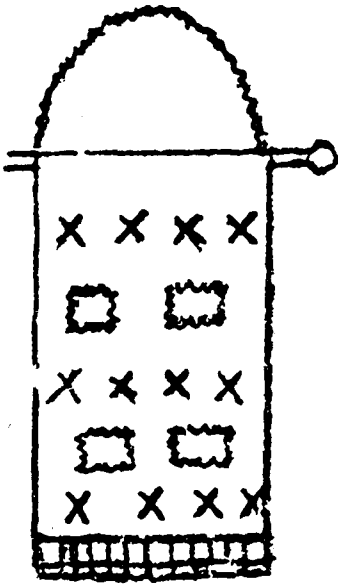
Denomination of products	Description of products
Meo appliqué 	A finely-detailed appliqué about six inches square used to adorn backs of collars or front waists of garments. Composed of a centre of dark cotton decorated with a scroll design of bright chair-stitch and cross-stitch embroidery, surrounded by multiple bands of corded cotton sewn together.
Yao wall hanging 	A rectangular panel of homespun cotton having a geometric design of several colours closely filled in with tiny embroidered cross-stitches. The hanging is attached to a small bamboo stick with ornamental ends and hung by a braided woollen cord which continues downward to form an edging for the panel.
Yao man's shirt 	A loose-fitting garment of coarse dark homespun with kimono sleeves and an unusual front closing which laps to the left of the neckline and then curves in an arc to the side seam, secured by braided loops and tiny bells which serve as buttons. Edges of the lap line and the cotton of the front and sleeves are trimmed with multiple rows of narrow piping in contrasting colours, and the lower left front is adorned with a geometric design of minute cross-stitches.
Meo man's jacket 	Similar to the Yao shirt or jacket, but of a short midriff length, fastening in a straight lap at the mid-left front with bells and braid loops ending in small woollen tufts. The rows of contrast trim, beginning in a seam off-centre and continuing around the lap to the side seam are narrow bands of fabric pieced together, more pronounced than the Yao piping. Line-thin bands of dark accent the colours, especially in the mitred corners. Sleeves are trimmed by plain bands of contrast.

Denomination of products	Description of products
Akha sashes 	Can be of bright coarse homespun with contrasting stripes woven at the ends or a more elaborate style which is more draped in front over a dark plain sash somewhat like a square scarf hung diagonally with the points to the centre. This type comprises an intricately woven design of an all-over pattern with a wide decorative border and is woven in many colours. An excellent example of skilful weaving.
Akha women's blouse 	Kimono-style garment with diagonal laps edged by a wide border of intricate rows of colour and geometric design; the V-necked lap fastened with a long silver brooch. Homespun cotton with woven design.
Karen jackets and blouses 	Handwoven, straight-cut garments with a lengthwise slit in the middle long enough to slip over the head, and with edges sewn together to form a seam below the armpits. The neck slit is trimmed with cord edging made of two-tone twisted fibres looped together in a simple knot with fringe ends at the bottom of the slit. Garments can be of varying length and either of plain or striped fabric. Contrasting stripes are often woven crosswise to form a wide border at the bottom, the threads being left six to 10 inches long for fringe at the side seams, sometimes used likewise as trim at the centre front. Worn with long-sleeved blouses or shirts beneath.
Karen sashes 	Narrow bands of plain colour homespun with a 10-inch fringe. Cross stripes are woven at the ends from a much heavier cord, left hanging at the sides as fringe.

Denomination of products	Description of products
Lahu sashes 	Narrow woven homespun bands with length-wise stripes of colour, ending in long braided strands to which are attached brilliantly coloured small ball pom-poms of thread.
Lahu blouses 	A variation of the kimono with wider sleeves, often of brilliant stripes in the upper section. The front of the blouse laps to the right, secured at the neck edge and then curving down to below the armpit, the lap bordered by a three-inch striped bank.
Northeast skirts 	Characterized by wide, woven skirt borders with an embroidered look attained by inserting thread into the loom with a needle to change colours. Geometric patterns are predominant, but there are birds, flowers and animals. It is a highly skilled handicraft of great beauty, and can be borders only or borders woven onto skirt lengths of vertical striped or plain silk.
Hilltribe jackets or blouses 	Patterned after the Karen straight-cut garment, but without the long fringe. The hilltribe garment has a heavier-patterned, deeper-bordered design ending in a one-inch fringe around the bottom. Woven homespun with braided cord trim at neck and arms.

Denomination of products	Description of products
Chiengmai jackets and blouses 	Traditional Kimono style with round neck, meeting in the centre front with an underlap, and secured by a series of narrow self-tie strings. The style varies from very coarse plain homespun fabric for work jackets to printed medium cotton for men's shirts and to plain medium cotton with decorative border for women's dress garments.
Chiengmai embroidered garments 	Originating in Chiengmai but not of Chiengmai tradition as a garment. However, it is a popular Thai handicraft. Simple garments of dark, plain, medium-weave cotton, straight-cut but with shaped arms and neckline. Trimmed at edges, around bottom, on pockets and/or down front with bright embroidered flowers. The garment can be of any length and may zip in front or back.
Traditional Thai skirts 	A wrap-around cylindrical skirt made of approximately two yards of fabric seamed into a tube and lapped to fit the wearer as a long skirt. It can be of plain or striped silk or woven metallic thread in silk, with decorative border.
Traditional Thai wall hangings 	Rectangles of Thai medium-woven cotton with one-half inch fringed edge, fastened to painted wooden poles. The hangings are trimmed with classical Thai motifs such as Thai dancers, elephants or royal barge painted on the cotton in one or several colours.
Velvet wall hangings 	Skilful paintings on dark velvet of Buddhas, elephants or Thai scenery.

Denomination of products	Description of products
Traditional Thai pillows 	These pillows are rectangular in form and made of eight rectangular tubes joined around an open space. They are used as hand warmers in cooler areas. Pillows can be of silk, cotton or homespun. The pillows are covered with plain and print, making effective use of the Thai design in print.
Akha man's jacket 	Made of black homespun cotton, the Akha man's shirt has a mandarin-style collar. The shirt is trimmed in contrasting colours and is decorated with rows of silver or aluminium studs and/or coins. There are usually rows of cross-stitch embroidery.
Akha woman's jacket 	The Akha woman's jacket is similar to the man's except that it is collarless and there is normally more of the contrasting coloured material used to decorate it.
Meo skirt 	A Meo skirt consists of six yards of pleated Meo Batik. The border is an embroidered strip of material approximately the same length. The Meo Batik is white and navy blue. The trim is an infinite variety of colours and design. It usually has strips of material appliquéd on breaking the pattern of embroidery.

Denomination of products	Description of products
Meo apron 	The Meo apron is purely decorative. It consists of embroidery and appliqué done on a strip of material approximately 10 × 30 in.
Lahu wall hanging 	Handwoven, the Lahu wall hangings consist of several rows of a traditional Lahu design interspersed with rows of pompoms or a solid row of wool woven in to another design. Attached to a bamboo arrow the Lahu wall hanging is hung by a braided wool sash. The bottom of the wall hanging ends in a row of either wool or cotton fringe.
Karen blankets 	Karen blankets consist of three or four panels of Karen backstrap loom woven material sewn together. They are woven of cotton and are usually striped. One end has a row of fringe 3 to 5 in long. The material used in the blankets is similar to the jackets and blouses.

PROTOCOL C

Under Article 8 (6) of the Agreement, a quantitative limit may be fixed on a regional basis where imports of a given product into any region of the Community in relation to the amounts determined in accordance with paragraph 2 of the said Article 8, exceed the following regional percentage:

Germany	28,5 %,
Benelux	10,5 %,
France	18,5 %,
Italy	15 %,
Denmark	3 %,
Ireland	1 %,
UK	23,5 %,
Greece	2 %.

PROTOCOL D

The annual growth rate for the quantitative limits introduced under Article 8 of the Agreement shall be determined as follows:

For products in categories falling within Groups I, II and III, the growth rate shall be fixed by agreement between the Parties in accordance with the consultation procedure established in Article 17 of the Agreement. Such growth rate may in no case be lower than the highest rate applied to corresponding products under bilateral agreements concluded under the Geneva Arrangement between the Community and other third countries having a level of trade equal to or comparable with that of Thailand.

COUNCIL DECISION

of 8 April 1986

concerning the conclusion of the Supplementary Protocol to the Cooperation Agreement
between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia
on trade in textile products

(86/423/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community, and in particular Article 113
thereof,

Having regard to the recommendation from the
Commission,

Whereas the Supplementary Protocol to the Cooperation
Agreement between the European Economic Community
and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in
textile products should be approved,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Supplementary Protocol to the Cooperation Agreement

between the European Economic Community and the
Socialist Federal Republic of Yugoslavia on trade in textile
products is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council shall give the notification
provided for in Article 21 of the Protocol ⁽¹⁾.

Done at Luxembourg, 8 April 1986.

*For the Council**The President*

G. M. V. van AARDENNE

⁽¹⁾ The date of entry into force of the Protocol will be published in
the *Official Journal of the European Communities* by the
General Secretariat of the Council.

SUPPLEMENTARY PROTOCOL TO THE COOPERATION
AGREEMENT

between the European Economic Community and the Socialist Federal
Republic of Yugoslavia on trade in textile products ⁽¹⁾

⁽¹⁾ For technical reasons this Agreement is published in the *Official Journal of the European Communities* in the language in which it was negotiated. The versions in the other languages will be published at a later date.

PROTOCOLE COMPLÉMENTAIRE

à l'accord de coopération entre la Communauté économique européenne et la république socialiste fédérative de Yougoslavie relatif au commerce de produits textiles

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES,

d'une part et

LE CONSEIL EXÉCUTIF FÉDÉRAL DE L'ASSEMBLÉE DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE FÉDÉRATIVE DE YUGOSLAVIE,

d'autre part,

DÉSIREUX de promouvoir dans une perspective de coopération permanente et dans des conditions assurant toute sécurité dans les échanges, l'expansion réciproque et le développement ordonné et équitable du commerce des produits textiles entre la Communauté économique européenne, dénommée ci-après «la Communauté» et la république socialiste fédérative de Yougoslavie, dénommée ci-après «la Yougoslavie»,

DÉCIDÉS à tenir le plus grand compte des graves problèmes économiques et sociaux que connaît actuellement l'industrie textile des pays importateurs et exportateurs et, en particulier, à éliminer les risques réels de perturbation du marché communautaire et les risques réels de perturbation du commerce des produits textiles de la Yougoslavie,

AYANT EN VUE les objectifs de l'accord de coopération signé à Belgrade le 2 avril 1980 entre la Communauté et la république socialiste fédérative de Yougoslavie, et notamment ceux mentionnés dans son article 14,

VU l'accord de coopération, et notamment son article 17,

ONT DÉCIDÉ de conclure le présent protocole et ont désigné à cette fin comme plénipotentiaires:

LE CONSEIL DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES:

LE CONSEIL EXÉCUTIF FÉDÉRAL DE L'ASSEMBLÉE DE LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE FÉDÉRATIVE DE YUGOSLAVIE:

QUI SONT CONVENUS DE CE QUI SUIT:

Article premier

Le présent protocole établit le régime applicable au commerce des produits textiles de coton, de laine ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles originaires de Yougoslavie qui sont énumérés dans l'annexe I.

Le présent protocole fait partie intégrante de l'accord de coopération.

TITRE I

Régime quantitatif

Article 2

1. Aux fins de l'application du présent titre, la classification des produits couverts par le présent protocole est fondée

sur la nomenclature du tarif douanier commun et sur la nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses États membres (Nimexe).

2. Aux fins de l'application du présent titre, l'origine des produits couverts par le présent protocole est déterminée conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté.

La Yougoslavie est tenue informée de toute modification aux dites dispositions.

Les modalités de contrôle de l'origine des produits visés ci-dessus sont définies dans l'appendice A.

Article 3

La Yougoslavie accepte de limiter pour chacune des années du protocole ses exportations vers la Communauté de

produits visés dans l'annexe II aux quantités qui y sont fixées.

L'exportation de produits textiles énumérés dans l'annexe II fait l'objet d'un système de double contrôle dont les modalités sont précisées dans l'appendice A.

Article 4

La Yougoslavie et la Communauté reconnaissent le caractère spécial et différencié des réimportations dans la Communauté de produits textiles après perfectionnement, transformation ou ouvraison en Yougoslavie, comme une forme particulière de la coopération industrielle et commerciale.

Lesdites réimportations, pour autant qu'elles soient effectuées en conformité avec les réglementations relatives au perfectionnement passif économique en vigueur dans la Communauté, sont admises au bénéfice du régime spécifique visé à l'annexe III.

Article 5

Les exportations de tissus fabriqués sur métier à main ou à pied par l'artisanat familial, de vêtements ou autres articles confectionnés à la main à partir de ces tissus ainsi que de produits du folklore traditionnel fabriqués de façon artisanale ne sont soumis à aucune limite quantitative, pour autant que ces produits remplissent les conditions définies dans l'appendice B.

Article 6

1. Les importations dans la Communauté de produits textiles couverts par le présent protocole ne sont pas soumises aux limites quantitatives fixées dans l'annexe II, pour autant que ces produits soient déclarés comme étant destinés à être réexportés en l'état ou après perfectionnement en dehors de la Communauté, dans le cadre du système administratif de contrôle mis en place à cet effet au sein de la Communauté.

Toutefois, la mise à la consommation de produits importés dans les conditions visées ci-dessus est subordonnée à la présentation d'une licence d'exportation délivrée par les autorités de la Yougoslavie et d'une attestation de l'origine, conformément aux dispositions de l'appendice A.

2. Lorsque les autorités compétentes de la Communauté ont la preuve que des produits textiles importés ont été imputés sur l'une des limites quantitatives fixées en vertu du présent protocole, mais que ces produits ont été ensuite réexportés en dehors de la Communauté, elles signalent aux autorités de Yougoslavie, dans les quatre semaines, les quantités en cause et autorisent l'importation de quantités identiques de produits de la même catégorie, sans imputation sur la limite quantitative établie en vertu du présent protocole pour l'année en cours ou l'année suivante.

Article 7

1. L'utilisation par anticipation, au cours d'une année couverte par le protocole, d'une fraction d'une limite quantitative fixée pour l'année suivante, est autorisée pour chacune des catégories de produits jusqu'à concurrence de 5 % de la limite quantitative de l'année en cours, sauf pour les catégories 1, 2 et 3.

Les livraisons anticipées sont déduites des limites quantitatives correspondantes fixées pour l'année suivante.

2. Le report du quantités restant inutilisées au cours d'une année couverte par le protocole sur la limite quantitative correspondante de l'année suivante est autorisée jusqu'à concurrence de 5 % de la limite quantitative de l'année en cours, sauf pour les catégories 1, 2 et 3.

3. Les transferts de produits dans les catégories du groupe I ne peuvent s'effectuer que selon les modalités suivantes: les transferts entre les catégories 5, 6, 7 et 8 sont autorisés jusqu'à concurrence de 5 % de la limite quantitative fixée pour la catégorie vers laquelle le transfert est opéré.

Les transferts vers une des catégories des groupes II et III peuvent s'effectuer à partir d'une ou plusieurs catégories des groupes I, II et III, jusqu'à concurrence de 5 % de la limite quantitative fixée pour la catégorie vers laquelle le transfert est opéré.

4. Le tableau des équivalences applicables aux transferts visés ci-dessus est reproduit dans l'annexe I du présent protocole.

5. L'augmentation constatée dans une catégorie de produits par suite de l'application cumulée des dispositions des paragraphes 1, 2 et 3 ci-dessus au cours d'une année du protocole ne doit pas être supérieure à 15 %.

6. Le recours aux dispositions des paragraphes 1, 2 et 3 doit faire l'objet d'une notification préalable par les autorités de la Yougoslavie.

Article 8

1. Les produits textiles exportés qui ne sont pas énumérés dans l'annexe II du présent protocole ni soumis au régime établi à l'annexe III peuvent être soumis à des limites quantitatives fixées selon les modalités définies dans les paragraphes suivants.

2. Si la Communauté constate que, dans le cadre du système de contrôle administratif existant, le niveau des importations de produits originaires de Yougoslavie non soumis au régime établi à l'annexe III et appartenant à une catégorie donnée qui n'est pas énumérée dans l'annexe II est au cours d'une année d'application du protocole supérieur, si on le compare au volume total des importations de l'année précédente dans la Communauté des produits appartenant à cette catégorie, aux pourcentages suivant:

- pour les catégories de produits du groupe I: 0,5 %,
- pour les catégories de produits du groupe II: 2,5 %,

— pour les catégories de produits du groupe III: 5,0 %,

elle peut demander que des consultations soient engagées conformément à la procédure décrite à l'article 17 du présent protocole, afin de parvenir à un accord sur un niveau de limitation approprié pour les produits appartenant à cette catégorie.

3. Dans l'attente d'une solution mutuellement satisfaisante, la Yougoslavie s'engage, à partir de la date de la notification de la demande de consultation, à limiter pour une période provisoire de trois mois les exportations de produits appartenant à la catégorie concernée vers la Communauté ou la ou les régions du marché de la Communauté spécifiées par la Communauté. Cette limite provisoire est égale à 25 % du niveau des importations atteint au cours de l'année civile précédant celle au cours de laquelle les importations ont dépassé le niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2 et ont donné lieu à la demande de consultations ou à 25 % du niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de dégager une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 17 du protocole, la Communauté est autorisée à introduire une limite quantitative à un niveau annuel qui ne soit pas inférieur au niveau résultant de la formule établie au paragraphe 2 ou à 106 % du niveau atteint au cours de l'année civile précédant celle au cours de laquelle les importations ont dépassé le niveau résultant de l'application de la formule établie au paragraphe 2 et ont donné lieu à la demande de consultations, le niveau à retenir étant le plus élevé des deux.

5. Les limites introduites au titre des paragraphes 2 ou 4 ne peuvent en aucun cas être inférieures au niveau des importations de 1980 de produits appartenant à cette catégorie et originaires de Yougoslavie.

6. La Communauté peut également fixer des limites quantitatives à l'échelon régional en application des dispositions de l'appendice C.

7. La progression annuelle des limites quantitatives introduites en vertu du présent article est déterminée conformément aux dispositions de l'appendice D.

8. Les dispositions du présent article ne s'appliquent par lorsque les pourcentages spécifiés au paragraphe 2 ont été atteints par suite d'une diminution du volume total des importations dans la Communauté, et non pas en raison d'une augmentation des exportations de produits originaires de Yougoslavie.

9. Dans les cas d'application des dispositions des paragraphes 2, 3 et 4, la Communauté autorise l'importation des produits qui appartiennent à ladite catégorie et ont été expédiés de Yougoslavie avant la présentation de la demande de consultation.

Si les dispositions des paragraphes 2 ou 4 sont mises en application, la Yougoslavie s'engage à délivrer des licences d'exportation pour les produits couverts par des contrats conclus avant l'introduction de la limite quantitative, à

concurrence de la limite quantitative fixée pour l'année en cours.

10. Jusqu'à la date de communication des statistiques visée à l'article 10 paragraphe 6, les dispositions du paragraphe 2 du présent article s'appliquent sur la base des statistiques annuelles communiquées antérieurement par la Communauté.

11. Les dispositions du présent protocole relatives aux exportations de produits soumis à des limites quantitatives fixées à l'annexe II s'appliquent également aux produits pour lesquels des limites quantitatives sont introduites en vertu du présent article.

Article 9

Lorsque les conditions sur le marché de la Communauté qui ont conduit à l'introduction des limites quantitatives conformément aux articles 3 et 8 n'existent plus, la Communauté en informera la Yougoslavie pour que des consultations soient engagées conformément à l'article 17 en vue de supprimer ou réviser en hausse les limites quantitatives fixées.

Article 10

1. La Yougoslavie s'engage à communiquer à la Communauté des informations statistiques précises sur toutes les licences d'exportation délivrées par les autorités de la Yougoslavie pour toutes les catégories de produits textiles soumis aux limites quantitatives établies en vertu du présent protocole ainsi que sur tous les certificats délivrés par les autorités de la Yougoslavie pour tous les produits visés à l'article 5 et soumis aux dispositions de l'appendice B.

La Communauté s'engage à transmettre de la même façon aux autorités de la Yougoslavie des informations statistiques précises sur les autorisations ou documents d'importation délivrés par les autorités de la Communauté en rapport avec les licences d'exportation et les certificats délivrés par la Yougoslavie.

2. Les informations visées au paragraphe 1 sont transmises pour toutes les catégories de produits, avant la fin du deuxième mois suivant le trimestre auquel les statistiques se rapportent.

3. La Yougoslavie transmet à la demande de la Communauté les informations statistiques disponibles sur toutes les exportations de produits textiles par pays de destination.

La Communauté transmet à la Yougoslavie des informations statistiques sur les produits couverts par le système de contrôle administratif visé à l'article 8 paragraphe 2, ainsi que sur les produits visés à l'article 6 paragraphe 1.

4. Les informations visées au paragraphe 3 sont transmises pour toutes les catégories de produits avant la fin du troisième mois suivant le trimestre auquel les statistiques se rapportent.

5. S'il apparaît, à l'analyse de ces informations réciproques, qu'il existe des différences significatives entre les relevés

effectués à l'exportation et à l'importation, des consultations peuvent être engagées selon la procédure définie à l'article 17 du présent protocole.

6. Aux fins d'application des dispositions de l'article 8, la Communauté s'engage à communiquer aux autorités de la Yougoslavie, avant le 15 avril de chaque année, les statistiques de l'année précédente relatives aux importations de tous les produits textiles couverts par le présent protocole, ventilés par pays fournisseur et par État membre de la Communauté.

Article 11

1. En cas d'opinions divergentes entre les autorités compétentes de la Yougoslavie et de la Communauté au point d'entrée dans la Communauté concernant le classement de produits couverts par le présent protocole, le classement sera, à titre provisoire, fondé sur les indications fournies par la Communauté dans l'attente de consultations engagées, conformément à l'article 17, afin de parvenir à un accord sur le classement définitif des produits concernés.

2. Les autorités de la Yougoslavie seront informées de toute modification du tarif douanier commun ou de la Nimexe ou de toute décision, intervenues dans le cadre des procédures en vigueur dans la Communauté concernant le classement de produits couverts par le présent protocole.

Tout amendement au tarif douanier commun ou à la Nimexe ou toute décision qu'entraîne une modification du classement de produits couverts par le présent protocole ne doit pas avoir pour conséquence de réduire une des limites quantitatives établies à l'annexe II.

Les procédures relatives à l'application du présent paragraphe sont établies à l'appendice A.

Article 12

1. La Yougoslavie et la Communauté conviennent de coopérer pleinement pour prévenir le contournement du présent protocole par le jeu de la réexpédition, du déroutement ou par d'autres moyens.

2. Lorsque, à la suite des enquêtes menées conformément aux procédures établies à l'appendice A, les informations dont dispose la Communauté apportent la preuve que des produits d'origine yougoslave soumis aux limites quantitatives établies en vertu du présent protocole ont été réexpédiés, déroutés ou importés autrement dans la Communauté en contournant le présent protocole, la Communauté peut demander l'ouverture de consultations conformément à la procédure décrite à l'article 17 du présent protocole en vue de parvenir à un accord sur un ajustement équivalent des limites quantitatives correspondantes établies en vertu du présent protocole.

3. Dans l'attente du résultat des consultations visées au paragraphe 2, la Yougoslavie prendra, à titre de précaution, si la Communauté le demande, les mesures nécessaires pour assurer que les ajustements des limites quantitatives susceptibles d'être convenues à la suite des consultations visées au paragraphe 2, puissent être pris pour l'année du quota au cours de laquelle fut présentée, conformément au paragraphe 2, la demande de consultations ou pour l'année suivante si le quota de l'année en cours est épuisé, lorsque le contournement est clairement prouvé.

4. Si les consultations ne permettent pas aux parties de dégager une solution satisfaisante dans le délai précisé à l'article 17 du protocole, la Communauté est autorisée, lorsque le contournement a été clairement prouvé, à déduire des limites quantitatives établies en vertu du présent protocole, un volume équivalent de produits d'origine yougoslave.

Article 13

1. La Yougoslavie s'efforce d'assurer que les exportations de produits textiles soumises à des limites quantitatives soient échelonnées aussi régulièrement que possible sur l'année, compte tenu en particulier des facteurs saisonniers.

2. En cas de concentration excessive des importations d'un produit appartenant à une catégorie soumise à des limites quantitatives au titre du présent protocole, la Communauté peut demander que des consultations soient engagées selon la procédure définie à l'article 17 du présent protocole afin de remédier à cette situation.

Article 14

En cas de recours aux dispositions de l'article 21 paragraphe 4, les limites quantitatives établies à l'annexe II sont réduites proportionnellement.

Article 15

1. Aux fins de la gestion du présent protocole, les limites visées à l'article 3 sont réparties par la Communauté en quotes-parts distribuées entre ses États membres.

2. Les fractions des limites quantitatives fixées à l'annexe II qui restent inutilisées dans un État membre de la Communauté peuvent être allouées à un autre État membre selon les procédures en vigueur dans la Communauté.

La Communauté s'engage à examiner attentivement et à répondre dans les quatre semaines à toute demande de nouvelle répartition présentée par la Yougoslavie. En cas d'accord sur une nouvelle répartition ainsi effectuée, les dispositions en matière de flexibilité contenues à l'article 7 continuent à s'appliquer aux niveaux résultant de la répartition originale.

Si, au cours de l'application du protocole, la Yougoslavie considère que la répartition d'une limite quantitative fixée à l'annexe II crée des difficultés, elle peut demander que des consultations soient engagées conformément à la procédure visée à l'article 17 afin de parvenir à une solution mutuellement acceptable.

3. Au cas où des livraisons supplémentaires sont requises dans une région donnée de la Communauté, cette dernière peut autoriser l'importation de quantités supérieures à celles stipulées à l'annexe II lorsque les mesures prises conformément au paragraphe 1 sont insuffisantes pour couvrir ces besoins.

Article 16

1. La Yougoslavie et la Communauté s'engagent à éviter toute discrimination dans l'attribution des licences d'exportation et des autorisations ou documents d'importation visés aux appendices A et B.

2. Dans l'application du présent protocole, les parties contractantes veillent à maintenir les pratiques et courants commerciaux traditionnels existant entre la Communauté et la Yougoslavie.

3. Si l'une des parties estime que l'application du présent protocole perturbe les relations commerciales existant entre importateurs communautaires et fournisseurs de la Yougoslavie, des consultations sont engagées rapidement, conformément à la procédure définie à l'article 17 du présent protocole, afin de remédier à cette situation.

Article 17

1. Les procédures spéciales de consultation visées par le présent protocole sont régies par les dispositions suivantes:

- la demande de consultation est notifiée par écrit à la partie concernée,
- la demande de consultation est assortie, dans un délai raisonnable (et en tout cas dans les quinze jours à compter de la notification), d'une déclaration exposant les raisons et les circonstances qui, de l'avis de la partie requérante, justifient l'introduction d'une telle demande,
- les parties engagent des consultations au plus tard dans un délai d'un mois à compter de la notification de la demande en vue de parvenir, au plus tard dans un délai d'un mois également, à un accord ou à une conclusion mutuellement acceptable.

2. S'il y a lieu, à la demande d'une des deux parties, des consultations sont engagées sur tout problème découlant de l'application du présent protocole. Les consultations engagées en application des dispositions du présent article se déroulent dans un esprit de coopération et avec la volonté de concilier les divergences existant entre les deux parties.

TITRE II

Régime tarifaire

Article 18

Les annexes II A et II B du protocole n° 1 de l'accord de coopération sont remplacées par les annexes V A et V B du présent protocole.

Article 19

Les dispositions de l'article 1^{er} du protocole n° 1 de l'accord de coopération s'appliquent aux produits repris à l'annexe V du présent protocole. Toutefois, pour les produits figurant à l'annexe V A, le rythme d'augmentation annuel est indiqué au regard de chacun d'eux à ladite annexe.

TITRE III

Dispositions finales

Article 20

Le présent protocole s'applique aux territoires où le traité instituant la Communauté économique européenne est d'application et dans les conditions prévues par ledit traité, d'un côté, et au territoire de la Yougoslavie de l'autre côté.

Article 21

1. Le présent protocole entre en vigueur le premier jour du mois qui suit la date à laquelle les parties contractantes se notifient l'achèvement des procédures nécessaires à cet effet. Il est applicable jusqu'au 31 décembre 1986.

2. Le présent protocole est applicable avec effet au 1^{er} janvier 1983.

3. Chacune des parties peut, à tout moment, proposer de modifier le présent protocole.

4. Chaque partie peut à tout moment proposer de dénoncer le présent protocole moyennant un préavis d'au moins soixante jours. Dans ce cas, le protocole prend fin à l'expiration du délai de préavis.

5. Les annexes, appendices et déclarations joints au présent protocole font partie intégrante de celui-ci.

Article 22

Le présent protocole est rédigé en double exemplaire, en langues allemande, anglaise, danoise, française, grecque, italienne, néerlandaise, serbo-croate, chacun de ces textes faisant également foi.

ANNEXE I

GROUPE I A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
1	55.05	55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98	Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail		
2	55.09	55.09-03, 04, 05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 29, 32, 34, 35, 37, 38, 39, 41, 49, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99 55.09-06, 07, 08, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 71, 80, 81, 82, 83, 84, 86, 90, 91, 92, 93, 98, 99	Autres tissus de coton: Tissus de coton autres que tissus à point de gaze, bouclés du genre éponge, rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés, tissus de chenille, tulles et tissus à mailles nouées: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
3	56.07 A	56.07-01, 04, 05, 07, 08, 10, 12, 15, 19, 20, 22, 25, 29, 30, 31, 35, 38, 39, 40, 41, 43, 45, 46, 47, 49 56.07-01, 05, 07, 08, 12, 15, 19, 22, 25, 29, 31, 35, 38, 40, 41, 43, 46, 47, 49	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues: A. de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

GROUPE I B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
4	60.04 B I II a) b) c) IV b) 1 aa) dd) 2 ee) d) 1 aa) dd) 2 dd)	60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Chemises, chemisettes, <i>T-shirts</i> , sous-pulls, maillots de corps et articles similaires, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements pour bébés, en coton ou en fibres textiles synthétiques; <i>T-shirts</i> et sous-pulls de fibres textiles artificielles, autres que vêtements pour bébés	6,48	154
5	60.05 A I II b) 4 bb) 11 aaa) bbb) ccc) ddd) eee) 22 bbb) ccc) ddd) eee) fff)	60.05-01, 31, 33, 34, 35, 36, 39, 40, 41, 42, 43	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: Chandails, <i>pullovers</i> (avec ou sans manches), <i>twinsets</i> , gilets et vestes, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,53	221
6	61.01 B V d) 1 2 3 e) 1 2 3 61.02 B II e) 6 aa) bb) cc)	61.01-62, 64, 66, 72, 74, 76 61.02-66, 68, 72	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Culottes, <i>shorts</i> et pantalons, tissés, pour hommes et garçons; pantalons, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,76	568
7	60.05 A II b) 4 aa) 22 33 44 55 61.02 B II e) 7 bb) cc) dd)	60.05-22, 23, 24, 25 61.02-78, 82, 84	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus, accessoires du vêtement: II. autres Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Chemisiers, blouses-chemisiers et blouses de bonneterie (non élastique ni caoutchoutée), ou tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	5,55	180
8	61.03 A	61.03-11, 15, 19	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes: Chemises et chemisettes tissées, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,60	217

GROUPE II A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
9	55.08 62.02 B III a) 1	55.08-10, 30, 50, 80 62.02-71	Tissus de coton bouclés du genre éponge: Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Tissus de coton bouclés du genre éponge; linge de toilette, d'office ou de cuisine, bouclé du genre éponge, de coton		
20	62.02 B I a) c)	62.02-12, 13, 19	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Linge de lit, tissé		
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47 56.05-21, 23, 25, 28, 32, 34, 36	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail: A. de fibres textiles synthétiques: Fils de fibres textiles synthétiques discontinues; non conditionnés pour la vente au détail: a) dont acryliques		
23	56.05 B	56.05-51, 55, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 91, 95, 99	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), non conditionnés pour la vente au détail: B. de fibres textiles artificielles: Fils de fibres textiles artificielles discontinues, non conditionnés pour la vente au détail		
32	ex 58.04	58.04-07, 11, 15, 18, 41, 43, 45, 61, 63, 67, 69, 71, 75, 77, 78 58.04-63	Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des articles des n ^{os} 55.08 et 58.05: Velours, peluches, tissus bouclés et tissus de chenille, à l'exclusion des tissus de coton, bouclés, du genre éponge et de rubanerie, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles a) dont velours de coton côtelés		
39	62.02 B II a) c) III a) 2 c)	62.02-40, 42, 44, 46, 51, 59, 65, 72, 74, 77	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Linge de table, de toilette, d'office ou de cuisine, tissé, autre que de coton bouclé du genre éponge		

GROUPE II B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
12	60.03 A B I II b) C D	60.03-11, 19, 20, 27, 30, 90	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: autres que bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes	24,3 paires	41
13	60.04 B IV b) 1 cc) 2 dd) d) 1 cc) 2 cc)	60.04-48, 56, 75, 85	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: <i>Slips</i> et caleçons pour hommes et garçonnetts, <i>slips</i> et culottes pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de coton ou de fibres textiles synthétiques	17	59
14 A	61.01 A I	61.01-01	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnetts: Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts, des n ^{os} 59.08, 59.11 ou 59.12, pour hommes et garçonnetts	1,0	1 000
14 B	61.01 B V b) 1 2 3	61.01-41, 42, 44, 46, 47	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnetts: Pardessus, imperméables et autres manteaux, y compris les capes, tissés, pour hommes et garçonnetts, autres que ceux de la catégorie 14 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	0,72	1 389
15 A	61.02 B I a)	61.02-05	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Manteaux de tissus imprégnés, enduits ou recouverts des n ^{os} 59.08, 59.11 ou 59.12, pour femmes, fillettes et jeunes enfants	1,1	909
15 B	61.02 B II e) 1 aa) bb) cc) 2 aa) bb) cc)	61.02-31, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Manteaux, imperméables (y compris les capes) et vestes, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, autres que les vêtements de la catégorie 15 A, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	0,84	1 190
16	61.01 B V c) 1 2 3	61.01-51, 54, 57	Vêtements de dessus pour hommes et garçonnetts: Costumes et complets, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	0,80	1 250

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
17	61.01 B V a) 1 2 3	61.01-34, 36, 37	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vestes et vestons tissés, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,43	700
18	61.03 B C	61.03-51, 55, 59, 81, 85, 89	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux cols, plastrons et manchettes: Sous-vêtements tissés, autres que chemises et chemisettes, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
19	61.05 A B I III	61.05-20 61.05-30, 99	Mouchoirs et pochettes: A. en tissus de coton et d'une valeur supérieure à 15 Écus par kg poids net B. autres: Mouchoirs de tissus d'une valeur égale ou inférieure à 15 Écus par kg poids net	59	17
21	61.01 B IV 61.02 B II d)	61.01-29, 31, 32 61.02-25, 26, 28	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: <i>Parkas</i> , anoraks, blousons et similaires, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétique ou artificielles	2,3	435
24	60.04 B IV b) 1 bb) d) 1 bb) 60.04 B IV b) 2 aa) bb) d) 2 aa) bb)	60.04-47, 73 60.04-51, 53, 81, 83	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Pyjamas de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour hommes et garçons Pyjamas et chemises de nuit de bonneterie, de coton ou de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)	3,9	257
26	60.05 A II b) 4 cc) 11 22 33 44		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres	3,1	323

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
26 (suite)	61.02 B II e) 4 bb) cc) dd) ee)	60.05-45, 46, 47, 48 61.02-48, 52, 53, 54	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Robes tissées et robes de bonneterie, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
27	60.05 A II b) 4 dd) 61.02 B II e) 5 aa) bb) cc)	60.05-51, 52, 54, 58 61.02-57, 58, 62	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Jupes, y inclus jupes-culottes, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), tissées ou de bonneterie	2,6	385
28	60.05 A II b) 4 ee)	60.05-61, 62, 64	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Pantalons de bonneterie (à l'exception des <i>shorts</i>), autres que pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,61	620
29	61.02 B II e) 3 aa) bb) cc)	61.02-42, 43, 44	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Costumes-tailleurs, tissés (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	1,37	730
30 A	61.04 B I	61.04-11, 13, 18	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: Pyjamas et chemises de nuit, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	4,0	250

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
30 B	61.04 B II	61.04-91, 93, 98	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: Sous-vêtements tissés, autres que pyjamas et chemises de nuit, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
31	61.09 D	61.09-50	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques: Soutiens-gorge et bustiers, tissés ou de bonneterie	18,2	55
68	60.04 A I II a) b) c) III a) b) c) d)	60.04-02, 03, 04, 06, 07, 08, 10, 11, 12, 14	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour bébés		
73	60.05 A II b) 3	60.05-16, 17, 19	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Survêtements de sport (<i>trainings</i>) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	1,67	600
76	61.01 B I 61.02 B II a)	61.01-13, 15, 17, 19 61.02-12, 14	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres Vêtements de travail, tissés, pour hommes et garçons Tabliers, blouses et autres vêtements de travail, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
78	61.01 A II B III V f) 1 g) 1 2 3	61.01-09, 24, 25, 26, 81, 92, 95, 96	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Peignoirs de bain; robes de chambre, vestes d'intérieur et vêtements d'intérieur analogues, costumes, complets et ensembles de ski, composés de deux ou trois pièces et autres vêtements de dessus, tissés, pour hommes et garçons, à l'exclusion des vêtements des catégories 6, 14 A, 14 B, 16, 17, 21, 76 et 79, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
81	61.02 B I b) II c) e) 8 aa) 9 aa) bb) cc)	61.02-07, 22, 23, 24, 85, 90, 91, 92	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Peignoirs de bain; robes de chambre, liseuses et vêtements d'intérieur analogues et autres vêtements de dessus, tissés, pour femmes, fillettes et jeunes enfants, à l'exclusion de vêtements des catégories 6, 7, 15 A, 15 B, 21, 26, 27, 29, 76, 79 et 80, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
83	60.05 A II a) b) 4 hh) 11 22 33 44 ijij) 11 kk) 11 ll) 11 22 33 44	60.05-04, 76, 77, 78, 79, 81, 85, 88, 89, 90, 91	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vête- ment: II. autres: Vêtements de dessus, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autres que vêtements des catégories 5, 7, 26, 27, 28, 71, 72, 73, 74 et 75, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artifi- cielles		

GROUPE III A

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
33	51.04 A III a)		Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques		
	62.03 B II b) 1	51.04-06 62.03-96	Sacs et sachets d'emballage: B. en tissus d'autres matières textiles: II. autres: Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de moins de 3 m de largeur Sacs tissés obtenus à partir de ces lames ou formes similaires		
34	51.04 A III b)	51.04-08	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène, de 3 m de largeur ou plus		
35	51.04 A IV	51.04-10, 11, 13, 15, 17, 18, 21, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 36, 41, 48 51.04-10, 15, 17, 18, 23, 25, 27, 28, 32, 34, 48	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
36	51.04 B III	51.04-55, 56, 58, 62, 64, 66, 72, 74, 76, 81, 89, 93, 94, 97, 98 51.04-55, 58, 62, 64, 72, 74, 76, 81, 89, 94, 97, 98	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): B. Tissus de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles continues, autres que ceux pour pneumatiques et ceux contenant des fils d'élastomères: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
37	56.07 B	56.07-50, 51, 55, 56, 59, 60, 61, 65, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 87 56.07-50, 55, 56, 59, 61, 65, 67, 69, 70, 71, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 87	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues: B. de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles discontinues, autres que rubanerie, velours, peluches, tissus bouclés (y compris les tissus bouclés du genre éponge) et tissus de chenille: a) dont autres qu'écrus ou blanchis		
38 A	60.01 B I b) 1	60.01-40	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles: Étoffes synthétiques de bonneterie pour rideaux et vitrages		
38 B	62.02 A II	62.02-09	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: A. Vitrages		
40	62.02 B IV a) c)	62.02-83, 85, 89	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, vitrages et autres articles d'ameublement: B. autres: Rideaux (autres que vitrages) et articles d'ameublement, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
41	ex 51.01 A	51.01-05, 06, 07, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 35, 36, 37, 39, 40, 45	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: A. Fils de fibres textiles synthétiques: Fils de fibres textiles synthétiques continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils non texturés, simples, sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 50 tours au m		
42	ex 51.01 B	51.01-50, 61, 67, 68, 71, 77, 78, 80	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail: B. Fils de fibres textiles artificielles: Fils de fibres textiles artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail, autres que fils simples de rayonne viscose sans torsion ou d'une torsion jusqu'à 250 tours au m et fils simples non texturés d'acétate		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
43	51.03	51.03-10, 20	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, conditionnés pour la vente au détail		
44	51.04 A II	51.04-05	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): A. Tissus de fibres textiles synthétiques: Tissus de fibres textiles synthétiques continues, contenant des fils d'élastomères		
45	51.04 B II	51.04-54	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofils ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): B. Tissus de fibres textiles artificielles: Tissus de fibres textiles artificielles continues, contenant des fils d'élastomères		
46	ex 53.05	53.05-10, 22, 29, 32, 39	Laine et poils (fins ou grossiers) cardés ou peignés: Laine et poils fins cardés ou peignés		
47	53.06 53.08 A	53.06-21, 25, 31, 35, 51, 55, 71, 75 53.08-11, 15	Fils de laine cardée, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, cardés, non conditionnés pour la vente au détail		
48	53.07 53.08 B	53.07-02, 08, 12, 18, 30, 40, 51, 59, 81, 89 53.08-21, 25	Fils de laine peignée, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de poils fins, cardés ou peignés, non conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, peignés, non conditionnés pour la vente au détail		
49	ex 53.10	53.10-11, 15	Fils de laine, de poils (fins ou grossiers) ou de crin, conditionnés pour la vente au détail: Fils de laine ou de poils fins, conditionnés pour la vente au détail		
50	53.11	53.11-01, 03, 07, 11, 13, 17, 20, 30, 40, 52, 54, 58, 72, 74, 75, 82, 84, 88, 91, 93, 97	Tissus de laine ou de poils fins		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
52	55.06	55.06-10, 90	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail		
53	55.07	55.07-10, 90	Tissus de coton à point de gaze		
54	56.04 B	56.04-21, 23, 28	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature: B. Fibres textiles artificielles: Fibres textiles artificielles discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées		
55	56.04 A	56.04-11, 13, 15, 16, 17, 18	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues et déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles (continues ou discontinues), cardés, peignés ou autrement préparés pour la filature: A. Fibres textiles synthétiques: Fibres textiles synthétiques discontinues, y compris les déchets, cardées ou peignées		
56	56.06 A	56.06-11, 15	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail: Fils de fibres textiles synthétiques discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail		
57	56.06 B	56.06-20	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail: Fils de fibres textiles artificielles discontinues (y compris les déchets), conditionnés pour la vente au détail		
58	58.01	58.01-01, 11, 13, 17, 30, 80	Tapis à points noués ou enroulés, même confectionnés		
59	58.02 ex A B 59.02 ex A	58.02-04, 06, 07, 09, 56, 61, 65, 71, 75, 81, 85, 90 59.02-01, 09	Autres tapis, même confectionnés; tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés: Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits: A. Feutres en pièces ou simplement découpés de forme carrée ou rectangulaire: Tapis, tissés ou en bonneterie, même confectionnés, tissus dits «Kélim» ou «Kilim», «Schumacks» ou «Soumak», «Karamanie» et similaires, même confectionnés Revêtements de sol en feutre		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
60	58.03	58.03-00	Tapisseries tissées à la main (genre Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais et similaires) et tapisseries à l'aiguille (au petit point, au point de croix, etc.) même confectionnées: Tapisseries faites à la main		
61	58.05 A I a) c) II B	58.05-01, 08, 30, 40, 51, 59, 61, 69, 73, 77, 79, 90	Rubanerie et rubans sans trame en fils ou fibres parallélisés et encollés (bolducs), à l'exclusion des articles du n° 58.06: Rubanerie d'une largeur n'excédant pas 30 cm et pourvue de lisières tissées, collées ou autrement obtenues, autre que les étiquettes et articles similaires; bolducs		
62	58.06 58.07 58.08 58.09 58.10	58.06-10, 90 58.07-31, 39, 50, 80 58.08-10, 90 58.09-11, 19, 21, 31, 35, 39, 91, 95, 99 58.10-21, 29, 41, 45, 49, 51, 55, 59	Étiquettes, écussons et articles similaires, tissés, mais non brodés, en pièces, en rubans ou découpés Fils de chenille; fils guipés (autres que ceux du n° 52.01 et que les fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires: Fils de chenille; fils guipés (autres que fils métallisés et fils de crin guipés); tresses en pièces; autres articles de passementerie et autres articles ornementaux analogues, en pièces; glands, floches, olives, noix, pompons et similaires Tulles et tissus à mailles nouées (filet), unis Tulles, tulles-bobinots et tissus à mailles nouées (filet), façonnés; dentelles (à la mécanique ou à la main), en pièces, en bandes ou en motifs Broderies en pièces, en bandes ou en motifs		
63	60.01 B I a) 60.06 A	60.01-30 60.06-11, 18	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée: A. Étoffes en pièces: Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de fibres textiles synthétiques contenant des fils d'élastomères Étoffes en pièces de bonneterie élastique ou caoutchoutée		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
64	60.01 B I b) 2 3	60.01-51, 55	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: B. de fibres textiles synthétiques ou artificielles: Dentelles Rachel et étoffes à longs poils (façon fourrure), de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces, de fibres textiles synthétiques		
65	60.01 A B I b) 4 II C I	60.01-01, 10, 62, 64, 65, 68, 72, 74, 75, 78, 81, 89, 92, 94, 96, 97	Étoffes de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, en pièces: autres que les articles des catégories 38 A, 63 et 64, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
66	62.01 A B I II a) b) c)	62.01-10, 20, 81, 85, 93, 95	Couvertures: Couvertures de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

GROUPE III B

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
10	60.02 A	60.02-40	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:	17 paires	59
	60.02 B	60.02-50, 60, 70, 80	Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, imprégnée ou enduite de matières plastiques Ganterie de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, autre que imprégnée ou enduite de matières plastiques		
67	60.05 A II b) 5		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:		
	60.06 B II III		Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée:		
		60.05-93, 94, 95, 96, 97, 98, 99	B. autres: Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée		
		60.06-92, 96, 98	Articles (autres que les maillots de bain) de bonneterie élastique ou caoutchoutée, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles:		
69	60.04 B IV b) 2 cc)		a) dont sacs et sachets d'emballage obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène	7,8	128
		60.05-97			
69	60.04 B IV b) 2 cc)	60.04-54	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: B. d'autres matières textiles: Combinaisons et jupons de bonneterie, de fibres textiles synthétiques, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés)	30,4	33
		60.04-31, 33, 34	B. d'autres matières textiles: Bas-culottes, communément appelés collants		
70	60.04 B III		Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:		
		60.04-31, 33, 34	B. d'autres matières textiles: Bas-culottes, communément appelés collants		
71	60.05 A II b) 1		Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée:		
		60.05-06, 07, 08, 09	A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: b) autres: 1. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Vêtements de dessus de bonneterie, pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
72	60.05 A II b) 2 60.06 B I 61.01 B II 61.02 B II b)	60.05-11, 13, 15 60.06-91 61.01-22, 23 61.02-16, 18	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres Étoffes en pièces et autres articles (y compris les genouillères et les bas à varices) de bonneterie élastique et de bonneterie caoutchoutée: B. autres: Maillots de bain de bonneterie Vêtements de dessus pour hommes et garçons: Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: B. autres: Culottes et maillots de bain, tissés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	9,7	103
74	60.05 A II b) 4 gg) 11 22 33 44	60.05-71, 72, 73, 74	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Costumes-tailleurs (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour femmes, fillettes et jeunes enfants (autres que bébés), de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	1,54	650
75	60.05 A II b) 4 ff)	60.05-66, 68	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: II. autres: Costumes et complets (y compris les ensembles qui se composent de deux ou trois pièces qui sont commandées, conditionnées, transportées et normalement vendues ensemble), en bonneterie non élastique ni caoutchoutée, pour hommes et garçons, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles, à l'exception des vêtements de ski	0,80	1 250
77	60.03 B II a)	60.03-24, 26	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: Bas de fibres textiles synthétiques, pour femmes	40 paires	25

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
80	61.02 A 61.04 A	61.02-01, 03 61.04-01, 09	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants: A. Vêtements pour bébés; vêtements pour fillettes jusqu'à la taille commerciale 86 comprise: Vêtements tissés pour bébés, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
82	60.04 B IV a) c)	60.04-38, 60	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: B. autres: Sous-vêtements, autres que pour bébés, de bonneterie non élastique ni caoutchoutée, de laine, de poils fins ou de fibres textiles artificielles		
84	61.06 B C D E	61.06-30, 40, 50, 60	Châles, écharpes, foulards, cache-nez, cache-col, mantilles, voiles et voilettes, et articles similaires: autres qu'en bonneterie, de coton, de laine, de fibres textiles synthétiques ou artificielles		
85	61.07 B C D	61.07-30, 40, 90	Cravates: autres qu'en bonneterie, de laine, de coton ou de fibres textiles synthétiques ou artificielles	17,9	56
86	61.09 A B C E	61.09-20, 30, 40, 80	Corsets, ceintures-corsets, gaines, soutiens-gorge, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires en tissus ou en bonneterie, même élastiques Corsets, ceintures-corsets, gaines, bretelles, jarretelles, jarretières, supports-chaussettes et articles similaires, autres que soutiens-gorge et bustiers, en tissus ou en bonneterie, même élastiques	8,8	114
87	61.10	61.10-00	Ganterie, bas, chaussettes et socquettes, autres qu'en bonneterie		
88	61.11	61.11-00	Autres accessoires confectionnés du vêtement: dessous de bras, bourrelets et épaulettes de soutien pour tailleurs, ceintures et ceinturons, manchons, manches protectrices, etc.: autres qu'en bonneterie		

GROUPE III C

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
90	ex 59.04	59.04-11, 13, 15, 17, 18	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non: Ficelles, cordes et cordages, en fibres textiles synthétiques, tressés ou non		
91	62.04 A II B II	62.04-23, 73	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Tentes		
92	51.04 A I B I 59.11 A III a)	51.04-03, 52 59.11-15	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofil ou de lames des n ^{os} 51.01 ou 51.02): Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie: A. Tissus caoutchoutés, non compris dans la sous-position B: III. autres: Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles et tissus caoutchoutés, pour pneumatiques		
93	62.03 B I b) II a) b) 2 c)	62.03-93, 95, 97, 98	Sacs et sachets d'emballage: B. en tissus d'autres matières textiles: Sacs et sachets d'emballage en tissus de fibres, autres que ceux obtenus à partir de lames ou formes similaires de polyéthylène ou de polypropylène		
94	59.01	59.01-07, 12, 14, 15, 16, 18, 21, 29	Ouates et articles en ouate: tontisses, nœuds et noppes (boutons) de matières textiles		
95	ex 59.02	59.02-35, 41, 47, 51, 57, 59, 91, 95, 97	Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits: Feutres et articles en feutre, même imprégnés ou enduits, autres que les revêtements de sol		
96	59.03	59.03-11, 19, 30	«Tissus non tissés» et articles en «tissus non tissés», même imprégnés ou enduits: autres que les vêtements et accessoires du vêtement		
97	59.05	59.05-11, 21, 29, 91, 99	Filets, fabriqués à l'aide des matières reprises au n ^o 59.04, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes: Filets, fabriqués à l'aide de ficelles, cordes ou cordages, en nappes, en pièces ou en forme; filets en forme pour la pêche, en fils, ficelles ou cordes		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
98	59.06	59.06-00	Autres articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus et des articles en tissus: Articles fabriqués avec des fils, ficelles, cordes ou cordages, à l'exclusion des tissus, des articles en tissus et des articles de la catégorie 97		
99	59.07	59.07-10, 90	Tissus enduits de colle ou de matières amylacées, du genre utilisé pour la reliure, le cartonnage, la gainerie ou usages similaires (percaline enduite, etc.); toiles à calquer ou transparentes pour le dessin; toiles préparées pour la peinture; bougran et similaires pour la chapellerie		
100	59.08	59.08-10, 51, 61, 71, 79	Tissus imprégnés, enduits ou recouverts de dérivés de la cellulose ou d'autres matières plastiques artificielles et tissus stratifiés avec ces mêmes matières		
101	ex 59.04	59.04-80	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non: autres qu'en fibres textiles synthétiques		
102	59.10	59.10-10, 31, 39	Linoléums pour tous usages, découpés ou non; couvre-parquets consistant en un enduit appliqué sur support de matières textiles, découpés ou non		
103	59.11 A I II III b) B	59.11-11, 14, 17, 20	Tissus caoutchoutés, autres que de bonneterie: à l'exclusion de ceux pour pneumatiques		
104	59.12	59.12-00	Autres tissus imprégnés ou enduits; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues: Tissus imprégnés ou enduits, autres que ceux des catégories 99, 100, 102 et 103; toiles peintes pour décors de théâtres, fonds d'ateliers ou usages analogues		
105	59.13	59.13-01, 11, 13, 15, 19, 32, 34, 35, 39	Tissus (autres que de bonneterie) élastiques, formés de matières textiles associées à des fils de caoutchouc		
108	59.16	59.16-00	Courroies transporteuses ou de transmission en matières textiles, même armées		
109	62.04 A I B I	62.04-21, 61, 69	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Bâches, voiles d'embarcations et stores d'extérieur, tissés		

Catégorie	Numéro du tarif douanier commun	Code Nimexe (1982)	Désignation des marchandises	Tableau des équivalences	
				pièces/kg	g/pièce
110	62.04 A III B III	62.04-25, 75	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Matelas pneumatiques, tissés		
111	62.04 A IV B IV	62.04-29, 79	Bâches, voiles d'embarcations, stores d'extérieur, tentes et articles de campement: Articles de campement, tissés, autres que mate- las pneumatiques et tentes		
112	62.05 A B D E	62.05-01, 10, 30, 93, 95, 99	Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements: autres articles confectionnés en tissus, à l'ex- ception de ceux des catégories 113 et 114		
113	62.05 C	62.05-20	Autres articles confectionnés en tissus, y compris les patrons de vêtements: C. Torchons, serpillières, lavettes et chamoï- settes: Torchons, serpillières, lavettes et chamoï- settes, autres qu'en bonneterie		
114	59.17 A B II C D	59.17-10, 29, 31, 39, 49, 51, 59, 71, 79, 91, 93, 95, 99	Tissus et articles pour usages techniques en matières textiles		

ANNEXE II

La désignation des marchandises figurant à l'annexe I est reprise dans la présente annexe, pour des raisons pratiques, sous une forme abrégée

LIMITES QUANTITATIVES COMMUNAUTAIRES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Limites quantitatives CEE
1	Fils de coton, non conditionnés pour la vente au détail	Tonnes	1983 1984 1985 1986	7 854 7 874 7 893 7 913
2	Tissus de coton dont: autres qu'écrus ou blanchés	Tonnes	1983 1984 1985 1986 1983 1984 1985 1986	9 495 9 542 9 590 9 638 2 009 2 019 2 029 2 039
3	Tissus de fibres synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	845 862 879 897
5	Chandails, <i>pull-overs</i>	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 491 1 528 1 566 1 605
6	Pantalons tissés hommes et femmes et culottes pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	660 680 700 721
7	Chemisiers tissés et de bonneterie pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	352 360 368 376
8	Chemises tissées pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	2 382 2 418 2 454 2 491
9	Tissus de coton, linge de toilette et de cuisine, type éponge	Tonnes	1983 1984 1985 1986	617 648 680 714
12	Bas et chaussettes de bonneterie, autres que bas synthétiques pour femmes	1 000 paires	1983 1984 1985 1986	3 918 4 075 4 238 4 407
15 B	Manteaux, imperméables, y compris capes, tissés pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	370 387 404 422
16	Complets et costumes tissés, hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	406 422 439 457
67	Accessoires du vêtement et autres articles (à l'exception des vêtements) de bonneterie non élastique ni caoutchoutée; articles (autres que les maillots de bain), de bonneterie élastique ou caoutchoutée	Tonnes	1983 1984 1985 1986	468 ⁽¹⁾ 489 ⁽¹⁾ 511 ⁽¹⁾ 534 ⁽¹⁾
73	Survêtements de sports en bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	675 695 716 737

⁽¹⁾ Dont sous-plafond au niveau régional (France, Italie, Benelux, Royaume-Uni) pour la position 60.05-97 «sacs Rachel».

LIMITES QUANTITATIVES RÉGIONALES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	État membre	Année	Limites quantitatives
24 + 25	Pyjamas de bonneterie pour hommes et femmes	1 000 pièces	F	1983	180
				1984	189
				1985	198
				1986	208
52	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail	Tonnes	I	1983	58
				1984	61
				1985	64
				1986	67
67	Sacs «Rachel»	Tonnes	F	1983	21
				1984	22
				1985	23
				1986	24
			I	1983	18
				1984	19
				1985	20
				1986	21
			BNL	1983	12
				1984	13
				1985	14
				1986	15
			UK	1983	35
				1984	37
				1985	39
				1986	41

ANNEXE III

1. Les réimportations visées à l'article 4 du présent protocole sont soumises aux dispositions dudit protocole sous réserve des dispositions spécifiques établies à la présente annexe.
2. Les réimportations de produits visés à l'annexe IV du présent protocole sont soumises aux limites quantitatives spécifiques correspondantes établies pour chacun de ces produits à l'annexe IV.
3. À l'initiative de la Communauté, et après la consultation de la Yougoslavie conformément aux procédures de l'article 17, les réimportations de produits non visés à l'annexe IV du présent protocole peuvent être soumises à des limites quantitatives spécifiques.
4. La Communauté peut, de sa propre initiative, ou dans le cadre d'une demande de consultation formulée par la Yougoslavie, conformément aux procédures décrites à l'article 17 du protocole:
 - a) examiner les possibilités de transferts entre catégories et d'anticipation ou de reports d'une partie des limites quantitatives spécifiques d'une année sur l'autre;
 - b) prendre en considération la nécessité de réallouer une partie de certaines limites quantitatives spécifiques non utilisées dans une région de la Communauté vers une autre région en conformité avec les procédures en vigueur dans la Communauté.
5. La Communauté informe la Yougoslavie des mesures prises au titre des paragraphes 3 et 4.
6. L'imputation sur une limite quantitative spécifique visée aux paragraphes 2 et 3 ou la comptabilisation des produits couverts par la présente annexe, mais non visés à l'annexe IV du protocole, est effectuée par les autorités compétentes de la Communauté au moment de la délivrance de l'autorisation préalable prévue par la réglementation communautaire relative au perfectionnement passif économique. L'imputation ou la comptabilisation est effectuée sur l'année au cours de laquelle l'autorisation préalable est délivrée.
7. Un certificat d'origine est délivré, pour tous les produits couverts par la présente annexe, par les autorités compétentes de la Yougoslavie, en conformité avec les dispositions de l'appendice A portant une référence à l'autorisation préalable visée au paragraphe 6 attestant que l'opération de perfectionnement décrite dans l'autorisation préalable a été réalisée en Yougoslavie.
8. Aux fins de l'application de l'annexe V, le certificat de circulation des marchandises EUR 1, délivré conformément aux dispositions du protocole n° 3 de l'accord de coopération, remplace le certificat d'origine visé au paragraphe 7, avec les mêmes références à l'autorisation préalable.
9. La Communauté communique à la Yougoslavie les noms, adresses et spécimens d'empreintes de cachets des autorités compétentes de la Communauté pour la délivrance des autorisations préalables visées au paragraphe 6.

ANNEXE IV

La désignation des marchandises figurant à l'annexe I est reprise dans la présente annexe, pour des raisons pratiques, sous une forme abrégée

OBJECTIFS QUANTITATIFS TPP

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Quantités CEE
5	Chandails, <i>pull-overs</i>	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 893 1 995 2 103 2 217
6	Pantalons tissés pour hommes et femmes et culottes pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	4 558 4 845 5 150 5 474
7	Chemisiers tissés et de bonneterie pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	3 093 3 198 3 307 3 419
8	Chemises tissées pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	10 119 10 463 10 819 11 187
12	Bas et chaussettes de bonneterie, autres que bas synthétiques pour femmes	1 000 paires	1983 1984 1985 1986	5 283 5 758 6 276 6 841
15 B	Manteaux, imperméables, y compris capes, tissés pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	2 062 2 268 2 495 2 745
16	Complets et costumes tissés, hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 069 1 165 1 270 1 384
73	Survêtements de sports en bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	120 128 137 146

ANNEXE V A

PLAFONDS TARIFAIRES TEXTILES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Plafonds	Dont pour produits ne relevant pas de l'article 4
1	Fils de coton, non conditionnés pour la vente au détail	Tonnes	1983 1984 1985 1986	3 927 3 935 3 947 3 957	
2	Tissus de coton dont: autres qu'écrus ou blanchis	Tonnes	1983 1984 1985 1986 1983 1984 1985 1986	4 748 4 771 4 795 4 819 1 005 1 010 1 015 1 020	
3	Tissus de fibres synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	423 431 440 449	
5	Chandails, <i>pull-overs</i>	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 695 1 791 1 835 1 911	745 764 783 802
6	Pantalons tissés pour hommes et femmes et culottes pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	2 609 2 763 2 925 3 098	330 340 350 360
7	Chemisiers tissés et de bonneterie pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 723 1 779 1 838 1 898	176 180 184 188
8	Chemises tissées pour hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	6 250 6 441 6 637 6 839	1 191 1 209 1 227 1 245
9	Tissus de coton bouclés du genre éponge	Tonnes	1983 1984 1985 1986	308 324 340 357	
12	Bas et chaussettes de bonneteries, autres que bas synthétiques pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	4 601 4 917 5 257 5 624	1 960 2 039 2 119 2 204
15 B	Manteaux, imperméables, y compris capes, tissés pour femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	1 150 1 255 1 370 1 495	185 194 202 211
16	Complets et costumes tissés, hommes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	738 794 855 921	203 211 220 229
24 + 25	Pyjamas de bonneterie pour hommes et femmes	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	905 970 1 039 1 115	595 625 655 688

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Plafonds	Dont pour produits ne relevant pas de l'article 4
52	Fils de coton conditionnés pour la vente au détail	Tonnes	1983 1984 1985 1986	105 110 115 120	
67	Accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée	Tonnes	1983 1984 1985 1986	234 245 256 267	
73	Survêtements de sports en bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	398 412 427 442	338 348 358 369

ANNEXE V B

PLAFONDS TARIFAIRES TEXTILES

Catégorie	Désignation des marchandises	Unité	Année	Plafonds	Dont pour produits ne relevant pas de l'article 4
4	Chemises, chemisettes, <i>T-shirts</i> et sous-pulls de bonneterie	1 000 pièces	1983 1984 1985 1986	3 966 4 112 4 266 4 425	2 251 2 304 2 360 2 417
18	Sous-vêtements tissés	Tonnes	1983 1984 1985 1986	122 131 140 151	77 81 85 90
22	Fils de fibres textiles synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	297 311 327 343	
23	Fils de fibres textiles artificielles	Tonnes	1983 1984 1985 1986	171 180 189 198	
33	Tissus de fibres textiles synthétiques Sacs et sachets d'emballage	Tonnes	1983 1984 1985 1986	397 417 438 459	
37	Tissus de fils de fibres artificielles discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	719 755 792 832	
48	Fils de laine peignée Fils de poils fins	Tonnes	1983 1984 1985 1986	264 277 291 306	
56	Fils de fibres textiles synthétiques discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	57 60 63 66	
57	Fils de fibres textiles artificielles discontinues	Tonnes	1983 1984 1985 1986	2 2 2 2	
—	Cordages	Tonnes	1983 1984 1985 1986	1 936 2 033 2 135 2 242	

APPENDICE A

TITRE I

CLASSIFICATION

Article premier

1. Les autorités compétentes de la Communauté s'engagent à informer la Yougoslavie de toutes modifications du tarif douanier commun ou de la nomenclature des marchandises pour les statistiques du commerce extérieur de la Communauté et du commerce entre ses États membres (Nimexe) avant leur entrée en vigueur dans la Communauté.

2. Les autorités compétentes de la Communauté s'engagent à informer la Yougoslavie de toutes décisions concernant le classement des produits couverts par le présent protocole, au plus tard dans le mois qui suit leur adoption. Cette communication comprendra:

- a) une description des produits concernés;
- b) la catégorie appropriée, la position ou sous-position du tarif douanier commun et le code Nimexe;
- c) les raisons qui ont déterminé la décision.

3. Lorsqu'une décision de classement entraîne une modification des classements précédents ou un changement de catégorie de tout produit couvert par le présent protocole, les autorités compétentes de la Communauté accorderont un délai de trente jours, à partir de la date de la communication de la Communauté, pour la mise en vigueur de la décision.

Aux produits expédiés avant la date de mise en vigueur de la décision seront applicables les classements préexistants, à condition que ces produits soient présentés pour l'importation dans la Communauté dans un délai de soixante jours à partir de cette date.

TITRE II

ORIGINE

Article 2

1. Les produits originaires de la Yougoslavie sont admis à l'exportation vers la Communauté sous le régime établi par le présent accord, sur présentation d'un certificat d'origine conforme au modèle annexé au présent protocole.

2. Ce certificat d'origine est délivré par les autorités compétentes de la Yougoslavie, si les produits en cause peuvent être considérés comme originaires de Yougoslavie au sens des dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.

3. Toutefois, les produits du groupe III peuvent être importés dans la Communauté sous le régime établi par le présent protocole sur présentation d'une déclaration de l'exportateur sur la facture ou un autre document commercial attestant que les produits en question sont originaires de Yougoslavie au sens des dispositions en vigueur en la matière dans la Communauté.

4. Le certificat d'origine visé au paragraphe 1 n'est pas requis à l'importation de marchandises couvertes par un certificat de circulation EUR 1 ou un formulaire EUR 2 délivré conformément au protocole n° 3 de l'accord de coopération.

Article 3

Le certificat d'origine n'est délivré sous la responsabilité de l'exportateur que sur demande écrite de celui-ci ou de son représentant habilité. Il incombe à l'autorité compétente de la Yougoslavie de veiller à ce que les certificats d'origine soient remplis correctement; à cet effet, elle réclame toutes pièces justificatives nécessaires ou procède à tout contrôle qu'elle juge utile.

Article 4

Lorsque, pour des produits relevant de la même catégorie, sont fixés des critères de détermination de l'origine différents, les certificats ou déclarations d'origine doivent comporter une description des marchandises suffisamment précise pour permettre d'apprécier le critère sur la base duquel le certificat a été délivré ou la déclaration établie.

Article 5

La constatation de légères discordances entre les mentions portées sur le certificat d'origine et celles portées sur les documents produits au bureau de douane, en vue de l'accomplissement des formalités d'importation des produits, n'a pas pour effet, *ipso facto*, de mettre en doute les énonciations du certificat.

TITRE III

SYSTÈME DE DOUBLE CONTRÔLE POUR LES
CATÉGORIES DE PRODUITS SOUMIS À LIMITES
QUANTITATIVES

Section 1

Exportation

Article 6

Les autorités compétentes de la Yougoslavie délivrent une licence d'exportation pour toutes les expéditions des produits

textiles visés à l'annexe II à concurrence des limites quantitatives y relatives et éventuellement modifiées en vertu des articles 7, 14 et 15 paragraphe 3 du protocole et des produits textiles soumis aux limites quantitatives définitives ou provisoires établies en application de l'article 8 du protocole.

Article 7

1. La licence d'exportation est conforme au modèle qui figure en annexe au présent appendice. Elle doit notamment certifier que la quantité du produit en cause a été imputée sur la limite quantitative prévue pour la catégorie de produits en cause.

2. Chaque licence d'exportation couvre uniquement une des catégories des produits énumérés à l'annexe II du protocole. Elle peut être employée pour un ou plusieurs envoi(s) des produits en question.

Article 8

Les autorités compétentes de la Communauté doivent être informées immédiatement du retrait ou de la modification de toute licence d'exportation déjà délivrée.

Article 9

1. Les exportations sont à imputer sur les limites quantitatives établies pour l'année au cours de laquelle l'embarquement des marchandises a eu lieu, même si la licence d'exportation est délivrée après l'embarquement.

2. Au sens du paragraphe 1, l'embarquement des marchandises est considéré comme ayant lieu à la date de leur chargement, en vue de leur exportation, sur l'avion, le véhicule ou le bateau.

Article 10

La présentation d'une licence d'exportation, en application de l'article 12 ci-après, doit être effectuée au plus tard le 31 mars de l'année suivant celle au cours de laquelle les marchandises couvertes par la licence ont été embarquées.

Section II

Importation

Article 11

Les importations dans la Communauté de produits textiles soumis à une limite quantitative sont subordonnées à la présentation d'une autorisation, ou d'un document d'importation.

Article 12

1. Les autorités compétentes de la Communauté délivrent automatiquement l'autorisation ou le document d'importation visé ci-dessus dans les cinq jours ouvrables qui suivent la présentation par l'importateur de l'original de la licence d'exportation correspondante.

L'autorisation ou le document d'importation est valable pour une période de trois mois.

2. Les autorités compétentes de la Communauté annuleront l'autorisation ou le document d'importation déjà délivré dans le cas où la licence d'exportation correspondante a été retirée.

Toutefois, si les autorités compétentes de la Communauté n'ont été informées du retrait ou de l'annulation de la licence d'exportation qu'après que les produits ont été importés dans la Communauté, les quantités en cause seront imputées sur les limites quantitatives établies pour la catégorie et le quota de l'année en cours.

Article 13

1. Lorsque les autorités compétentes de la Communauté constatent que le volume total couvert par les licences yougoslaves d'exportation délivrées par les autorités compétentes de la Yougoslavie pour une certaine catégorie au cours d'une année d'application de l'accord dépasse la limite quantitative pour cette catégorie fixée à l'annexe II et éventuellement modifiée par les articles 7, 14 et 15 paragraphe 3 du protocole ou toutes limites définitives ou provisoires établies en application de l'article 8 de ce protocole, lesdites autorités peuvent suspendre la délivrance des autorisations ou des documents d'importation. Dans ce cas, les autorités compétentes de la Communauté en informent immédiatement les autorités compétentes de la Yougoslavie et la procédure spéciale de consultation définie à l'article 17 du protocole est engagée immédiatement.

2. Les autorités compétentes de la Communauté peuvent refuser de délivrer des autorisations ou des documents d'importation pour des produits originaires de Yougoslavie qui ne sont pas couverts par des licences d'exportation délivrées conformément aux dispositions du présent appendice.

Toutefois, sans préjudice de l'application de l'article 12 du protocole, si les importations de tels produits sont autorisées dans la Communauté par les autorités compétentes de la Communauté, les quantités en cause ne sont pas à imputer sur les limites quantitatives applicables fixées à l'annexe II ou établies en application de l'article 8 du protocole sans l'accord exprès de la Yougoslavie.

TITRE IV

FORME ET PRÉSENTATION DES LICENCES D'EXPORTATION ET CERTIFICATS D'ORIGINE ET DISPOSITIONS COMMUNES

Article 14

1. La licence d'exportation et le certificat d'origine peuvent comporter des copies supplémentaires dûment désignées comme telles. Ils sont établis en langue anglaise ou en langue française. S'ils sont établis à la main, ils doivent être remplis à l'encre et en caractères d'imprimerie.

Le format de ces documents est de 210 × 297 millimètres. Le papier utilisé doit être du papier blanc à lettres encollé ne contenant pas de pâte mécanique et pesant au minimum 25 grammes par mètre carré.

Lorsque ces documents comportent plusieurs copies, seulement le premier feuillet constituant l'original est revêtu d'une impression de fond guillochée. Ce feuillet est revêtu de la mention «original» et les autres copies de la mention «copie». Les autorités communautaires compétentes n'acceptent que l'original aux fins de contrôler l'exportation vers la Communauté sous le régime établie par le présent protocole.

2. Chaque document est revêtu d'un numéro de série standard imprimé ou non destiné à l'individualiser.

Ce numéro est composé des éléments suivants:

- un numéro indiquant l'année contingentaire,
- des numéros allant de 00001 à 99999 attribués au pays de destination,
- le système de numérotation indique aussi le pays de destination (case 7 de la licence d'exportation), le pays d'exportation et le bureau de délivrance.

Article 15

La licence d'exportation et le certificat d'origine peuvent être délivrés après l'expédition des produits auxquels ils se rapportent. En pareil cas, ils doivent être revêtus de la mention «délivré *a posteriori*» ou «issued retrospectively».

Article 16

1. En cas de vol, de perte ou de destruction d'une licence d'exportation ou d'un certificat d'origine, l'exportateur peut réclamer à l'autorité gouvernementale compétente qui les a délivrés un duplicata établi sur la base des documents d'exportation qui sont en sa possession. Le duplicata ainsi délivré doit être revêtu de la mention «duplicata».

2. Le duplicata doit reproduire la date de la licence d'exportation ou du certificat d'origine original.

TITRE V

COOPÉRATION ADMINISTRATIVE

Article 17

La Communauté et la Yougoslavie coopèrent étroitement dans la mise en œuvre des dispositions du présent protocole. À cette fin, tout contact et échange de vues (y compris technique) est facilité par les deux parties.

Article 18

Afin d'assurer l'application correcte du présent accord, la Communauté et la Yougoslavie se prêtent mutuellement assistance pour le contrôle de l'authenticité et de la véracité des licences d'exportation et des certificats d'origine délivrés ou des déclarations faites aux termes du présent appendice.

Article 19

La Yougoslavie transmet à la Commission des Communautés européennes les noms et adresses des autorités compétentes pour délivrer les licences d'exportation et les certificats d'origine, ainsi que des spécimens des empreintes des cachets utilisés par ces autorités. La Yougoslavie informe la Commission de toute modification intervenue dans ces informations.

Article 20

1. Le contrôle *a posteriori* des certificats d'origine ou des licences d'exportation est effectué par sondage et chaque fois que les autorités compétentes de la Communauté ont des doutes fondés en ce qui concerne l'authenticité du certificat ou de la licence ou l'exactitude des renseignements relatifs à l'origine réelle des produits en cause.

2. Dans de tels cas, les autorités compétentes au sein de la Communauté renvoient le certificat d'origine ou la licence d'exportation ou une copie de celui-ci à l'autorité compétente de la Yougoslavie en indiquant, le cas échéant, les motifs de forme ou de fond qui justifient une enquête. Si la facture a été produite, elles joignent au certificat ou à la licence ou à la copie de ceux-ci la facture ou une copie de celle-ci. Les autorités fournissent également tous les renseignements qui ont pu être obtenus et donnent lieu de supposer que les mentions portées sur ledit certificat ou licence sont inexactes.

3. Les dispositions du paragraphe 1 sont applicables aux contrôles *a posteriori* des déclarations d'origine visées à l'article 2 du présent appendice.

4. Les résultats des contrôles *a posteriori* effectués conformément aux paragraphes 1 et 2 sont portés à la connaissance des autorités compétentes de la Communauté au plus tard dans un délai de trois mois. Les informations communiquées indiquent si le certificat, la licence ou la déclaration litigieux se rapportent aux marchandises effectivement exportées et si ces marchandises peuvent être exportées sous le régime établi par le présent protocole. À la demande de la Communauté, ces informations comprennent également les copies de toute documentation nécessaire à l'établissement des faits particulièrement pour la détermination de l'origine véritable des marchandises.

Si les vérifications effectuées font apparaître que des irrégularités ont été commises de façon systématique dans l'utilisation des déclarations d'origine, la Communauté peut soumettre les importations des produits en cause aux dispositions de l'article 2 paragraphe 1 du présent appendice.

5. Aux fins des contrôles *a posteriori* des certificats d'origine ou des licences d'exportations, les copies de ces certificats ainsi que les documents d'exportation qui s'y réfèrent doivent être conservés, au moins pendant trois ans, par l'autorité compétente de la Yougoslavie.

6. Le recours à la procédure de contrôle par sondage visée au présent article ne doit pas constituer un obstacle à la mise à la consommation des produits en cause.

Article 21

1. Lorsque la procédure de vérification visée à l'article 20 ou des informations obtenues par la Communauté ou les autorités compétentes de la Yougoslavie indiquent ou tendent à indiquer que les dispositions du présent protocole ont été transgressées, les deux parties coopèrent étroitement et avec la diligence nécessaire afin d'empêcher une telle transgression.

2. À cet effet, les autorités compétentes de la Yougoslavie entreprennent, de leur propre initiative ou à la demande de la Communauté, les enquêtes nécessaires sur les opérations pour lesquelles la Communauté considère ou tend à considérer qu'elles transgressent le présent protocole. Les autorités compétentes de la Yougoslavie communiquent à la Communauté les résultats de enquêtes susvisées, ainsi que les informations susceptibles de permettre d'établir l'origine véritable des marchandises.

3. Dans le cadre de la coopération visée au paragraphe 1, les autorités compétentes de la Yougoslavie et la Communauté échangent toute information que l'une ou l'autre des parties estime utile à la prévention de la transgression des dispositions du présent protocole.

4. Lorsqu'il est établi que les dispositions du présent protocole ont été transgressées, les autorités compétentes de la Yougoslavie et la Communauté peuvent convenir de prendre les mesures qui s'avèrent nécessaires à la prévention d'une nouvelle transgression.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products) LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)	12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À , on – le (Signature) (Stamp – Cachet)	

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL		2 No	
	3 Quota year Année contingitaire		4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)			
	CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)			
	6 Country of origin Pays d'origine		7 Country of destination Pays de destination	
	8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport			
		9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (1) Quantité (1)		12 FOB Value (2) Valeur fob (2)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Economic Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté économique européenne.				
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At – À , on – le (Signature) (Stamp – Cachet)		

APPENDICE B

1. L'exemption prévue à l'article 5 du protocole, concernant les produits de l'artisanat familial, ne vise que les produits suivants:

- a) les tissus obtenus sur des métiers actionnés exclusivement à la main ou au pied, et qui soient d'un type fabriqué traditionnellement par l'artisanat familial yougoslave;
- b) les vêtements et autres articles en textiles d'un type relevant du folklore traditionnel yougoslave, obtenus à la main, fabriqués traditionnellement par l'artisanat familial yougoslave, à partir des tissus visés ci-dessus, et cousus uniquement à la main sans l'aide d'aucune machine;
- c) les produits textiles du folklore traditionnel yougoslave fabriqués à la main par l'artisanat familial yougoslave comme définis dans une liste convenue entre les deux Parties et jointe à cet appendice.

L'exemption ne vise que les produits couverts par un certificat délivré par les autorités compétentes de la Yougoslavie conformément au modèle annexé au présent appendice. Ces certificats doivent indiquer les motifs justifiant leur délivrance; les autorités compétentes de la Communauté acceptent les certificats après avoir constaté que les produits concernés remplissent les conditions établies dans cet appendice. Les certificats concernant les produits visés au point c) ci-dessus doivent être revêtus d'un cachet bien visible «FOLKLORE». En cas de divergence entre la Yougoslavie et les autorités compétentes de la Communauté du point d'entrée dans la Communauté concernant la nature de ces produits, des consultations seront tenues dans un mois, afin de résoudre ces divergences. Au cas où les importations de tout produit parmi ceux visés ci-dessus atteindraient des proportions telles qu'elles causeraient des difficultés à la Communauté, les deux parties engageront des consultations suivant la procédure établie à l'article 17 du protocole en vue de parvenir à une solution en ce qui concerne les quantités.

2. Les dispositions des titres IV et V de l'appendice A seront appliquées *mutatis mutandis* aux produits visés au paragraphe 1.

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)		ORIGINAL		2 No	
3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)		CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Economic Community			
		CERTIFICAT relatif aux TISSUS TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté économique européenne			
		4 Country of origin Pays d'origine		5 Country of destination Pays de destination	
6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport		7 Supplementary details Données supplémentaires			
8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		9 Quantity Quantité		10 FOB Value (¹) Valeur fob (¹)	
11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²) b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²) c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Economic Community and the country shown in box No 4 d) traditional handicraft batik fabrics and textile articles made by hand from such batik fabrics without the aid of any machine (²). Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²) b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (²) c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté économique européenne et le pays indiqué dans la case 4 d) tissus artisanaux traditionnels "batik" et articles textiles fabriqués à la main, sans l'aide d'une machine, à partir de tels tissus "batik" (²).					
12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À , on — le (Signature) (Stamp — Cachet)			

APPENDICE C

Conformément à l'article 8 paragraphe 6 du protocole, une limite quantitative peut être fixée au niveau régional lorsque les importations d'un produit déterminé dans une région de la Communauté dépassent, par rapport aux quantités déterminées dans les conditions prévues au paragraphe 2 dudit article 8, le pourcentage suivant affecté à ces régions:

république fédérale d'Allemagne:	28,5 %,
Benelux:	10,5 %,
France:	18,5 %,
Italie:	15 %,
Danemark:	3 %,
Irlande:	1 %,
Royaume-Uni:	23,5 %,
Grèce:	2 %.

APPENDICE D

Le taux de croissance annuel des limites quantitatives introduites en vertu de l'article 8 du protocole est déterminé comme suit:

pour les produits de la catégorie 4 et des catégories des groupes II et III le taux de croissance est fixé d'un commun accord entre les parties dans le cadre de la procédure de consultation établie à l'article 17 du protocole.

Déclaration de la Communauté relative à l'article 2 paragraphe 2 du protocole

La Communauté déclare que, conformément aux règles d'origine communautaire visées à l'article 2 paragraphe 2 du protocole, tout amendement apporté auxdites règles restera fondé sur des critères n'exigeant pas, pour conférer le caractère originaire, des opérations plus importantes que celles constituant un processus unique et complet.

La Communauté déclare en outre que si un amendement est apporté auxdites règles d'origine, elle prendra, avec l'accord de la Yougoslavie, les mesures appropriées en vue d'éviter une éventuelle réduction, qui en découlerait, des possibilités d'utilisation par la Yougoslavie de la limite quantitative établie à l'annexe II du présent protocole pour le produit concerné.

Pour la
Communauté économique européenne

Déclaration commune relative à l'article 4

Les deux parties soulignent l'importance qu'elles attachent aux réimportations dans la Communauté des produits textiles après perfectionnement en Yougoslavie en tant que forme particulière de coopération industrielle et commerciale et conviennent de s'efforcer de la maintenir et de la développer en tenant compte des intérêts mutuels des deux parties.

Les deux parties conviennent d'établir une coopération étroite en vue d'assurer que la mise en œuvre du régime spécifique visé à l'annexe III du protocole réponde aux objectifs cités ci-dessus. À cette fin, et notamment en vue de faciliter l'établissement de prévisions de production à moyen et à long terme, elles conviennent de procéder régulièrement à des échanges d'informations sur l'application des réglementations relatives aux opérations de perfectionnement ainsi que sur l'état des réalisations effectives des opérations autorisées par la Communauté.

*Pour le Conseil exécutif fédéral
de l'assemblée de la république
socialiste fédérative de Yougoslavie*

*Pour la
Communauté économique européenne*
